12 VOLT

# POLARIS RANGER RZR 900

cod. IGOD0068

Peg-Pérego

made in italy

POLARIS LICENSED MERCHANDISE

USO E MANUTENZIONE IT

USE AND CARE EN

UTILISATION ET ENTRETIEN FR

GEBRAUCH UND WARTUNG DE

EMPLEO Y MANUTENCION ES

USO E MANUTENÇÃO PT

UPORABA IN VZDRŽEVANJE SL

BRUGSANVISNING DA

KÄYTTÖOHJE FI

BRUKSANVISNING NO

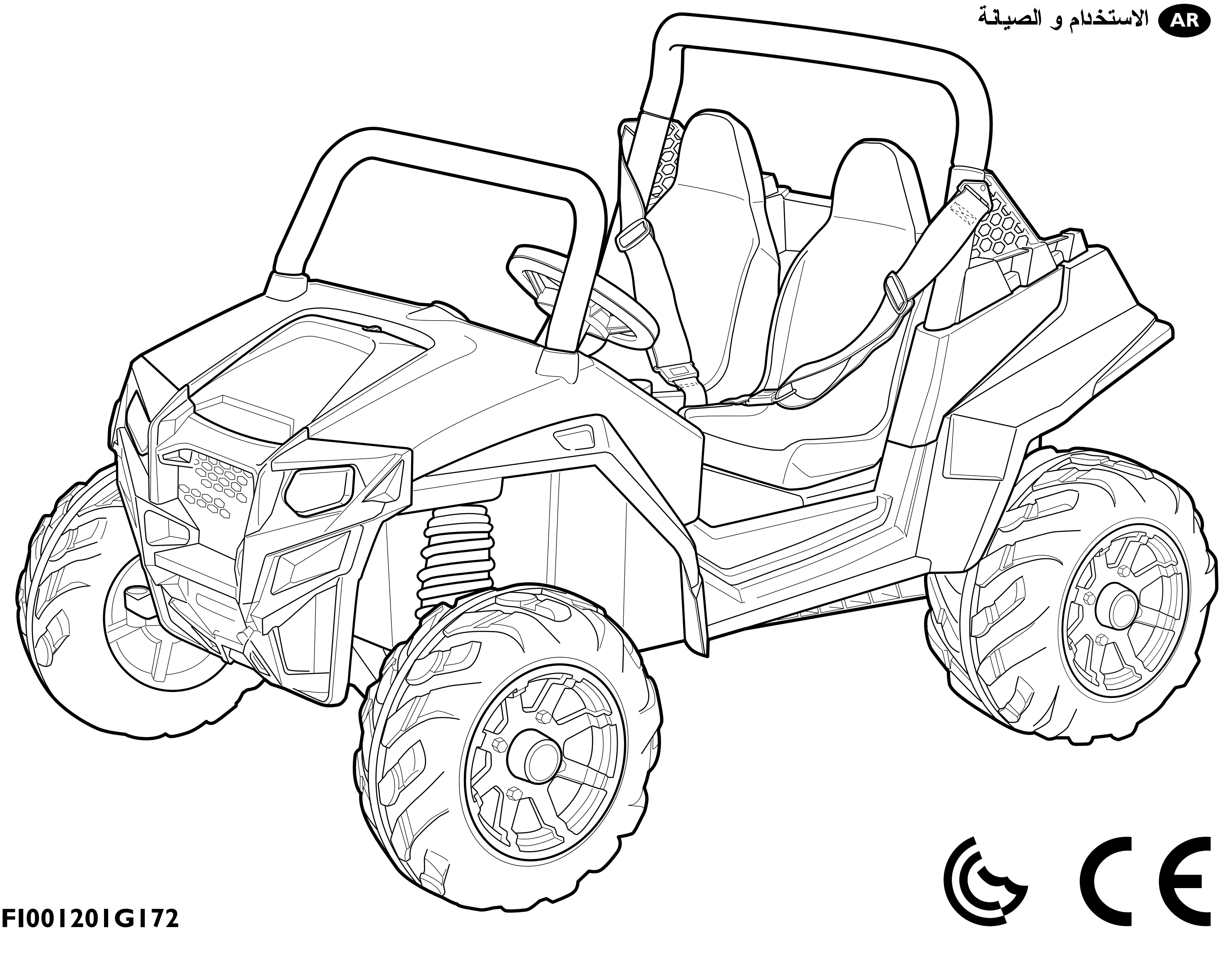
BRUKSANVISNING SV

KULLANIM VE BAKIM TR

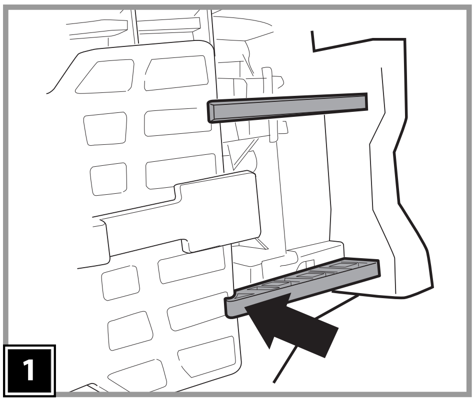
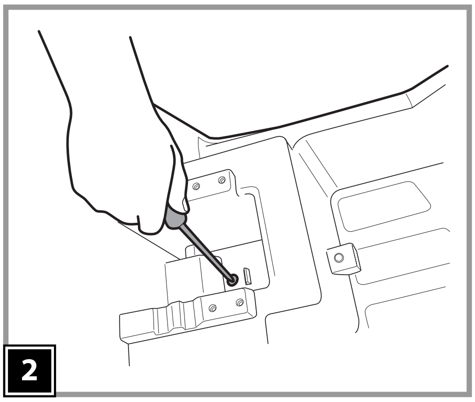
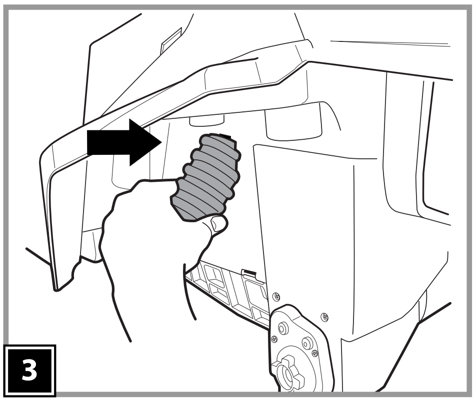
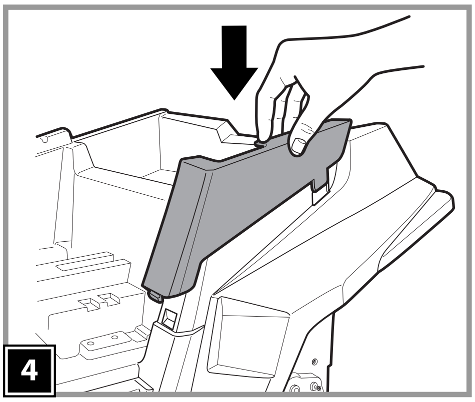
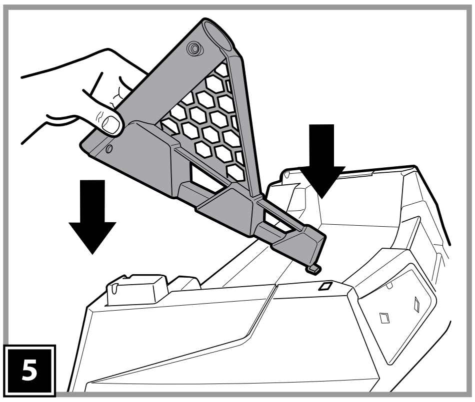
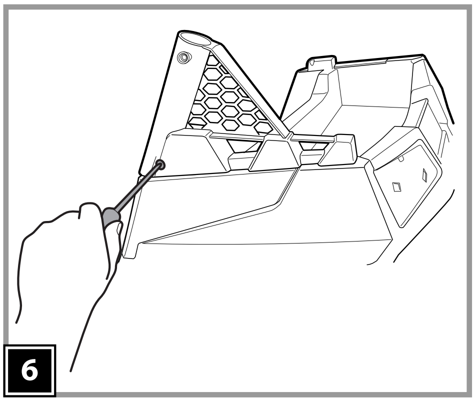
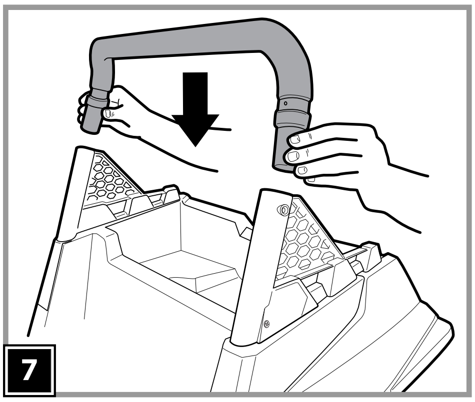
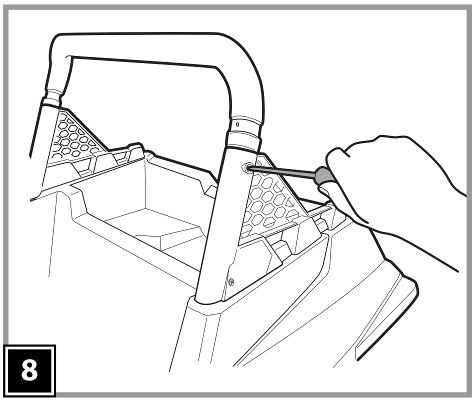
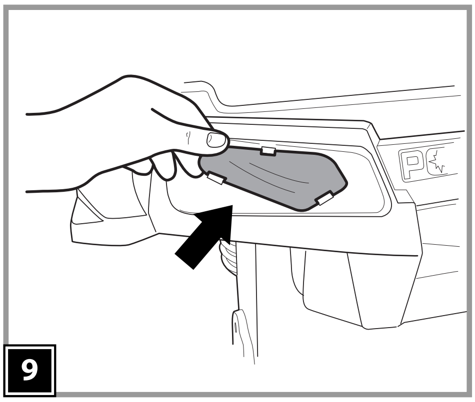
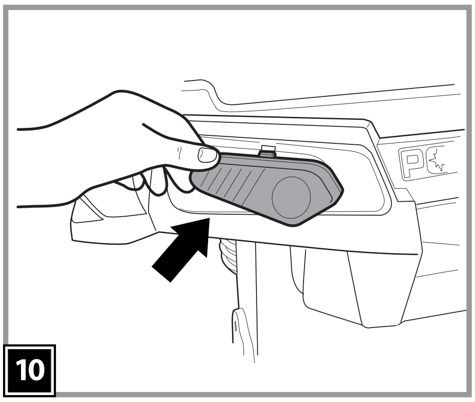
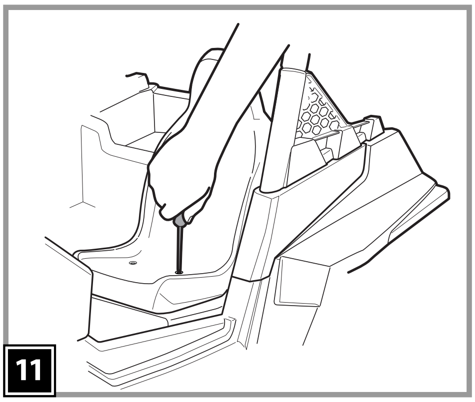
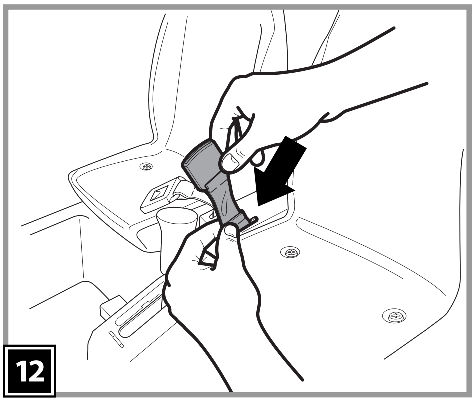
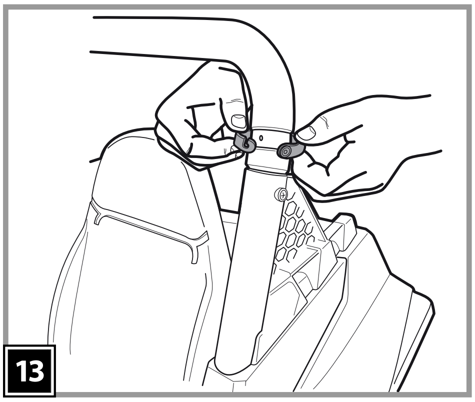
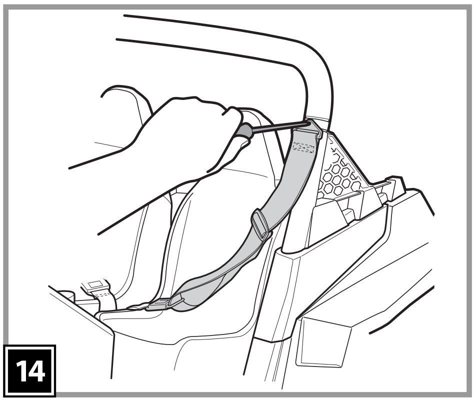
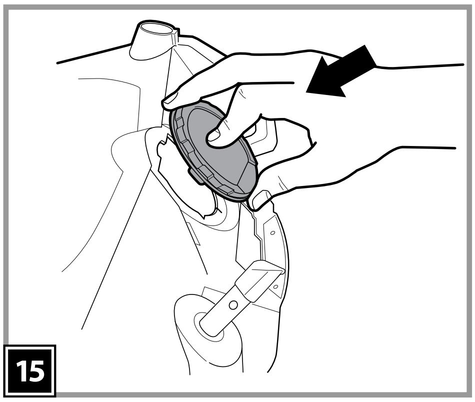
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД RU

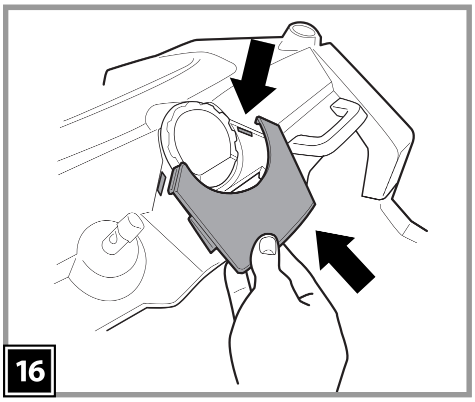
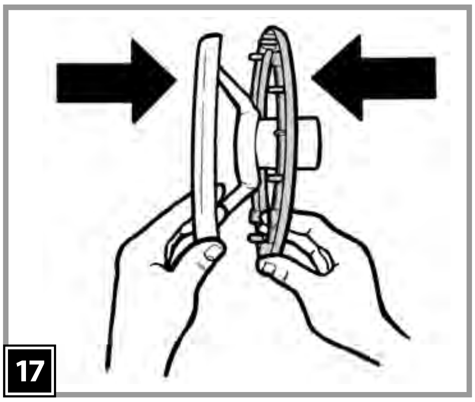
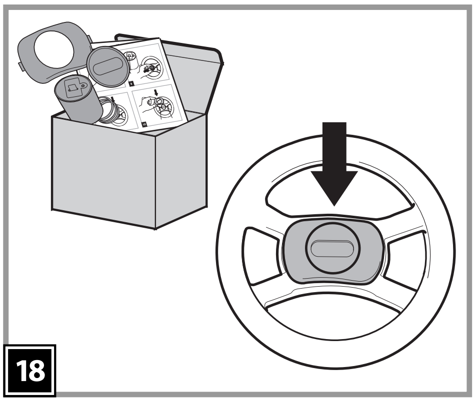
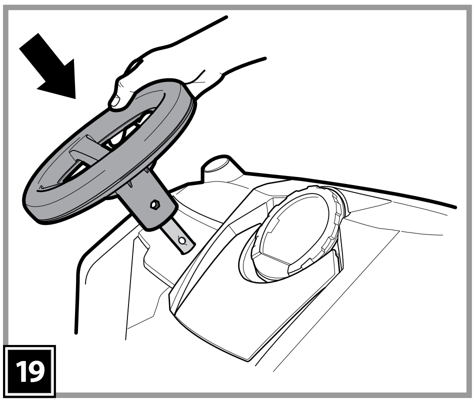
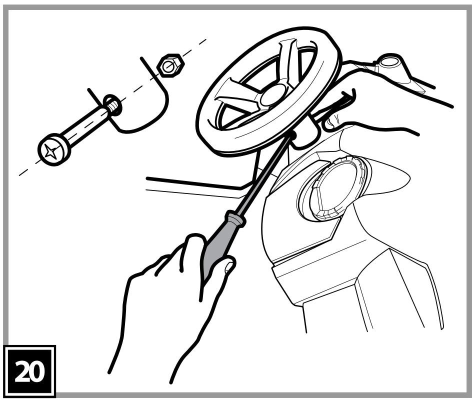
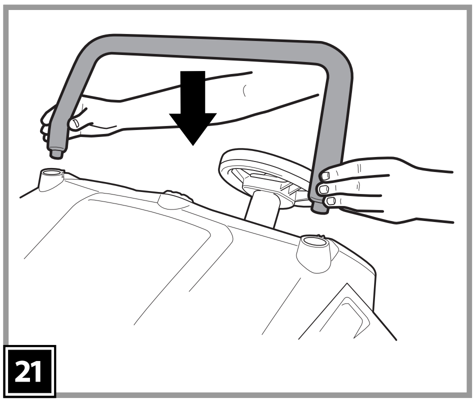
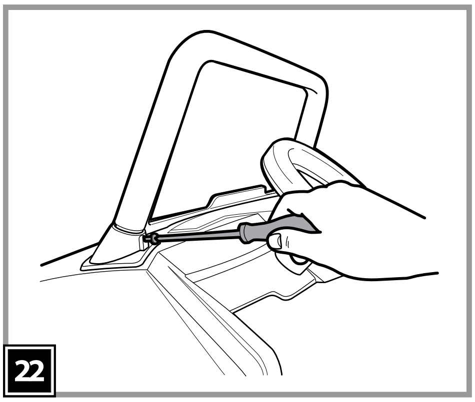
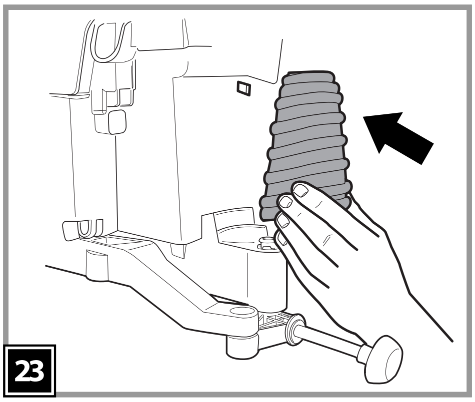
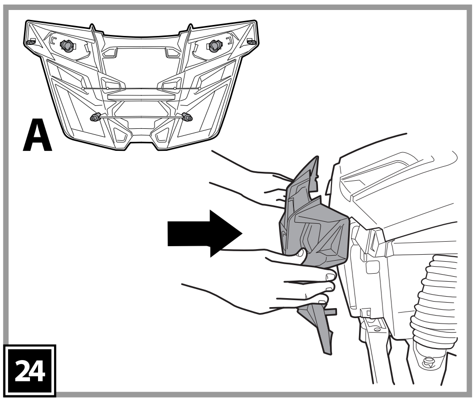
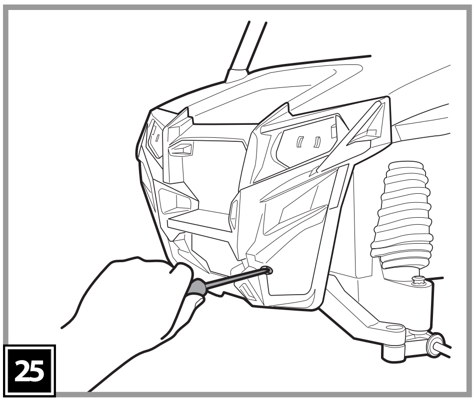
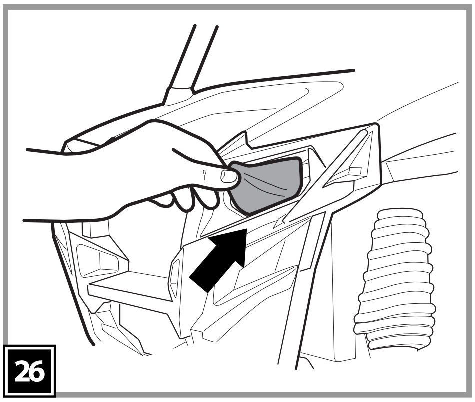
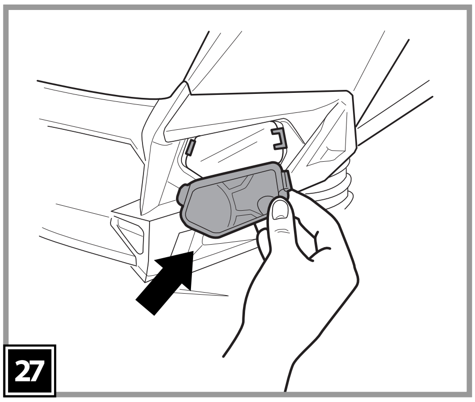
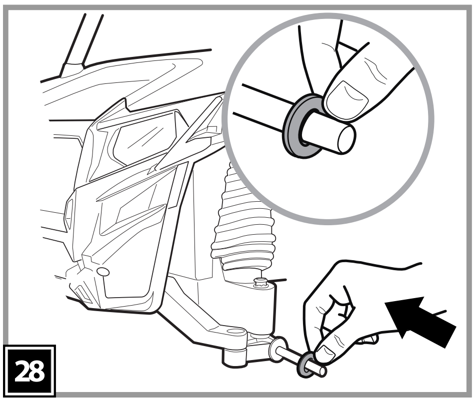
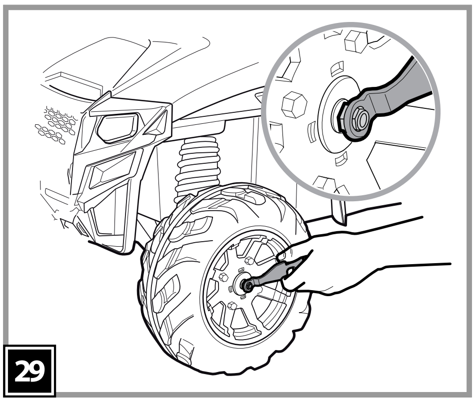
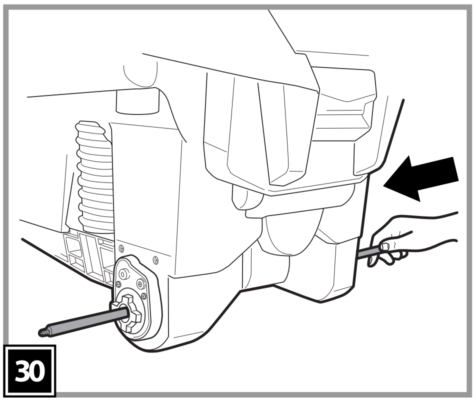
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ EL

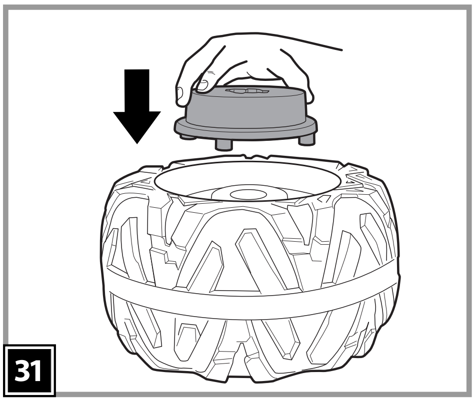
الاستخدام و الصيانة AR

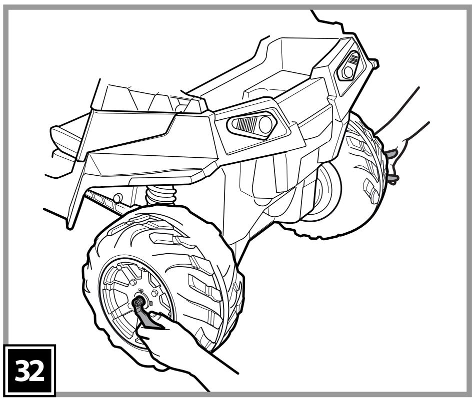


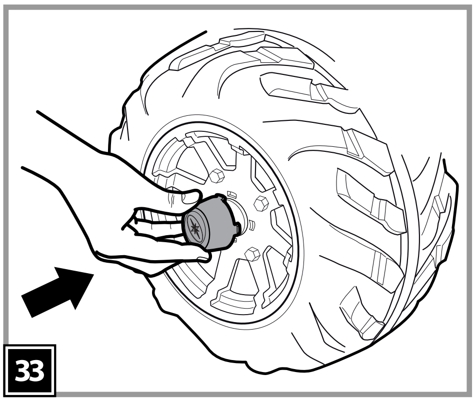
FI001201G172

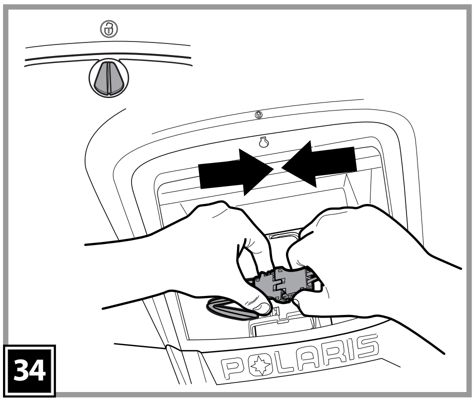

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15


16

17

18

19

20

21

22

23

A
24

25

26

27

28

29

30

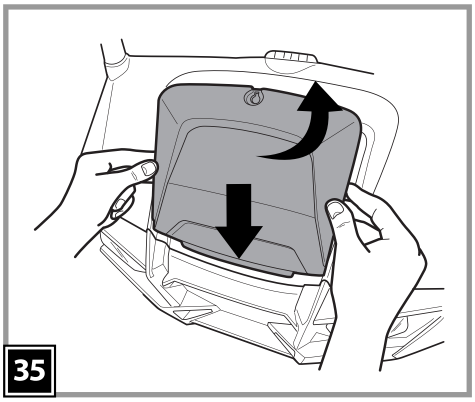

31

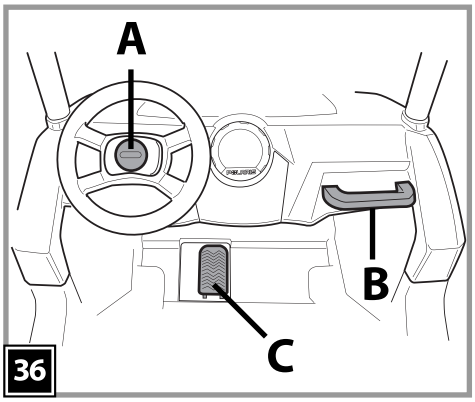

32


33

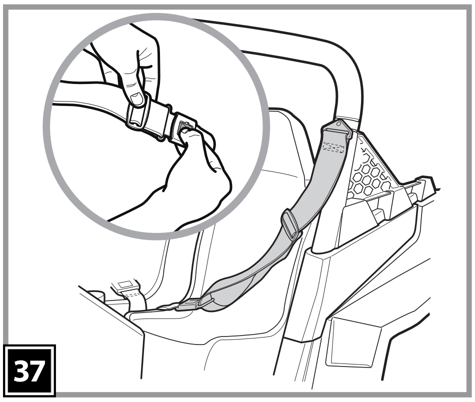


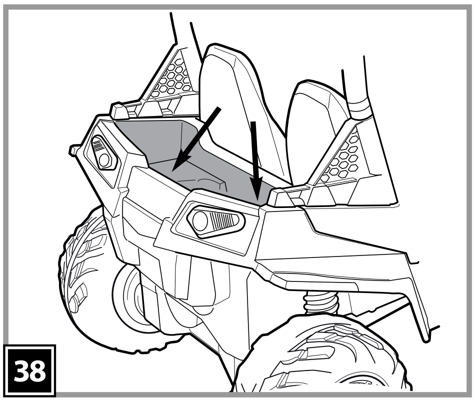
34

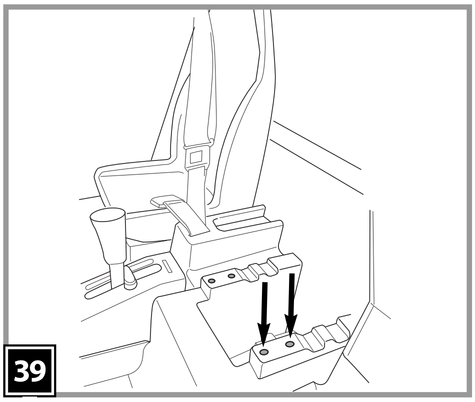

35

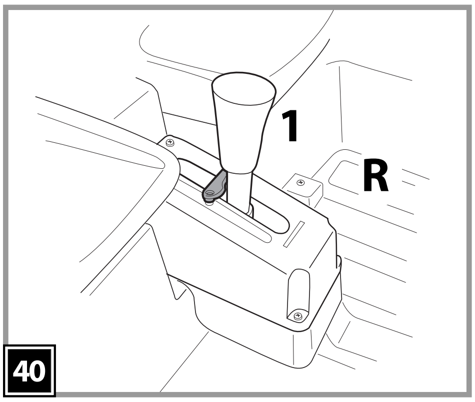


36

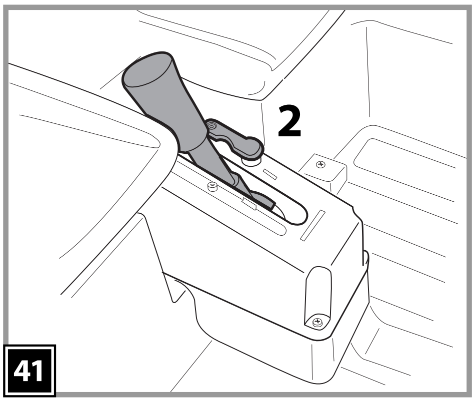

37


38

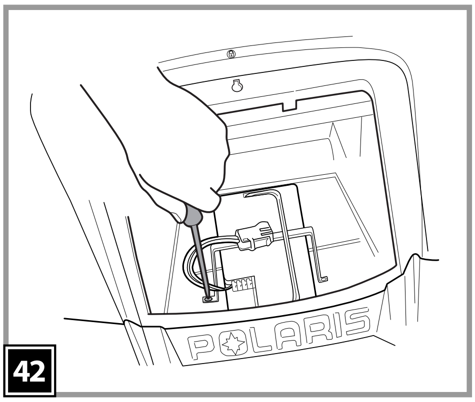

39



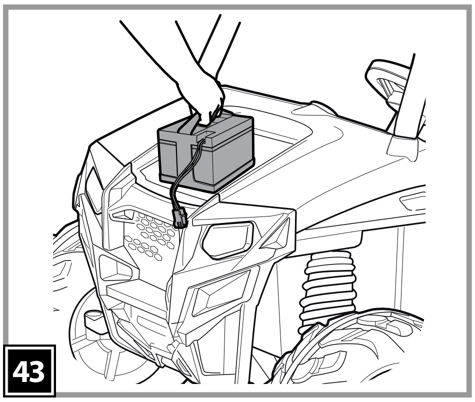
40

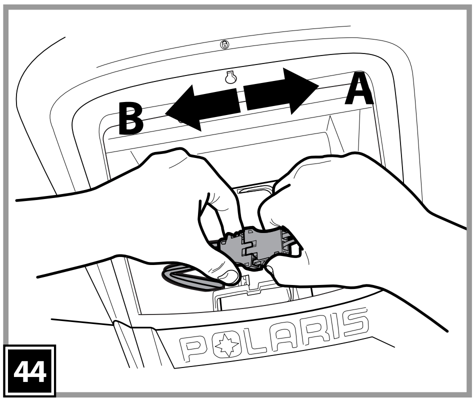


41

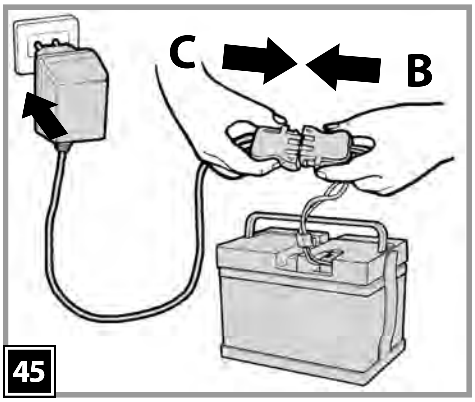


42

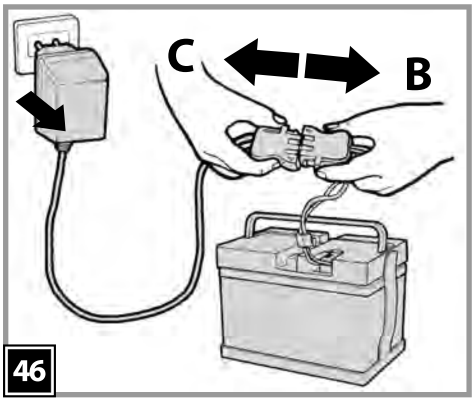

43



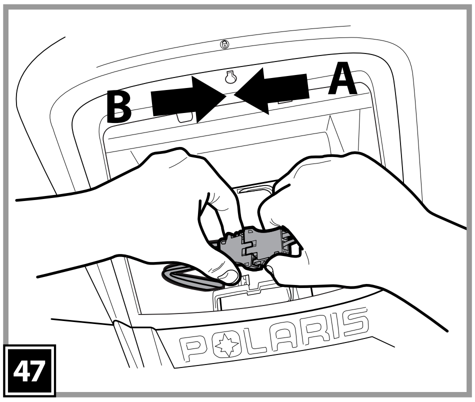
44



45

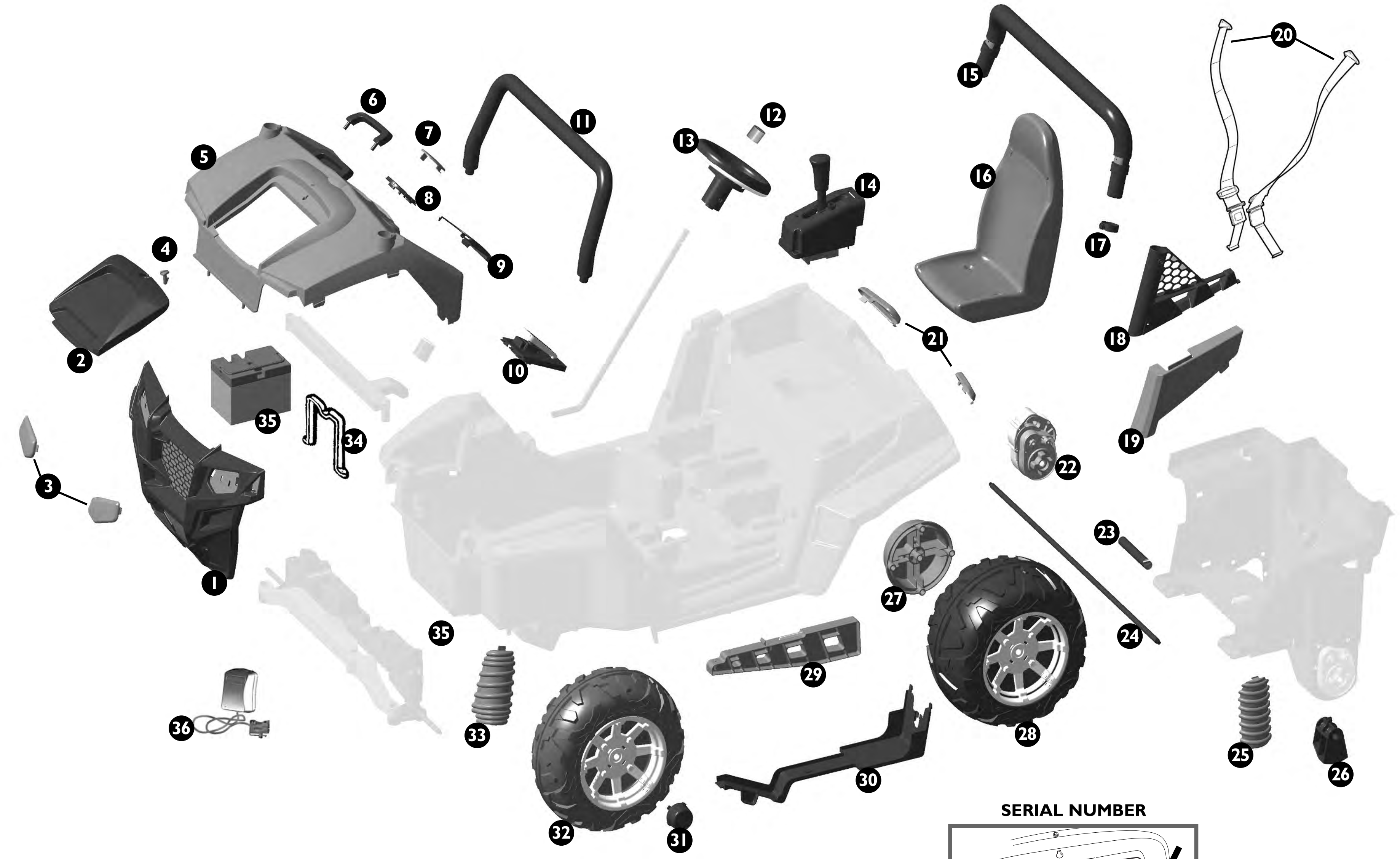



46




47

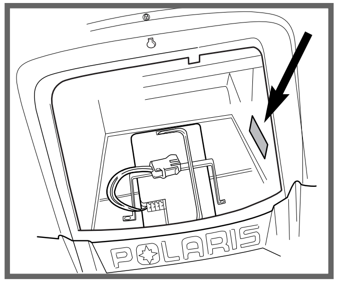
| | |
|---|---|
| 1 | SPST9309N |
| 2 | ASGI0236NRC |
| 3 | SPST9310 |
| 4 | SPST8500RC |
| 5 | SAGI9314BN |
| 6 | SPST8211N |
| 7 | SPST8995 |
| 8 | SPST8933N |
| 9 | SPST9323N |
| 10 | SAGI3977JNGR |
| 11 | SPMV9326N |
| 12 | SAGI9192NY |
| 13 | ASGI0217NB |
| 14 | ASGI0235N |
| 15 | SPMV9325N |
| 16 | SPRP9304GP |
| 17 | SPST9353N |
| 18dx | SPST9317DN |
| 18sx | SPST9317SN |
| 19dx | SPST9318DB |
| 19sx | SPST9318SB |
| 20 | ASGI0209GRN |
| 21 | SPST8920RF |
| 22 | SAGI9950XWP |
| 23 | SOTF0292L30 |
| 24 | SOFF0300L30 |
| 25 | SPST9312R |
| 26 | SPST9320N |
| 27 | SPST9319N |
| 28 | SARP9306NGR |
| 29 | SPST9313R |
| 30 | SPST9316N |
| 31 | SPST8932N |
| 32 | SARP9305NGR |
| 33 | SPST9324R |
| 34 | SOPF1639L30 |
| 35 | IAKB0015 |
| 36 | IKCB... |
| 37 | MMEV0934 |




adesivi
stickers
autocollants
Aufkleber
pegatinas
autocolantes
nalepke
klistermærker
tarroja
klistremerker
klistermärken
çıkartmalar
наклейки
αυτοκόλλητα

37

**SERIAL NUMBER**



# ITALIANO

***PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. Da oltre 50 anni PEG PEREGO porta a spasso i bambini. Appena nati con le carrozzine, poi con i passeggini e ancora dopo, con i giocattoli a pedali e a batteria.***

***Scopri la gamma completa dei prodotti, le novità e altre informazioni sul mondo Peg Perego sul nostro sito***

**www.pegperego.com**

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, caricare la batteria per 18 ore. Non osservare questa procedura potrebbe causare danni irreversibili alla batteria.

- **Anni 3+**
- Veicolo a 2 posti
- 1 Batteria ricaricabile da 12V 12Ah al piombo sigillata
- 2 ruote motrici
- 2 motori da 175 W
- Velocità in 1ª marcia 3,2 km/h
- Velocità in 2ª marcia 6,5 km/h
- Velocità in Retromarcia 3,2 km/h

Peg Perego si riserva il diritto di apportare in qualunque momento variazioni a modelli e dati presenti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

**DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO**
POLARIS RANGER RZR 900

**CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO**
IGOD0068

**NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)**
Direttiva generale Sicurezza dei Giocattoli 2009/48/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE
Standard EN55022- EN55014

Direttiva Europea RAEE 2003/108/CE
Direttiva Europea RoHS 2002/95/CE
Direttiva Ftalati 2005/84/CE

Non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

**DICHIARAZIONE di CONFORMITA'**
Peg Perego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l' articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

**DATA E LUOGO DEL RILASCIO**
Italia - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

## NORME DI SICUREZZA

I nostri giocattoli sono conformi alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli (requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC) e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Sono approvati dall' I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli). Non sono conformi alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non possono circolare su strade pubbliche.

**Peg Perego S.p.A. è certificata ISO 9001.**
La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

- **ATTENZIONE.** Questo giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni a causa della sua massima velocità.
- **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole parti possono essere ingerite o inalate causando il soffocamento.
- **ATTENZIONE!** L'utilizzo del veicolo su strade pubbliche o nei pressi di corsi d'acqua o piscine o in spazi ristretti, puo' causare pericolo di lesioni agli utilizzatori e/o a terze parti. La supervisione di un adulto è sempre necessaria.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Non bagnare mai componenti del veicolo come motori, impianti, pulsanti, etc.
- Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.
- Il veicolo deve essere usato assolutamente da un solo bambino qualora non rientrasse nella categoria dei veicoli a due posti.

**DIRETTIVA RAEE (solo UE)**
- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l' ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;
- Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA
- Contribuite alla salvaguardia dell'ambiente.
- La batteria usata, non va buttata tra i rifiuti domestici.
- Potete depositarla presso un centro di raccolta di batterie usate o di smaltimento rifiuti speciali; informatevi presso il vostro comune.

Pb

**AVVERTENZE PILA LR44 - 1,5 VOLT**
L'inserimento delle pile deve essere effettuato e supervisionato solo dagli adulti. Non lasciare che i bambini giochino con le pile.
- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Utilizzare solo il tipo di pila specificato dal costruttore.
- Rispettare la polarità +/-
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione, rischio di fuoco o esplosione.
- Ritirare sempre le pile quando il gioco non é utilizzato per un lungo periodo.
- Non gettare le pile nel fuoco.
- Non cercare mai di ricaricare le pile se non ricaricabili.
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Rimuovere le pile scariche.
- Gettare le pile scariche negli appositi contenitori per il riciclaggio delle batterie usate.

## AVVERTENZE BATTERIA

La carica della batteria deve essere effettuata e supervisionata solo dagli adulti.
Non lasciare che i bambini giochino con la batteria.

CARICA DELLA BATTERIA
- Caricare la batteria seguendo le istruzioni allegate al caricabatterie e comunque non superare le 24 ore.
- Caricare per tempo la batteria non appena il veicolo perde velocità, eviterete danni.
- Se lasciate fermo il vostro veicolo per lungo tempo, ricordatevi di caricare la batteria e di tenerla scollegata dall'impianto; ripetete l'operazione di ricarica almeno ogni tre mesi.
- La batteria non deve essere caricata capovolta.
- Non dimenticare la batteria in carica! Controllare periodicamente.
- Usare solo il caricabatterie in dotazione e la batteria originali PEG PEREGO.
- La batteria è sigillata e non necessita manutenzione.

**ATTENZIONE**
- LA BATTERIA CONTIENE SOSTANZE TOSSICHE CORROSIVE.
  NON MANOMETTERLA.
- La batteria contiene elettroliti a base acida.
- Non provocare contatto diretto tra i terminali della batteria, evitare forti urti: rischio di esplosione e/o incendio.
- Durante la carica la batteria produce gas. Caricare la batteria in luogo ben ventilato, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- La batteria esaurita deve essere rimossa dal veicolo.
- È sconsigliato appoggiare la batteria agli indumenti; si potrebbero danneggiare.
- Utilizzare unicamente batterie o accumulatori del tipo consigliato.

SE VI É UNA PERDITA
Proteggete i vostri occhi; evitare il contatto diretto con l'elettrolita: proteggete le vostre mani.
Mettere la batteria in una borsa di plastica e seguire le istruzioni sullo smaltimento batterie.

SE PELLE O OCCHI ENTRANO IN CONTATTO CON L' ELETTROLITA
Lavare abbondantemente con acqua corrente la parte intaccata.
Consultare il medico immediatamente.

SE L' ELETTROLITA VIENE INGERITO
Sciacquare la bocca e sputare.
Consultare il medico immediatamente.

## MANUTENZIONE E CURA VEICOLO

- Non è consigliabile lasciare il giocattolo in ambienti con temperature inferiori allo zero. Se venisse utilizzato senza portarlo ad una temperatura superiore allo zero si potrebbero causare danni irreversibili a motori e batterie.
- Controllare regolarmente lo stato del veicolo, in particolare l'impianto elettrico, i collegamenti delle spine, i cappucci di protezione ed il caricabatterie. In caso di difetti accertati, il veicolo elettrico ed il caricabatterie non devono essere utilizzati.
  Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione dell'impianto elettrico.
- Non lasciare le batterie o il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.; usarlo su sabbia o fango potrebbe causare danni a pulsanti, motori e riduttori.
- Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo etc.
- Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi.
- Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del veicolo o i motori, se non autorizzati dalla PEG PEREGO.

## REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

Per la sicurezza del bambino: prima di azionare il veicolo, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.
- Insegnate al vostro bambino un uso corretto del veicolo per una guida sicura e divertente.
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, poichè richiede grande abilità, in modo da evitare cadute o collisioni che causino lesione all'utilizzatore e a terze parti.
- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Guidare con le mani sul manubrio/volante e guardare sempre la strada.
- Frenare per tempo per evitare scontri.

**ATTENZIONE!** L'articolo è dotato di un sistema frenante che necessita un' istruzione idonea del bambino da parte di un adulto.

**2ª VELOCITÁ (se presente)**
Inizialmente si consiglia l'utilizzo della 1ª marcia. Prima di inserire la 2ª velocità, assicurarsi che il bambino abbia imparato correttamente l'uso del manubrio/volante, della 1ª velocità, del freno, e abbia acquisito dimestichezza con il veicolo.

**ATTENZIONE!**
- Controllare che tutte le borchie/dadi di fissaggio delle ruote siano ben salde.
- Se il veicolo agisce in condizioni di sovraccarico, come su sabbia soffice, fango o terreni molto sconnessi, l'interruttore di sovraccarico toglierà immediatamente potenza. L'erogazione di potenza riprenderà dopo alcuni secondi.

DIVERTIMENTO SENZA INTERRUZIONI: tenete sempre un set-batterie carico di ricambio pronto all'uso.

## PROBLEMI?

IL VEICOLO NON FUNZIONA?
- Verificare che non ci siano cavi scollegati sotto la piastra dell' acceleratore.
- Controllare il funzionamento del pulsante dell'acceleratore ed eventualmente sostituirlo.
- Controllare che la batteria sia attaccata all' impianto elettrico.

IL VEICOLO NON HA POTENZA?
- Caricare le batterie. Se dopo la ricarica il problema persiste far controllare le batterie ed il caricabatterie da un centro assistenza.

## SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali.
Per contattare i centri assistenza fare riferimento all'opuscolo "Centri Assistenza" presente nell'imballo.

Per qualsiasi segnalazione, è necessario possedere il numero seriale corrispondente all'articolo. Per individuare il numero seriale consultare la pagina dedicata ai pezzi di ricambio.

Peg Perego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza.
Per questo, conoscere il parere dei nostri Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso.
Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un nostro prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in Internet al seguente indirizzo: **www.pegperego.com** segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**ATTENZIONE**
LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI.
PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO.
TUTTE LE VITI E I PICCOLI PEZZI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.
LA BATTERIA POTREBBE GIA' ESSERE INSERITA NELL'ARTICOLO.

### MONTAGGIO

1 • Dopo aver estratto il telaio dall'imballo, posizionarlo su un fianco. Procedere agganciando a pressione nel telaio, i denti dei 2 supporti rossi.
2 • Riportare il telaio in condizione orizzontale e avvitare le 4 viti nel suo interno, tenendo in posizione i 2 supporti.
3 • Inserire a pressione nelle cave, i 2 ammortizzatori posteriori cilindrici, facendo attenzione a destro e sinistro (indicazione che si trova sul retro dei pezzi).
4 • Inserire a pressione nelle 2 cave del telaio, il fincalino laterale. Proseguire inserendo il restante fiancalino, sul lato opposto.
5 • Posizionare il supporto rollbar, infilandolo prima nella sua parte posteriore e agganciandolo poi anteriormente. Fare lo stesso con l'altro supporto.
6 • Avvitare entrambi i supporti con le viti in dotazione.
7 • Inserire il roll bar nei supporti, facendo attenzione alla sua corretta direzione, come mostrato in figura.
8 • Procedere con forza avvitando il roll bar con le 2 viti autofilettanti, una per lato.
9 • Applicare nelle 2 sedi dei fanali posteriori, gli adesivi argentati.
10 • Applicare a pressione nelle rispettive cave, i fanali posteriori.
11 • Collocare il sedile nella posizione desiderata (il sedile può assumere 2 posizioni) e fissarlo con le 2 viti in dotazione. Procedere posizionando e fissando anche l'altro.
12 • Inserire nelle rispettive cave centrali tra i sedili, i 2 terminali delle cinture, come mostrato in figura.
13 • Applicare le 2 fascette sul roll bar, una per lato, allargandole e posizionandole in sede.
14 • Fissare le 2 cinture, con le viti in dotazione, alle rispettive fascette.
15 • Applicare l'adesivo sul tachimetro e inserire sopra il suo vetrino premendolo. Procedere applicando il tachimetro al cruscotto, inserendo prima la linguetta e poi il dente.
16 • Montare a pressione il coperchio del cruscotto, inserendo prima i denti superiori poi quelli inferiori, come mostrato in figura.
17 • Unire le due parti del volante.
18 • Inserire il clacson nel foro centrale del volante seguendo le istruzioni presenti nel suo imballo.
19 • Eliminare la protezione di plastica dell'asta volante. Posizionare il volante sull'asta volante facendo corrispondere i rispettivi fori.
20 • Inserendo da una parte la vite e dall'altra il dado, fissare il volante come mostrato in figura.
21 • Infilare il roll bar anteriore con forza, portandolo in battuta.
22 • Fissarlo con le 2 viti in dotazione.
23 • Montare a scatto i 2 restanti ammortizzatori anteriori, facendo attenzione a destro e sinistro (indicazione che si trova sul retro dei pezzi).
24 • Inserire la mascherina anteriore agganciandola al telaio nei 6 punti evidenziati nel particolare A.
25 • Avvitare la mascherina con le 2 viti.
26 • Applicare nelle 2 sedi dei fanali anteriori, gli adesivi argentati.
27 • Applicare a pressione nelle rispettive cave, i fanali anteriori.
28 • Togliere i tappi di protezione dalle leve sterzo. Infilare da un lato, una rondella grande in dotazione.
29 • Infilare, sempre da questo lato, una delle due ruote anteriori (quelle più strette) mantenendo esterno il cerchione (verificare che questo sia inserito nella ruota o altrimenti procedere al suo fissaggio nel piolo di riferimento). Inserire poi in sequenza, una rondella piccola e il dado. Assicurare la ruota stringendo il dado. Agire nello stesso modo per montare la restante ruota anteriore.
30 • Togliere i tappi di protezione dall'assale posteriore e infilarlo nel retro del veicolo, come mostrato in figura.
31 • Su una delle ruote posteriori, nel lato opposto al coprimozzo, montare a pressione il driver. Procedere infilando questa ruota sull'assale, mantenendolo in posizione. Eseguire la medesima operazione per la restante ruota posteriore.
32 • Posizionare rispettivamente una rondella piccola e un dado su entrambe le ruote. Proseguire stringendo i dadi con l'aiuto della chiave in dotazione da un lato ed una pinza dall'altro.
33 • Montare a scatto i 4 coprimozzi delle ruote.
34 • Per aprire il vano batteria, ruotare il gancio rosso posizionandolo sul simbolo del lucchetto aperto. Connettere la spina dell'impianto elettrico a quella della batteria.
35 • Chiudere il vano batteria infilando il coperchio anteriormente sotto la mascherina. Completare l'azione inserendo il gancio rosso e ruotandolo di 180° con l'ausilio di una moneta. Il veicolo è pronto all'uso.

### CARATTERISTICHE E USO DEL VEICOLO

36 • A: CLACSON. Premendo il pulsante giallo si aziona il clacson.
B: MANIGLIA per il passeggero.
C: Pedale acceleratore e freno elettrico. Per frenare sollevare il piede dal pedale dell'acceleratore, il freno entrerà in funzione automaticamente.
37 • Per sganciare le cinture di sicurezza: 1 spingere verso il centro e contemporaneamente premere il pulsante; 2 sganciare.
38 • PORTABIBITE posteriore. Doppio portabibite situato nel retro del cassone.
39 • SEDILI REGOLABILI. I sedili sono regolabili secondo la crescita del bambino, in 2 posizioni, come mostrato in figura.
40 • LEVA CAMBIO: il veicolo è settato in origine in prima velocità di marcia (1 - vedi figura). Possiede anche la retromarcia (R) e una seconda velocità (2), consigliata agli esperti. Per poter utilizzare la seconda velocità, svitare il fermo rosso situato sulla leva cambio.
41 • Ruotare il fermo di 90°, come mostra la figura, e rifissarlo con la vite. Tirando indietro la leva cambio, il veicolo potrà procedere in seconda velocità.

### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: I DISEGNI DELLE BATTERIE SONO SOLO INDICATIVI. LA VOSTRA BATTERIA POTREBBE DIFFERIRE DAL MODELLO RAFFIGURATO. CIO' NON COMPROMETTE LE SEQUENZE DI SOSTITUZIONE E DI CARICA ILLUSTRATE.
42 • Aprire il vano batteria con l'ausilio di una moneta. Scollegare la batteria dall'impianto. Svitare le 2 viti del fermabatteria all'interno del vano.
43 • Sostituire la batteria scarica. Riposizionare il fermabatteria e procedere riavvitandolo. Collegare le due spine e chiudere il vano batteria, assicurandolo con il gancio.

### CARICA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: LA CARICA DELLE BATTERIE E QUALSIASI INTERVENTO ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA ADULTI.
LA BATTERIA PUÓ ESSERE CARICATA ANCHE SENZA RIMUOVERLA DAL GIOCO.
44 • Scollegare la spina A dell' impianto elettrico dalla spina B della batteria premendo lateralmente.
45 • Inserire la spina del caricabatterie ad una presa domestica seguendo le sue istruzioni allegate. Collegare la spina B con la spina C del caricabatterie.
46 • A carica ultimata staccare il caricabatteria dalla presa domestica, poi scollegare la spina C dalla spina B.
47 • Inserire a fondo, fino allo scatto, la spina B nella spina A. Ad operazioni ultimate ricordarsi sempre di inserire e fissare il fermabatteria. Richiudere il vano batteria, assicurandolo con il gancio.

# ENGLISH

***Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 50 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys.***

***Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.***

**www.pegperego.com**

## IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference. Before using the vehicle for the first time, charge the battery for 18 hours. Failure to do this could result in irreparable damage to the battery.

- **Ages 3+**
- Two-seater vehicle
- One 12V 12Ah sealed lead acid rechargeable battery
- Two drive wheels
- Two 175 W motors
- Speed in 1st gear 3,2 km/h
- Speed in 2nd gear 6,5 km/h
- Speed in reverse gear 3,2 km/h

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.

## DECLARATION OF CONFORMITY

**PRODUCT NAME**
POLARIS RANGER RZR 900

**PRODUCT IDENTIFICATION CODE**
IGOD0068

**REFERENCE STANDARD (origin)**
General Toy Safety Directive 2009/48/EEC
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC
Standard EN55022 – EN55014

European Directive WEEE 2003/108/EC
European Directive RoHS 2002/95/EC
Phthalates Directive 2005/84/EC

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

**DECLARATION of CONFORMITY**
Peg Perego S.p.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

**PLACE AND DATE OF ISSUE**
Italy - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## SAFETY STANDARDS

Our toys are compliant with European Safety Standards for toys (safety requirements stipulated by the EEC Council) and with the "U.S. Consumer Toy Safety Specification". They are approved by the I.I.S.G. (Italian Toy Safety Institute). They are not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

**Peg Perego S.p.A. is ISO 9001 certified.**
This certification provides customers and consumers with a guarantee of transparency and assurance about the company's working procedures.

- **WARNING.** This toy is unsuitable for children under 3 years due to its maximum speed.
- **WARNING!** Not suitable for children under the age of 36 months. The small parts may be swallowed or inhaled, leading to suffocation.
- **WARNING!** Using the vehicle on public roads, in narrow spaces or near watercourses and swimming pools may cause injury to the users and/or third parties. Adult supervision is always necessary.
- Children must always wear shoes when using the vehicle.
- When the vehicle is in operation make sure that children do not put their hands, feet, other body parts, clothing, or other objects close to the moving parts.
- Never wet sensitive vehicle components like the motors, electrical systems, buttons, etc.
- Do not use petrol or other flammable substances close to the vehicle.
- The vehicle must be only be used by a single child unless it is classed as a two-seater vehicle.

**WEEE DIRECTIVE (EU only)**
- At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead taken to a designated separated waste collection facility.
- Take it to an appropriate collection centre.
- The presence of dangerous substances contained in the electrical components of this product represents a potential source of danger to human health and for the environment if the products are not disposed of correctly.
- The barred dustbin symbol indicates that the product must undergo sorted waste collection.

DISPOSAL OF THE BATTERY
- Help protect the environment.
- Used batteries must not be disposed of with domestic waste.
- They can be left at a used battery or special waste collection centre. Contact your local authorities for more information.

Pb

**1,5 VOLT - LR44 BATTERY WARNINGS**
The insertion of the batteries must be carried out and supervised by adults only. Do not allow children to play with the batteries.
- The batteries must be replaced by an adult.
- Only use the battery type specified by the manufacturer.
- Respect the +/- polarity.
- Do not short circuit the power supply terminals: risk of fire or explosion.
- Always remove the batteries when the toy is not used for a long time.
- Do not throw the batteries into a fire.
- Never try to recharge batteries if they are not rechargeable.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove flat batteries.
- Dispose of flat batteries in the appropriate recycling containers.

## BATTERY WARNINGS

Battery charging must be carried out and supervised by adults only.
Do not allow children to play with the battery.

CHARGING THE BATTERY
- Charge the battery according to the instructions enclosed with the battery charger and never for more than 24 hours.
- To avoid damage, the battery should be charged as soon as the vehicle starts to lose speed.
- If the vehicle is left unused for a long time, remember to charge the battery and to keep it disconnected from the electrical system. Repeat the recharge procedure at least once every three months.
- The battery must not be charged upside-down.
- Do not forget about the battery which is being charged! Check it from time to time.
- Only use the battery charger provided and the original PEG PEREGO battery.
- The battery is sealed and does not require maintenance.

**WARNING**
- THE BATTERY CONTAINS CORROSIVE TOXIC SUBSTANCES.
  DO NOT TAMPER WITH IT.
- The battery contains acid-based electrolytes.
- Do not create direct contact between the battery terminals, avoid strong impacts: risk of explosion and/or fire.
- While charging, the battery produces gas. Charge the battery in a well-ventilated environment, away from sources of heat and flammable materials.
- The flat battery must be removed from the vehicle.
- It is not advisable to bring the battery into contact with clothes, as it could damage them.
- Only use batteries or accumulators of the recommended kind.

IF THERE IS A BATTERY LEAK
Protect your eyes. Avoid direct contact with the electrolyte. Protect your hands.
Put the battery in a plastic bag and follow the instructions for battery disposal.

IF SKIN OR EYES COME INTO CONTACT WITH THE ELECTROLYTE
Thoroughly rinse the area concerned with running water.
Consult a doctor immediately.

IF THE ELECTROLYTE IS SWALLOWED
Rinse the mouth and spit out the water.
Consult a doctor immediately.

## MAINTENANCE AND VEHICLE CARE

- The toy should not be left anywhere with a temperature below 0°C. If it were to be used without being warmed up to a temperature above 0°C, irreversible damage could be caused to the motors and batteries.
- Check the condition of the vehicle regularly, paying particular attention to the electrical system, the plug connections, the terminal protectors and the battery charger. If defects are identified, the electrical vehicle and the battery charger must not be used. For repairs use only original PEG PEREGO spare parts.
- PEG PEREGO do not accept any responsibility for cases of tampering with the electrical system.
- Do not leave the batteries or the vehicle close to sources of heat like radiators, fireplaces, etc.
- Protect the vehicle from water, rain, snow, etc. Using the vehicle on sand or mud may damage the buttons, motors and gears.
- Lubricate moving parts like bearings, steering, etc. periodically with light oil.
- The vehicle surfaces can be cleaned with a damp cloth and, if necessary, with non-abrasive domestic cleaning products.
- Cleaning must only be carried out by adults.
- Never dismantle the vehicle mechanisms or motors, unless authorized by PEG PEREGO.

## RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of the child, before starting up the vehicle read and carefully follow the following instructions.

- Teach the child how to use the vehicle properly for safe and enjoyable driving.
- The toy must be used with caution, as it requires substantial dexterity in order to avoid falls or collisions which could cause injuries to the user or third parties.
- Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
- Drive with hands on the handlebars/steering wheel and always watch the road ahead.
- Brake in good time to avoid collisions.

**ATTENTION!** The item is equipped with a brake system which needs to be appropriately illustrated to the child by an adult.

**2nd GEAR (if present)**
Initially, use in 1st gear is recommended. Before enabling 2nd gear, check that the child has learned to use the handlebars/steering wheel, 1st gear and the brake correctly, and has become familiar with the vehicle.

**WARNING!**

- Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.
- If the vehicle is overloaded, as can happen on soft sand, mud, or very uneven ground, the overload switch will immediately disconnect the power. The power supply will be restored after a few seconds.

UNINTERRUPTED FUN: Keep a spare set of charged batteries ready for use.

## PROBLEMS?

THE VEHICLE DOES NOT WORK?

- Check that there are no disconnected cables under the accelerator plate.
- Check the operation of the accelerator button and replace it if necessary.
- Check that the battery is connected to the electrical system.

THE VEHICLE LACKS POWER?

- Charge the batteries. If after charging the problem persists, have the battery and charger checked by an assistance centre.

## ASSISTANCE SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales assistance service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts. To contact the assistance centres refer to the "Assistance Centres" booklet included in the packaging.

The item's serial number must always be quoted. See the page on spare parts to find out how to identify the serial number.

Peg Perego always strive to best satisfy their customers' needs. Knowing the opinions of our customers is therefore very important and valuable to us. We would be very grateful if, once you have used the product, you would fill out the CONSUMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE which you can find on the internet at: **www.pegperego.com**, making any observations or suggestions you might have.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**WARNING**
ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREWS AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING. THE BATTERY MAY ALREADY BE FITTED INSIDE THE ITEM.

### ASSEMBLY

1 • Remove the chassis from the packaging and position it on its side. Snap fit the teeth of the 2 red supports onto the chassis.
2 • Position the chassis horizontally and screw up the 4 internal screws while holding the 2 supports in position.
3 • Push the 2 rear cylindrical shock absorbers into the slots, ensuring that the sides are correct (right and left are indicated on the back of the items).
4 • Push the side trim section into the 2 slots in the chassis. Fit the other trim section on the opposite side.
5 • Fit the roll-bar support, first engaging the rear section and then the front. Fit the other side in the same way.
6 • Fix on the supports with the screws provided.
7 • Insert the roll bar into the supports, checking that it is facing the right way, as shown in the figure.
8 • Fix the roll bar using pressure to engage the 2 self-threading screws, one on each side.
9 • Apply the silver stickers in the 2 rear light seats.
10 • Push the rear lights into the respective seats.
11 • Position the seat as required (the seat can be fitted in 2 positions) and fix it with the 2 screws provided. Fit the other seat in the same way.
12 • Insert the 2 seatbelt buckles into the respective central slots between the seats, as shown in the figure.
13 • Fit the 2 ring clamps on the roll bar, one on each side, opening them to position them correctly.
14 • Fix the 2 belts to the respective ring clamps with the screws provided.
15 • Apply the speedometer sticker and push to fit the transparent cover. Now fit the speedometer to the dashboard, inserting first the tongue and then the tooth.
16 • Snap fit the dashboard cover, inserting first the upper teeth and then the lower, as shown in the figure.
17 • Join the two sections of the steering wheel.
18 • Insert the horn into the central hole of the steering wheel, following the instructions included in its packaging.
19 • Remove the plastic protector from the steering shaft. Fit the steering wheel on the steering column, lining up the respective holes.
20 • On one side insert the screw and on one other the nut, and fix the steering wheel as shown in the figure.
21 • Push in the front roll bar until it is fully inserted into the slots.
22 • Fix it with the 2 screws provided.
23 • Snap fit the 2 remaining front shock absorbers, ensuring that the sides are correct (right and left are indicated on the back of the items).
24 • Fit the front cover engaging it to the chassis at the 6 points highlighted in detail A.
25 • Screw on the cover with the 2 screws provided.
26 • Apply the silvered stickers in the 2 front light seats.
27 • Push the front lights into the respective seats.
28 • Remove the protective caps from the steering levers. On one side, slide on one of the large washers provided.
29 • Fit one of the two front wheels (the narrower ones) on this same side. Keep the wheel trim on the outside (check that it is fitted onto the wheel and attach it to its pin if necessary). Next, insert a small washer and then the nut. Tighten the nut to secure the wheel. Use the same procedure to fit the other front wheel.
30 • Remove the protective caps from the rear axle and insert the axle into the rear of the vehicle as shown in the figure.
31 • On one of the rear wheels, on the opposite side to the rim, push on a driver. Now slide the wheel onto the axle, and keep it in position while fitting the other rear wheel in the same way.
32 • Fit a small washer and nut on both wheels. Tighten the nuts using the spanner provided on one side and a pair of pliers on the other.
33 • Snap fit the 4 wheel hubcaps.
34 • Open the battery compartment by rotating the red catch to the lock open position. Connect the electrical system plug with the battery plug.
35 • Close the battery compartment by inserting the cover at the front below the cover plate. Complete the operation by inserting the red catch and rotating it 180° using a coin. The vehicle is now ready for use.

### FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE

36 • A: HORN. Press the yellow button to sound the horn.
B: Passenger HANDRAIL.
C: Electrical accelerator and brake pedal. The brake activates automatically when the accelerator is released.
37 • To release the seat belt: 1 pull towards the centre while pushing the button; 2 disengage.
38 • Rear DRINKS HOLDER. There is a double drinks holder in the rear box.
39 • ADJUSTABLE SEATS. The seats can be adjusted in 2 positions as the child grows, as shown in the figure.
40 • GEAR LEVER: when supplied the vehicle speed is limited to first gear (1 - see figure). It also has a reverse (R), and a second gear (2) recommended only for expert drivers. To enable the second gear, unscrew the red stop on the gear lever.
41 • Rotate the stop 90°, as shown in the figure, and fix in position with the screw. Now by pulling back the gear lever the vehicle can run in second gear.

### REPLACING THE BATTERY

PLEASE NOTE: THE PICTURES OF THE BATTERIES ARE FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY. YOUR BATTERY MAY BE DIFFERENT FROM THE MODEL SHOWN. THIS DOES NOT AFFECT THE REPLACEMENT AND CHARGING PROCEDURES DESCRIBED.
42 • Use a coin to open the battery compartment. Disconnect the battery from the system. Remove the 2 screws from the battery holder in the compartment.
43 • Replace the flat battery. Put the battery holder back in place and secure it with the screws. Connect the two plugs, close the battery compartment and fasten it shut.

### BATTERY CHARGING

WARNING: BATTERY CHARGING AND EVERY OTHER OPERATION ON THE ELECTRICAL SYSTEM MUST BE CARRIED OUT BY ADULTS ONLY.
THE BATTERY CAN ALSO BE CHARGED WITHOUT REMOVING IT FROM THE TOY.
44 • Disconnect plug A of the electrical system from plug B of the battery by pressing laterally.
45 • Connect the battery charger to a domestic power outlet according to the instructions included with the charger. Connect plug B with plug C of the battery charger.
46 • When charging is complete, disconnect the battery charger from the power outlet and then disconnect plug C from plug B.
47 • Fully insert plug B into plug A, until it snaps into position. At the end of charging operations always remember to insert and fix the battery holder. Close the battery compartment and secure it with the catch.

# FRANÇAIS

***PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 50 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.***

***Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Perego.***

**www.pegperego.com**

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

Avant d'utiliser le véhicule pour la première fois, mettez en charge la batterie pendant 18 heures.
Ne pas appliquer cette règle pourrait être à l'origine de dommages irréversibles à la batterie.

- **Âge 3+**
- Véhicule à 2 places
- 1 Batterie rechargeable de 12V 12Ah scellée au plomb
- 2 roues motrices
- 2 moteurs de 175W
- Vitesse en première 3,2 km/h
- Vitesse en seconde 6,5 km/h
- Vitesse en marche arrière 3,2 km/h

Peg Perego se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.

## DECLARATION DE CONFORMITE

**DENOMINATION DU PRODUIT**
POLARIS RANGER RZR 900

**CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT**
IGOD0068

**REFERENCES NORMATIVES (origine)**
Directive générale Sécurité des Jouets
2009/48/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Directive Compatibilité électromagnétique
(CEM) 2004/108/CE
Standard EN55022 - EN55014

Directive européenne RAEE 2003/108/CE
Directive européenne RoHS 2002/95/CE
Directive Ftalati 2005/84/CE

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

**DECLARATION DE CONFORMITE**
Peg Perego S.p.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

**DATE ET LIEU DE DELIVRANCE**
Italie - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

## NORMES DE SECURITE

Nos jouets sont conformes aux normes de sécurité européennes sur les jouets (conditions essentielles de sécurité prévues par le Conseil de l'EEC) et par l' « U.S. Consumer Toy Safety Specification ». Ils ont été approuvés par l'I.I.S.G. (Institut Italien pour la Sécurité des Jouets).Ces produits ne sont pas conformes aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doivent pas circuler sur les voies publiques.

**La société Peg Perego S.p.A. est certifiée ISO 9001.**
La certification garantit aux clients et aux consommateurs la transparence et la fiabilité des méthodes de travail de l'entreprise.

- **ATTENTION.** Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans en raison de sa vitesse maximale.
- **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. De petites pièces peuvent être avalées ou inhalées et provoquer un étouffement.
- **ATTENTION !** L'utilisation du véhicule sur routes publiques ou à proximité de cours d'eau ou de piscines ou en espaces confinés peut entraîner un risque de lésion pour les utilisateurs et/ou les tierces parties. La surveillance d'un adulte est toujours nécessaire.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures lorsqu'ils jouent avec le véhicule.
- Quand le véhicule est en fonction, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des parties en mouvement.
- Ne jamais mouiller les composants du véhicule tels que moteurs, circuits, boutons, etc.
- Ne jamais utiliser d'essence ou autres substances inflammables à proximité du véhicule.
- Si le véhicule n'appartient pas à la catégorie des véhicules à deux places, il devra impérativement n'être utilisé que par un seul enfant.

**DIRECTIVE RAEE (UE seulement)**
- A la fin de sa vie, ce produit constitue un déchet classé RAEE et, par conséquent, ne doit pas être éliminé comme déchet urbain mais doit faire l'objet du tri sélectif des déchets;
- Déposer le déchet dans les conteneurs écologiques des déchetteries prévus à cet effet;
- Si les produits ne sont pas éliminés comme il se doit, la présence de substances dangereuses dans les composants électriques de ce produit en fait une source potentielle de danger pour la santé et l'environnement;
- La poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

ELIMINATION DE LA BATTERIE
- Contribuez à la sauvegarde de l'environnement.
- Ne pas jeter la batterie usée parmi les ordures ménagères.
- Vous pouvez la confier à un centre de collecte des batteries usées ou de traitement des déchets spéciaux; renseignez-vous auprès de votre mairie.

Pb

**RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES PILES LR44 - 1,5V**
Les piles doivent être mises exclusivement par un adulte et sous sa responsabilité. Ne pas laisser les enfants jouer avec les piles.
- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- N'utiliser que le type de pile recommandé par le fabricant.
- Respecter la polarité +/-
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation: risque d'incendie ou d'explosion.
- Enlevez toujours les piles quand le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec de vieilles piles.
- Enlever les piles usées.
- Jeter les piles usées dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.

## RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

La mise en charge de la batterie doit être faite et surveillée exclusivement par un adulte.
Ne pas laisser les enfants jouer avec la batterie.

MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE
- Charger la batterie en suivant les instructions jointes au chargeur de batterie et, quoi qu'il en soit, ne pas dépasser 24 heures de mise en charge.
- Mettre la batterie en charge dès que le véhicule perd de la vitesse, vous éviterez tout dommage.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant longtemps, n'oubliez pas de mettre la batterie en charge puis de la conserver débranchée du secteur; répéter cette opération au moins tous les trois mois.
- La batterie ne doit pas être chargée renversée.
- Ne pas oublier la batterie en charge! Contrôlez-la de temps en temps.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni et la batterie originale PEG PEREGO.
- La batterie est scellée et ne nécessite aucun entretien.

**ATTENTION!**
- LA BATTERIE CONTIENT DES SUBSTANCES TOXIQUES CORROSIVES.
  NE PAS L'OUVRIR NI LA MANIPULER.
- La batterie contient des électrolytes à base acide.
- Evitez tout contact direct entre les cosses de la batterie, évitez les chocs: risque d'explosion et/ou d'incendie.
- Pendant son chargement la batterie produit du gaz. Mettre la batterie en charge dans un endroit bien aéré, loin de toute source de chaleur et des matières inflammables.
- Retirer la batterie déchargée du véhicule.
- Il est déconseillé de poser la batterie sur des vêtements, cela risquerait de les abîmer.
- Utiliser uniquement des batteries ou des accumulateurs du type conseillé.

EN CAS DE FUITE
Protégez vos yeux ; éviter tout contact direct avec l'électrolyte : protégez vos mains.
Mettre la batterie dans un sac en plastique et suivre les instructions concernant l'élimination de la batterie.

EN CAS DE CONTACT DE LA PEAU OU DES YEUX AVEC L' ELECTROLYTE
Rincer abondamment la partie touchée sous l'eau courante.
Consulter immédiatement un médecin.

EN CAS D'INGESTION D'ELECTROLYTE
Se rincer la bouche et cracher.
Consulter immédiatement un médecin.

## ENTRETIEN ET SOIN DU VEHICULE

- Il est déconseillé de laisser le jouet dans des lieux où la température est inférieure à 0° C. S'il est utilisé alors que sa température ne dépasse pas 0° C, les moteurs et les batteries pourraient subir des dommages irréversibles.
- Contrôler régulièrement l'état du véhicule, en particulier le circuit électrique, le branchement des fiches, les cosses de protection et le chargeur de batterie. Au cas où vous relèveriez des anomalies, n'utilisez ni le véhicule électrique ni le chargeur de batterie. Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas d'intervention technique sur le circuit électrique par un tiers non agréé.
- Ne pas laisser les batteries ou le véhicule à proximité de sources de chaleur telles que poêles, cheminées, etc.
- Protéger le véhicule contre l'eau, la pluie, la neige etc.; l'utiliser sur du sable ou de la boue pourrait endommager les boutons, les moteurs et les réducteurs.
- Graisser périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles telles que coussinets, volant, etc.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, si nécessaire, avec des produits d'entretien ordinaires non abrasifs.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées uniquement par un adulte.
- Ne jamais démonter les mécanismes ou les moteurs du véhicule sans l'autorisation de PEG PEREGO.

## REGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SECURITE

Pour la sécurité de l'enfant: avant de mettre en marche le véhicule, lire et suivre attentivement les instructions suivantes:
- apprenez à l'enfant à utiliser correctement le véhicule pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.
- l'usage du jouet requérant une grande habilité, il doit être utilisé avec prudence de façon à éviter des chutes ou des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
- avant de démarrer, vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
- conduire avec les mains sur le guidon/volant et toujours regarder la route.
- freiner à temps pour éviter les chocs.

**ATTENTION !** L'article est doté d'un système de frein nécessitant une explication adaptée à l'enfant de la part d'un adulte.

**SECONDE (s'il y a lieu)**
Au début, il est conseillé d'utiliser la première vitesse. Avant de passer la seconde, s'assurer que l'enfant a bien appris à utiliser le guidon/volant, la première vitesse, le frein, et qu'il s'est familiarisé avec le véhicule.

**ATTENTION!**
- Contrôler si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.
- Si le véhicule fonctionne en surcharge, comme sur du sable, de la boue ou des terrains très irréguliers, l'interrupteur de surcharge coupera aussitôt la puissance. La distribution de puissance reprendra après quelques secondes.

DIVERTISSEMENT SANS INTERRUPTION: prévoyez une batterie de rechange chargée et prête à l'emploi.

## DES PROBLEMES?

LE VEHICULE NE FONCTIONNE PAS?
- Vérifiez si les câbles ne sont pas débranchés sous la plaque de l'accélérateur.
- Contrôlez le fonctionnement du bouton de l'accélérateur et, s'il y a lieu, remplacez-le.
- Vérifiez si la batterie est branchée sur le circuit électrique.

LE VEHICULE MANQUE DE PUISSANCE?
- Chargez les batteries. Si le problème persiste après le chargement, faire contrôler les batteries et le chargeur de batterie auprès d'un centre d'assistance.

## SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou par le biais de centres d'assistance agréés, pour toute réparation, remplacement et achat de pièces de rechange originales.Pour contacter les centres d'assistance, consultez l'opuscule « Centres d'Assistance » joint à l'emballage.

Pour toute communication, avoir à disposition le numéro de série de l'article. Pour trouver le numéro de série, consulter la page consacrée aux pièces de rechange.

Peg Perego reste à la disposition de ses Clients pour satisfaire au mieux leurs exigences. Pour ce faire, connaître l'opinion de nos Clients, est extrêmement important et précieux pour nous. Par conséquent nous vous serions très reconnaissants si, après avoir utilisé l'un de nos produits, vous vouliez bien remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante : **www.pegperego.com** et nous transmettre vos éventuelles observations ou suggestions.

## GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de six mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas:
- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

**Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.**

## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

**ATTENTION!**
LE MONTAGE DOIT ETRE EFFECTUE UNIQUEMENT PAR UN ADULTE.
DEBALLEZ LE VEHICULE AVEC PRECAUTION.
TOUTES LES VIS ET LES PETITES PIECES SONT DANS UN SACHET DANS L'EMBALLAGE.
IL SE POURRAIT QUE LA BATTERIE SOIT DEJA MONTEE SUR LE VEHICULE.

### MONTAGE

1 • Après avoir extrait le châssis de l'emballage, le basculer sur un côté, puis insérer dans le châssis les dents des 2 supports rouges en faisant pression.
2 • Remettre le châssis à l'horizontale et visser les 4 vis à l'intérieur, en maintenant en place les 2 supports.
3 • Insérer en appuyant les 2 amortisseurs cylindriques arrière dans leurs logements, en respectant la droite et la gauche (indication à l'arrière des pièces).
4 • Insérer en appuyant l'aile arrière dans les 2 logements du châssis. Insérer ensuite l'aile restante de l'autre côté.
5 • Positionner le support de l'arceau de sécurité, en l'insérant d'abord à l'arrière puis à l'avant. Faire de même avec l'autre support.
6 • Visser les deux supports à l'aide des vis fournies.
7 • Insérer l'arceau de sécurité dans les supports en veillant à le positionner dans le bon sens, comme indiqué sur la figure.
8 • Continuer en serrant à fond les 2 vis autotaraudeuses, de part et d'autre de l'arceau de sécurité.
9 • Appliquer les autocollants argentés aux 2 emplacements des feux arrière.
10 • Appliquer en appuyant les feux arrière dans leur emplacement respectif.
11 • Placer le siège dans la position souhaitée (2 positions possibles) et le fixer à l'aide des 2 vis fournies. Positionner ensuite l'autre siège et le fixer.
12 • Insérer les 2 parties terminales des ceintures dans leur emplacement respectif entre les sièges, comme indiqué sur la figure.
13 • Appliquer les 2 colliers sur l'arceau de sécurité, un par côté, en les élargissant et en les positionnant correctement.
14 • Fixer les 2 ceintures au collier correspondant à l'aide des vis fournies.
15 • Appliquer l'autocollant sur le tachymètre puis, par-dessus et en appuyant, la vitre de protection. Mettre en place le tachymètre sur le tableau de bord, en insérant la languette puis la dent.
16 • Appliquer en faisant pression le cache du tableau de bord en insérant d'abord les dents du haut puis celles du bas, comme indiqué sur la figure.
17 • Assembler les deux parties du volant.
18 • Insérer le klaxon dans le trou au centre du volant en suivant les instructions présentes dans l'emballage.
19 • Éliminer la protection en plastique de la tige du volant. Positionner le volant sur sa tige en faisant coïncider les trous.
20 • Insérer d'un côté la vis et de l'autre l'écrou pour fixer le volant tel qu'indiqué sur la figure.
21 • Insérer avec force l'arceau de sécurité avant, en l'enfonçant jusqu'au bout.
22 • Le fixer à l'aide des 2 vis fournies.
23 • Monter les 2 amortisseurs avant restants en les enclenchant, en veillant à respecter la droite et la gauche (indication à l'arrière des pièces).
24 • Monter la calandre avant sur le châssis en l'accrochant aux 6 points mis en évidence dans le détail A.
25 • Visser la calandre à l'aide des 2 vis.
26 • Appliquer les autocollants argentés aux 2 emplacements des feux avant.
27 • Appliquer les feux avant dans leur emplacement respectif en faisant pression.
28 • Retirer les bouchons de protection des axes de direction. Insérer une grande rondelle (fournie) sur l'un des côtés.
29 • Toujours du même côté, insérer une des deux roues avant (les plus étroites) en maintenant la jante à l'extérieur (vérifier qu'elle est insérée dans la roue ou procéder à sa fixation sur la tige d'essieu correspondant). Insérer une petite rondelle puis un écrou. Fixer la roue en serrant l'écrou. Procéder de même pour monter la roue avant restante.
30 • Retirer les bouchons de protection de l'essieu arrière et l'insérer à l'arrière du véhicule, comme indiqué sur la figure.
31 • Monter le moteur sur une des roues arrière, du côté opposé à l'enjoliveur, en faisant pression. Insérer ensuite cette roue sur l'essieu, en la maintenant en place. Procéder de même pour la roue arrière restante.
32 • Insérer une petite rondelle et un écrou sur chacune des deux roues. Continuer en serrant les écrous à l'aide de la clé fournie d'un côté et d'une pince de l'autre.
33 • Monter les 4 couvre-moyeux des roues en veillant à bien les enclencher.
34 • Pour ouvrir le compartiment batterie, faire pivoter le crochet rouge en le positionnant sur le symbole du verrou ouvert. Brancher la fiche de la batterie à celle de l'installation électrique.
35 • Refermer le compartiment batterie en insérant le cache sous la calandre avant. Pour achever cette opération, refermer le crochet rouge en le tournant de 180° à l'aide d'une pièce de monnaie. Le véhicule est prêt à l'emploi.

### CARACTERISTIQUES ET EMPLOI DU VEHICULE

36 • A : KLAXON. Une pression sur le bouton jaune actionne le klaxon.
B : POIGNÉE passager.
C : Pédale d'accélérateur et frein électrique. Pour freiner, lever le pied de la pédale d'accélérateur : le frein entrera en fonction automatiquement.
37 • Pour décrocher les ceintures de sécurité : 1 pousser vers le centre tout en appuyant sur le bouton ; 2 décrocher.
38 • PORTE-BOISSON arrière. Double porte-boisson situé à l'arrière, dans le coffre.
39 • SIÈGES RÉGLABLES. Les sièges sont réglables en 2 positions pour s'adapter à la croissance de l'enfant, comme indiqué sur la figure.
40 • LEVIER DE VITESSE : le véhicule est initialement réglé sur la première vitesse (1 - voir figure). Il possède une marche arrière (R) et une deuxième vitesse (2), réservée aux conducteurs experts. Pour utiliser la deuxième vitesse, dévisser la butée rouge sur le levier de frein.
41 • Faire pivoter la butée de 90°, comme indiqué sur la figure, et la fixer à nouveau avec la vis. En tirant le levier de vitesse vers l'arrière, le véhicule pourra se déplacer en deuxième vitesse.

### REPLACEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION : LES DESSINS DES BATTERIES SONT DONNÉS PUREMENT À TITRE INDICATIF. LA BATTERIE EN VOTRE POSSESSION POURRAIT ÊTRE DIFFÉRENTE DU MODÈLE REPRÉSENTÉ. LES SÉQUENCES DE REMPLACEMENT ET DE CHARGE REPRÉSENTÉES N'EN RESTENT PAS MOINS VALABLES.
42 • Ouvrir le compartiment batterie à l'aide d'une pièce de monnaie. Débrancher la batterie de l'installation. Dévisser les 2 vis de la barrette de fermeture, dans le compartiment batterie.
43 • Remplacer la batterie déchargée. Remettre la barrette de fermeture en place et la revisser. Brancher les deux fiches et fermer le compartiment batterie, en le bloquant avec le crochet.

### CHARGE DE LA BATTERIE

ATTENTION: L'OPERATION DE CHARGE DES BATTERIES ET TOUTES AUTRES INTERVENTIONS

SUR L'EQUIPEMENT ELECTRIQUE DOIVENT ETRE EFFECTUEES EXCLUSIVEMENT PAR DES ADULTES.
IL EST POSSIBLE DE CHARGER LA BATTERIE SANS LA DEMONTER DU JOUET.

44 • Débrancher la fiche A (installation électrique) de la fiche B (batterie) en appuyant sur les côtés.
45 • Brancher la fiche du chargeur de batterie à une prise de courant en suivant les instructions jointes. Brancher la fiche B à la fiche C du chargeur de batterie.
46 • Une fois la batterie chargée, débrancher le chargeur de la prise de courant puis les fiches C et B.
47 • Insérer la fiche B dans la fiche A jusqu'au déclic. Une fois ces opérations terminées, toujours repositionner et fixer la barrette de fermeture de la batterie. Refermer le compartiment batterie en le bloquant avec le crochet.

# DEUTSCH

***PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf dieses Produktes. Seit über 50 Jahren führt PEG PEREGO die Kinder spazieren. Als Neugeborene im Kinderwagen, dann im Kindersportwagen und später mit den Tret- und Batterie-Spielfahrzeugen.***

***Entdecken Sie die komplette Produktreihe, die Neuheiten und weitere Informationen über die Welt von Peg Perego auf unserer Webseite***

**www.pegperego.com**

## WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, um sich mit dem Gebrauch des Modells vertraut zu machen und um Ihrem Kind den richtigen, sicheren und unterhaltsamen Umgang damit zeigen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

Vor dem ersten Gebrauch des Fahrzeuges die Batterien 18 Stunden lang laden. Bei Unterlassung dieser Maßnahme kann die Batterie definitiv beschädigt werden.

- **Jahre 3 +**
- Fahrzeug mit 2 Sitzen
- 1 wiederaufladbare Batterie 12V 12Ah mit Siegelplombe
- 2 Antriebsräder
- 2 Motoren mit 175 W
- Geschwindigkeit im 1. Gang 3,2 km/h
- Geschwindigkeit im 2. Gang 6,5 km/h
- Geschwindigkeit im Rückwärtsgang 3,2 km/h

Peg Perego behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und aus technischen oder betrieblichen Gründen Abänderungen an den in dieser Ausgabe aufgeführten Modellen und technischen Daten vorzunehmen.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**PRODUKTBEZEICHNUNG**
POLARIS RANGER RZR 900

**IDENTIFIKATIONSKODE DES PRODUKTES**
IGOD0068

**HINWEISE AUF GESETZLICHE BESTIMMUNGEN (Herkunft)**
Allgemeine Richtlinie für die Sicherheit von Spielzeug 2009/48/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/CE
Standard EN55022 – EN55014

Europäische Richtlinie RAEE 2003/108/CE
Europäische Richtlinie RoHS 2002/95/CE
Richtlinie Ftalati 2005/84/CE

Das Fahrzeug stimmt nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und darf demnach nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Peg Perego S.p.A. erklärt auf eigene Verantwortung, dass der beschriebene Artikel internen Prüfungen unterzogen und gemäß der gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

**DATUM UND ORT DER AUSSTELLUNG**
Italien - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen für Spielzeug, die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und von der „U.S. Consumer Toy Safety Specification" festgelegt wurden. Sie wurden zudem vom I.I.S.G. (Italienisches Institut für die Sicherheit von Spielzeugen) zugelassen. Sie stimmen nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und dürfen demnach nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.

**Peg-Pérego S.p.A. besitzt das Zertifikat ISO 9001.**
Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Konsumenten Transparenz und sichert das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

- **ACHTUNG.** Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleinteile können verschluckt oder eingeatmet werden und so zu Erstickung führen.
- **ACHTUNG!** Die Verwendung des Fahrzeugs auf öffentlichen Straßen oder neben offenen Gewässern, Poolanlagen oder in begrenzten Räumen kann zu Unfällen und in der Folge zu Verletzungen Ihres Kindes und/oder Dritter führen. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets notwendig.
- Die Kinder müssen während der Benutzung des Fahrzeugs immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Fahrzeuges darauf achten, dass die Kinder weder Hände, Füße und andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Fahrzeugteile wie den Motor, die elektrische Anlage, die Tasten usw. nie mit Wasser in Berührung bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeuges benutzen.
- Das Kinderfahrzeug ist nur für die Benutzung durch ein Kind ausgelegt, sofern es nicht unter die Kategorie der zweisitzigen Fahrzeuge fällt.

**BESTIMMUNGEN RAEE (nur EU)**
- Dieses Produkt wird am Ende seiner Lebensdauer als RAEE - Elektronikschrott - klassifiziert und muss demnach gemäß der vorgesehenen Mülltrennungsbestimmungen entsorgt werden;
- Das zu entsorgende Produkt bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abliefern;
- Die in den elektrischen Komponenten dieses Produktes enthaltenen gefährlichen Substanzen stellen eine potenzielle Gefahr für die Gesundheit des Menschen und die Umwelt dar, sofern diese Produkte nicht vorschriftsmäßig entsorgt werden;
- Die durchgestrichene Tonne weist darauf hin, dass das Produkt der Mülltrennung unterliegt.

ENTSORGUNG DER BATTERIE
- Leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz.
- Die gebrauchte Batterie nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
- Sie können dieses Produkt an einem geeigneten Sammelplatz für gebrauchte Batterien oder für Problemmüll anliefern, Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde.

Pb

**HINWEISE ZU DEN 1,5 V/LR44-BATTERIEN**
Das Laden der Batterien muss von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.
- Die Batterien dürfen nur von Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Ausschließlich die vom Hersteller angegebene Batterieart benutzen.
- Die Batterien polrichtig +/- einsetzen
- Die Batterieklemmen nicht kurzschließen: Explosions- und Brandgefahr.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug über eine längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterien nicht in offene Flammen werfen.
- Batterien, die nicht wiederaufladbar sind, dürfen nicht an das Aufladegerät angeschlossen werden.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht vermischen.
- Verbrauchte Batterien herausnehmen.
- Verbrauchte Batterien in den vorgesehenen Recycling-Behältern entsorgen.

## HINWEISE ZUR BATTERIE

Das Laden der Batterie darf nur von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.

LADEN DER BATTERIE
- Die Batterie nicht länger als 24 Stunden laden und sich dabei an die Anweisungen halten, die dem Ladegerät beigelegt sind.
- Die Batterie rechtzeitig laden, sobald das Fahrzeug an Geschwindigkeit verliert. Auf diese Weise verhindern Sie Schäden.
- Sollte das Fahrzeug längere Zeit unbenutzt bleiben, vergessen Sie nicht, die Batterie zu laden und sie aus dem Fahrzeug zu nehmen; das Neuladen mindestens alle drei Monate wiederholen.
- Die Batterie nicht umgedreht laden.
- Die Batterie nicht im Ladegerät vergessen! Regelmäßig kontrollieren.
- Nur das mitgelieferte Ladegerät und die Original-PEG PEREGO-Batterien verwenden.
- Die Batterie ist versiegelt und erfordert keine Wartung.

**ACHTUNG**
- DIE BATTERIE ENTHÄLT KORROSIVE UND GIFTIGE STOFFE. NICHT BESCHÄDIGEN.
- Die Batterie enthält außerdem Elektrolyte auf Säurebasis.
- Keinen direkten Kontakt zwischen den Batterieenden verursachen und starke Stöße vermeiden: Explosions- und Brandgefahr.
- Während des Ladens erzeugt die Batterie Gas. Das Laden daher in gut gelüfteten Räumen vornehmen. Nicht in die Nähe von Wärmequellen und entflammbaren Materialien bringen.
- Die leere Batterie ist aus dem Fahrzeug zu nehmen.
- Die Batterien sollten mit der Kleidung nicht in Berührung kommen; sie könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich empfohlene Batterien oder Akkus.

UNDICHTE BATTERIEN
Schützen Sie Ihre Augen; vermeiden Sie jeden direkten Kontakt mit dem Elektrolyt: Schützen Sie Ihre Hände. Geben Sie die Batterie in eine Plastiktüte und entsorgen Sie die Batterie vorschriftsmäßig.

IM FALLE EINER BERÜHRUNG DER HAUT ODER DER AUGEN MIT DEM ELEKTROLYT
Die betreffenden Bereiche mit reichlich fließendem Wasser waschen. Sofort den Arzt aufsuchen.

VERSCHLUCKEN DES ELEKTROLYTS
Den Mund ausspülen und ausspucken. Sofort den Arzt aufsuchen.

## WARTUNG UND PFLEGE DES FAHRZEUGS

- Das Spielzeug sollte nicht bei Temperaturen unter 0° aufbewahrt werden. Vor dem Gebrauch in eine Umgebungstemperatur von über 0° bringen, sonst könnten irreversible Schäden an Motoren und Batterien entstehen.
- Regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges prüfen, vor allem die Elektroanlage, die Steckerverbindungen, die Schutzhauben und die Ladegeräte. Bei festgestellten Schäden dürfen das Elektrofahrzeug und das Ladegerät nicht mehr benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO-Ersatzteile verwenden.
- PEG PEREGO übernimmt keine Haftung, wenn die elektrische Anlage verändert worden ist.
- Die Batterien oder das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Kamine usw. abstellen.
- Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen; sein Einsatz auf Sand oder Schlamm kann Schäden an den Tasten, dem Motor und dem Getriebe verursachen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad usw. mit einem leichten Öl schmieren.
- Die Oberflächen des Fahrzeugs können mit einem feuchten Tuch und, wenn notwendig, mit nicht scheuernden Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden.
- Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen oder der Motoren untersagt.

## REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

Für die Sicherheit des Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.
- Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Fahrzeug für ein sicheres und unterhaltsames Fahren.
- Das Spielzeug muss umsichtig verwendet werden, da besondere Fähigkeiten erforderlich sind, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen sich der Nutzer oder Dritte verletzen könnten.
- Sich vor dem Anfahren vergewissern, dass der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Während der Fahrt die Hände auf dem Lenkrad lassen und immer auf den Fahrweg schauen.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.

**ACHTUNG!** Der Artikel verfügt über ein Bremssystem, dessen Verwendung dem Kind durch einen Erwachsenen genau erklärt werden muss.

**2. GANG (sofern vorhanden)**
Am Anfang ist es ratsam, nur den 1. Gang zu nutzen. Den 2. Gang erst einstellen, wenn das Kind die Fahrt mit dem 1. Gang, den Gebrauch des Lenkrads und der Bremse sicher erlernt und eine gewisse Fahrsicherheit erworben hat.

**ACHTUNG!**
- Überprüfen, ob sämtliche Nieten/Befestigungsschrauben der Räder richtig festgezogen sind.
- Beim Einsatz des Fahrzeuges unter Überlastbedingungen, z.B. auf weichem Sand, Schlamm oder in holprigem Gelände, schaltet der Überlastschalter sofort die Leistung ab. Die Stromzuführung wird nach einigen Sekunden wieder aufgenommen.

VERGNÜGEN OHNE UNTERBRECHUNG: Halten Sie immer einen Satz einsatzbereiter Batterien bereit.

## PROBLEME?

DAS FAHRZEUG FUNKTIONIERT NICHT?
- Die korrekte Verbindung der Kabel unter dem Gaspedal überprüfen.
- Die Funktionstüchtigkeit der Drucktaste des Gaspedals kontrollieren und diese bei Bedarf ersetzen.
- Prüfen, ob die Batterie mit der elektrischen Anlage verbunden ist.

DAS FAHRZEUG LÄUFT LANGSAM?
- Die Batterien laden. Sollte die Schwierigkeit auch bei aufgeladenen Batterien bestehen, diese und das Ladegerät von einer Kundendienststelle kontrollieren lassen.

## KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der zugelassenen Kundendienststellen für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Zur Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen konsultieren Sie die der Verpackung beigelegte Liste der „Kundendienststellen".

Bei Mitteilungen an den Händler müssen Sie die Seriennummer des Artikels angeben. Die Seriennummer finden Sie auf der Seite mit den Angaben zu Ersatzteilen.

Peg Perego steht seinen Kunden für jeden Wunsch immer gerne zur Verfügung. Deshalb halten wir es für extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: **www.pegperego.com** Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

## MONTAGEANWEISUNGEN

**ACHTUNG:**
DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. ALLE SCHRAUBEN UND KLEINEN TEILE BEFINDEN SICH IN EINEM SÄCKCHEN IN DER VERPACKUNG.
DIE BATTERIE KÖNNTE BEREITS IN DAS FAHRZEUG EINGESETZT WORDEN SEIN.

### MONTAGE

1 • Zuerst das Fahrgestell aus der Verpackung nehmen und auf eine Seite legen. Die Zähne der 2 roten Halterungen mit Druck in das Gestell einrasten lassen.
2 • Das Fahrgestell wieder hinlegen und die 4 Innenschrauben anziehen. Dabei die 2 Halterungen in entsprechender Position halten.
3 • Die 2 hinteren zylindrischen Stoßdämpfer in die Öffnungen drücken. Kontrollieren, ob sie Seiten rechts und links stimmen (siehe Rückseite der Teile).
4 • Die Seitenabdeckung in die 2 Öffnungen des Fahrgestells drücken. Die andere Seitenabdeckung auf der gegenüber liegenden Seite aufstecken.
5 • Die Halterung für den Überrollbügel positionieren. Zuerst in den hinteren und dann den vorderen Teil einsetzen. Ebenso auf der anderen Seite vorgehen.
6 • Die beiden Halterungen mit den mitgelieferten Schrauben festschrauben.
7 • Den Überrollbügel in die Halterungen einsetzen und prüfen, ob er korrekt ausgerichtet ist (siehe Abbildung).
8 • Den Überrollbügel mit den 2 Gewindeschrauben auf jeder Seite befestigen.
9 • Die silbernen Aufkleber dort anbringen, wo die rückwärtigen Scheinwerfer vorgesehen sind.
10 • Die rückwärtigen Scheinwerfer in die entsprechenden Schlitze drücken.
11 • Den Sitz in die gewünschte Position bringen (es sind 2 Positionen möglich) und diesen mit den 2 mitgelieferten Schrauben befestigen. Den anderen Sitz auf dieselbe Weise anbringen.
12 • In die entsprechenden Schlitze in der Mitte zwischen den Sitzen die 2 Enden der Sicherheitsgurten ziehen (siehe Abbildung).
13 • Die 2 Schellen am Überrollbügel anbringen, jeweils eine pro Seite, sie lösen und in die richtige Stellung bringen.
14 • Die beiden Sicherheitsgurten mit den mitgelieferten Schrauben an der jeweiligen Schelle befestigen.
15 • Den Tachometer-Aufkleber anbringen und durch Drücken die transparente Abdeckung einsetzen. Den Tachometer am Armaturenbrett anbringen. Zuerst die Lasche und dann den Zahn einsetzen.
16 • Die Abdeckung des Armaturenbrettes aufdrücken. Zuerst die oberen und dann die unteren Zähne einsetzen (siehe Abbildung).
17 • Die beiden Lenkradteile zusammenfügen.
18 • Die Hupe in die Öffnung in der Mitte des Lenkrades einsetzen (siehe dazu die Anweisungen in der Packung).
19 • Den Plastikschutz der Lenkradstange entfernen. Das Lenkrad auf der Lenkradstange positionieren und darauf achten, dass die Öffnungen übereinstimmen.
20 • Von einer Seite die Schraube und von der anderen Seite die Mutter einsetzen und das Lenkrad befestigen (siehe Abbildung).
21 • Den vorderen Überrollbügel bis zum Anschlag einstecken.
22 • Mit den 2 mitgelieferten Schrauben befestigen.
23 • Die beiden verbleibenden vorderen Stoßdämpfer aufstecken. Überprüfen, ob die Seiten (rechts und links) stimmen (siehe Rückseite der Teile).
24 • Die vordere Abdeckung am Fahrgestell an den 6 im Detail A einzeichneten Punkten anbringen.
25 • Die Abdeckung mit den 2 Schrauben anschrauben.
26 • Die silbernen Aufkleber dort anbringen, wo die vorderen Scheinwerfer vorgesehen sind.
27 • Die vorderen Scheinwerfer in die dafür vorgesehenen Schlitze drücken.
28 • Die Schutzkappen von den Lenkhebeln entfernen. Von einer Seite eine der mitgelieferten großen Beilagscheiben einsetzen.
29 • Von dieser Seite eines der beiden Vorderräder (die schmäleren) einsetzen wobei die Felge nach außen schauen muss (prüfen, ob die Felge im Rad eingesetzt ist oder ansonsten diese befestigen). Dann der Reihe nach eine kleine Beilagscheibe und die Mutter einsetzen. Das Rad durch Anziehen der Mutter sichern. Auf dieselbe Weise

vorgehen, um das andere Vorderrad zu montieren.

30 • Die Schutzkappen von der rückwärtigen Achse entfernen und in das Fahrzeug schieben (siehe Abbildung).

31 • Auf eines der Hinterräder auf der anderen Seite der Radkappe den Driver aufstecken. Das Rad auf die Achse schieben und in dieser Position halten. Diesen Arbeitsschritt ebenfalls mit dem anderen Hinterrad vornehmen.

32 • Eine kleine Beilagscheibe und eine Mutter auf beiden Rädern positionieren. Dann die Muttern mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels von einer Seite und mit einer Zange von der anderen Seite anziehen.

33 • Die 4 Radkappen aufstecken.

34 • Zum Öffnen des Batterienfaches die rote Arretierung auf das Symbol Schloss offen drehen. Den Stecker der elektrischen Anlage mit dem Batteriestecker verbinden.

35 • Das Batterienfach schließen, indem der Deckel vorne unter die Abdeckung geschoben wird. Zum Schluss die rote Arretierung mit einer Münze um 180° drehen. Das Fahrzeug ist fahrbereit.

## EIGENSCHAFTEN UND GEBRAUCH DES FAHRZEUGS

36 • A: HUPE. Über die gelbe Taste wird die Hupe betätigt.
B: GRIFF für den Passagier.
C: Gaspedal und Bremse (elektrisch). Die Bremse aktiviert sich automatisch, wenn der Fuß vom Gaspedal genommen wird.

37 • Zum Öffnen der Sicherheitsgurten: 1 zur Mitte drücken und gleichzeitig die Taste drücken; 2 aushängen.

38 • GETRÄNKEABLAGE hinten. Doppelte Getränkeablage auf dem Aufsatzkasten.

39 • EINSTELLBARE SITZE. Die Sitze lassen sich je nach Größe des Kindes in 2 Positionen einstellen (siehe Abbildung).

40 • SCHALTHEBEL: das Fahrzeug zu Beginn auf den ersten Gang eingestellt (1 – siehe Abbildung). Es besitzt auch einen Rückwärtsgang (R) und einen zweiten Gang (2), der allerdings nur für erfahrene Kinder empfohlen wird. Zur Aktivierung der zweiten Geschwindigkeit muss die rote Verriegelung auf dem Schalthebel gelöst werden.

41 • Die Verriegelung um 90° drehen (siehe Abbildung) und diese erneut mit der Schraube feststellen. Den Schalthebel nach hinten ziehen. Das Fahrzeug kann nun mit dem zweiten Gang fahren.

## BATTERIEWECHSEL

ACHTUNG: DIE ABBILDUNGEN DER BATTERIEN SIND NICHT VERBINDLICH. IHRE BATTERIE KANN VON DEM DARGESTELLTEN MODELL ABWEICHEN. DIE VORGEHENSWEISE BEIM WECHSELN UND LADEN DER BATTERIE ÄNDERT SICH DADURCH NICHT.

42 • Das Batterienfach mit Hilfe einer Münze öffnen. Die Batterie von der elektrischen Anlage abstecken. Die beiden Schrauben des Batterienhalters im Batterienfach lösen.

43 • Die leere Batterie auswechseln. Den Batterienhalter erneut positionieren und wieder anschrauben. Die beiden Stecker verbinden und das Batterienfach schließen und verriegeln.

## LADEN DER BATTERIE

ACHTUNG: DAS LADEN DER BATTERIE UND SÄMTLICHE ARBEITEN AN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE DÜRFEN NUR VON ERWACHSENEN AUSGEFÜHRT WERDEN.
DIE BATTERIE KANN BEIM AUFLADEN AUCH IM SPIELZEUG GELASSEN WERDEN.

44 • Den Stecker A der elektrischen Anlage vom Stecker B der Batterie durch seitliches Drücken lösen.

45 • Den Stecker des Batterieaufladegerätes an eine normale Steckdose anschließen. Dabei den Anweisungen folgen. Den Stecker B mit dem Stecker C des Batterieaufladegerätes verbinden.

46 • Nach dem Aufladen das Aufladegerät aus der Steckdose ziehen. Anschließend den Stecker C vom Stecker B lösen.

47 • Den Stecker B in den Stecker A bis zum Einrasten einstecken. Nach den Arbeitsschritten immer den Batterienhalter einsetzen und befestigen. Das Batterienfach schließen und sichern.

# ESPAÑOL

***PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 50 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños. Al nacer, con sus cochecitos, después con los coches de paseo y, posteriormente, con los juguetes de pedal y batería.***

***Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web.***

**www.pegperego.com**

## INFORMACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñarle a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

Antes de utilizar el vehículo por primera vez, recargar la batería durante 18 horas. No respetar este procedimiento podría causar daños irreversibles en la batería.

- **Años 3+**
- Vehículo de dos plazas
- 1 Batería recargable de 12V 12Ah de plomo sellada
- 2 ruedas motrices
- 2 motores de 175 W
- Velocidad en 1ª marcha 3,2 km/h
- Velocidad en 2ª marcha 6,5 km/h
- Velocidad en Retromarcha 3,2 km/h

Peg Perego podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en este folleto, por razones técnicas o comerciales.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO**
POLARIS RANGER RZR 900

**CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**
IGOD0068

**NORMATIVAS de REFERENCIA (origen)**
Directiva general de Seguridad para Juguetes 2009/48/CE
Estándar EN71 / 1 -2 -3
Estándar EN62115

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE
Estándar EN55022 – EN55014

Directiva Europea RAEE 2003/108/CE
Directiva Europea RoHS 2002/95/CE
Directiva Ftalatos 2005/84/CE

No cumple con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no puede circular por vías públicas.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
Peg Perego S.p.A. reconoce bajo su propia responsabilidad que el presente artículo ha sido sometido a ensayos internos y se ha homologado conforme a las normas vigentes en laboratorios externos e independientes.

**FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN**
Italia - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## NORMAS DE SEGURIDAD

Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la CEE (cumple con las normas europeas de seguridad para juguetes), por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification" y están aprobados por el I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli). No cumplen con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no pueden circular por vías públicas.

**Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.**
La certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza en lo que respecta al modo de trabajar de la empresa.

- **¡ADVERTENCIA!** : Este juguete no conviene para niños menores de tres años debido a su velocidad máxima.
- **¡ATENCIÓN!** No apto para niños menores de 36 meses. Las piezas pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas provocando asfixia.
- **¡ATENCIÓN!** El uso del vehículo en vías públicas o en proximidades de cursos de agua o de piscinas o en espacios reducidos podría ocasionar el riesgo de sufrir lesiones a los usuarios y/o a terceros. La supervisión de un adulto es siempre necesaria.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Cuando el vehículo está funcionando, prestar atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo cerca de las partes en movimiento.
- No mojar nunca los componentes eléctricos del vehículo como motores, cableado, botones…
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del vehículo.
- El vehículo debe ser usado únicamente por un niño, siempre que no se incluya en la categoría de vehículos con 2 plazas.

**DIRECTIVA RAEE (sólo UE)**
- Este producto representa al final de su vida un residuo clasificado RAEE y, por tanto, no debe eliminarse como residuo urbano, pero sí está sujeto a la recogida diferenciada;
- Entregar el residuo en las correspondientes islas ecológicas puestas a disposición;
- La presencia de sustancias peligrosas contenidas en los componentes eléctricos de este producto constituyen una fuente de peligro potencial para la salud humana y para el ambiente si los productos no se eliminan correctamente;
- El contenedor tachado indica que el producto está sujeto a la recogida diferenciada.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA
- Contribuya a la protección del medio ambiente
- La batería usada no se elimina con los residuos domésticos.
- Pueden depositarla en un centro de recogida de baterías usadas o de eliminación de residuos especiales. Infórmese en su ayuntamiento.

Pb

**ADVERTENCIA PILAS LR44 -1,5 V**
La colocación de las pilas debe ser efectuada y supervisada sólo por personas adultas. No deje que los niños jueguen con las pilas.
- Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.
- Utilizar sólo el tipo de pilas indicado por el fabricante.
- Respetar la polaridad +/-
- No poner en contacto las pilas con partes metálicas: riesgo de incendio o explosión.
- Retirar siempre las pilas cuando el juguete no sea utilizado durante un largo periodo.
- No arrojar las pilas en el fuego.
- No intentar cargar nunca las pilas si no son recargables.
- No mezclar pilas viejas y nuevas.
- Quitar las pilas descargadas del vehículo.
- Tirar la pila descargada en los contenedores correspondientes para reciclaje de pilas usadas.

## ADVERTENCIA BATERÍA

La recarga de la batería debe ser efectuada y supervisionada por personas adultas. No deje que los niños jueguen con la batería.

RECARGA DE LA BATERÍA
- Recargar la batería siguiendo las instrucciones incluidas en el cargador y no superar en ningún caso las 24 horas.
- Recargar la batería a tiempo, apenas el vehículo pierda velocidad. De este modo se evitarán daños.
- Si el vehículo se queda sin usarlo por largo tiempo, recordar recargar la batería y mantenerla desconectada de la instalación. Repetir la operación de recarga al menos cada tres meses.
- La batería no debe recargarse en posición invertida.
- ¡No olvidar la batería si se está cargando! Controlarla periódicamente.
- Usar sólo el cargador puesto a disposición y la batería original PEG PEREGO.
- La batería está sellada y no necesita mantenimiento.

**ATENCIÓN**
- LA BATERÍA CONTIENE SUSTANCIAS TÓXICAS CORROSIVAS.
  NO DEBE MANIPULARSE.
- La batería contiene electrolitos de base ácida.
- Evitar el contacto directo entre los terminales de la batería y golpes fuertes: riesgo de explosión o incendio.
- La batería produce gas cuando se está cargando. Recargarla en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.
- La batería agotada debe sacarse del vehículo.
- No colocar la batería sobre prendas, pues se podrían dañar.
- Utilizar únicamente baterías o acumuladores del tipo recomendado.

SI HAY UNA PÉRDIDA
Protegerse los ojos. Evitar el contacto directo con el electrolito. Proteger las manos.
Poner la batería en una bolsa de plástico y seguir las instrucciones para la eliminación de baterías.

SI PIEL Y OJOS ENTRAN EN CONTACTO CON EL ELECTROLITO
Lavar abundantemente la parte afectada con agua.
Consultar un médico inmediatamente.

SI SE INGIERE ELECTROLITO
Enjuagar la boca y escupir.
Consultar un médico inmediatamente.

## MANTENIMIENTO Y CUIDADOS DEL VEHICULO

- No es aconsejable dejar el juguete en ambientes con temperaturas por debajo del cero. Si no se usa el juguete en un ambiente con una temperatura por encima del cero, podrán producirse daños irreversibles en los motores y en las baterías.
- Controlar periódicamente el estado del vehículo, en especial la instalación eléctrica, las conexiones de las clavijas, las caperuzas de protección y el cargador. En caso de defectos comprobados, el vehículo eléctrico y el cargador no deben utilizarse. Para las reparaciones, utilizar sólo piezas de repuesto originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no se asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido de la instalación eléctrica.
- No dejar las baterías o el vehículo cerca de fuentes de calor como radiadores, chimeneas…
- Proteger el vehículo contra el agua, la lluvia, la nieve… No use el vehículo sobre arena o barro, pues podría causar daños a los botones, motores y reductores.
- Lubricar periódicamente (con aceite ligero) las partes móviles como cojinetes, dirección…
- Las superficies del vehículo deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos no abrasivos de uso doméstico.
- Las operaciones de limpieza siempre deben realizarse por personas adultas.
- No desmontar nunca los dispositivos del vehículo o los motores, sin la autorización de PEG PEREGO.

## REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.
- Enseñar a su niño el uso correcto del vehículo para una conducción segura y divertida.
- El juguete debe utilizarse con precaución, ya que requiere gran habilidad, evitando caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a tercero.
- Antes de partir, comprobar que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Conducir con las manos sobre el volante/manubrio y mirar siempre el camino.
- Frenar a tiempo para evitar choques.

**¡ATENCIÓN!** El artículo está dotado de un sistema de freno que es necesario que el adulto enseñe idóneamente al niño.

**2ª MARCHA (si presente)**
Inicialmente se aconseja utilizar la 1ª marcha. Antes de pasar a la 2ª marcha, cerciorarse de que el niño haya aprendido a usar correctamente el volante/manubrio, la 1ª marcha, el freno y haya adquirido familiaridad con el vehículo.

**¡ATENCIÓN!**
- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.
- Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de sobrecarga desconectará inmediatamente la potencia. Después de algunos segundos, se reanudará el suministro de corriente.

DIVERTIMIENTO SIN INTERRUPCIÓN: Hay un set de baterías recargadas de repuesto puesto a disposición y listo para su uso.

## ¿PROBLEMAS?

¿EL VEHÍCULO NO FUNCIONA?
- Controlar que la batería esté conectada a la pastilla del acelerador.
- Controlar el botón del acelerador y, eventualmente, sustituirlo.
- Controlar que la batería esté conectada a la instalación eléctrica.

¿EL VEHÍCULO PIERDE POTENCIA?
- Recargar la batería. Si después de haberla recargado el problema persiste, controlar la batería y el cargador en un centro de asistencia.

## SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directa o a través de una red de centros de asistencia autorizados para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de repuestos originales.
Para contactar los centros de asistencia, sírvase del folleto “Centros de Asistencia” incluido en el embalaje.

Para cualquier notificación, es indispensable disponer del número de serie del artículo. Consultar la página dedicada a las piezas de repuesto para obtener información relativa al número de serie.

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer de la mejor manera sus exigencias. Por este motivo, es para nosotros extremadamente importante y primordial conocer la opinión de nuestros Clientes.
Les estaríamos muy agradecidos si después de utilizar uno de nuestro productos, cumplimentara el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encuentra en Internet en la página Web **www.pegperego.com,** indicando eventuales observaciones o sugerencias.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**ATENCIÓN**
LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR PERSONAS ADULTAS.
PRESTAR ATENCIÓN AL SACARSE EL VEHÍCULO DEL EMBALAJE.
TODOS LOS TORNILLOS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS SE ENCUENTRAN EN UNA BOLSA DENTRO DEL EMBALAJE.
LA BATERÍA PODRÍA ESTAR INTRODUCIDA EN EL ARTÍCULO.

### MONTAJE

1 • Después de extraer el chasis del embalaje, colocarlo sobre un lado. Colocar los dientes de los dos soportes rojos, enganchándolos a presión sobre el chasis.
2 • Colocar el chasis en posición horizontal y colocar los 4 tornillos en el interior, sujetando en posición los 2 soportes.
3 • Insertar a presión en los huecos correspondientes los 2 amortiguadores posteriores cilíndricos, teniendo en cuenta cuál es el derecho y cuál el izquierdo (la indicación se encuentra en la parte trasera de las piezas).
4 • Insertar a presión en los 2 huecos del chasis la protección lateral. A continuación, insertar la protección del lado opuesto.
5 • Colocar el soporte de la barra, insertándolo primero por la parte posterior y enganchándolo a continuación en la parte delantera. Hacer lo mismo con el otro soporte.
6 • Atornillar ambos soportes con los tornillos que se suministran.
7 • Insertar la barra en los soportes, con cuidado de colocarla en la dirección correcta como se muestra en la figura.
8 • Continuar atornillando con fuerza la barra mediante los 2 tornillos autorroscantes, uno por cada lado.
9 • Aplicar los adhesivos plateados en los receptáculos de los 2 faros posteriores.
10 • Colocar a presión los faros posteriores en los huecos correspondientes.
11 • Colocar el asiento en la posición deseada (puede colocarse en 2 posiciones diferentes), y fijarlo con los dos tornillos que se proporcionan. A continuación, colocar y fijar el otro asiento.
12 • Insertar los dos terminales de los cinturones de seguridad en los correspondientes huecos centrales situados entre los asientos, como se muestra en la figura.
13 • Colocar las 2 anillas sobre la barra, una por cada lado, estirándolas y colocándolas en su sitio.
14 • Fijar los 2 cinturones de seguridad a las anillas correspondientes mediante los tornillos que se proporcionan.
15 • Aplicar el adhesivo sobre el velocímetro y colocar sobre él el vidrio correspondiente ejerciendo presión. A continuación, aplicar el velocímetro al salpicadero, insertando primero la lengüeta y luego el diente.
16 • Montar a presión la cubierta del salpicadero, insertando primero los dientes superiores y luego los inferiores, como se muestra en la figura.
17 • Unir las dos partes del volante.
18 • Insertar el claxon en el orificio central del volante siguiendo las instrucciones contenidas en su propio embalaje.
19 • Eliminar la protección de plástico del eje del volante. Colocar el volante sobre el eje haciendo coincidir los orificios respectivos.
20 • Fijar el volante como se muestra en la figura, insertando el tornillo por un lado y la tuerca por otro.
21 • Colocar la barra delantera en su lugar e insertarla con fuerza.
22 • Fijarla con los dos tornillos suministrados.
23 • Encajar a presión los dos amortiguadores delanteros, teniendo en cuenta cuál es el derecho y cuál el izquierdo (la indicación se encuentra en la parte trasera de las piezas).
24 • Insertar la persiana del radiador en la parte delantera enganchándola al chasis en los 6 puntos que se muestran en el gráfico A.
25 • Atornillar la persiana del radiador mediante los 2 tornillos correspondientes.
26 • Aplicar los adhesivos plateados en los receptáculos de los 2 faros delanteros.
27 • Colocar a presión los faros delanteros en los huecos correspondientes.
28 • Retirar los tapones de protección de las palancas de dirección. Insertar en un lado una de las arandelas grandes suministradas.
29 • Insertar en ese mismo lado una de las dos

ruedas delanteras (las más estrechas), manteniendo el aro de la llanta hacia el exterior (comprobar que está insertada en la rueda o, si no, fijarla en la espiga de referencia). Insertar a continuación una arandela pequeña y la tuerca correspondiente, en ese orden. Asegurar la rueda apretando la tuerca. Hacer lo mismo para montar la rueda delantera del otro lado.

30 • Retirar los tapones de protección del eje posterior e insertarlo en la parte trasera del vehículo, como se muestra en la figura.

31 • Montar el driver a presión sobre una de las ruedas posteriores, en el lado opuesto de la llanta. Continuar insertando esta rueda sobre el eje, manteniéndolo en posición. Realizar la misma operación para la otra rueda posterior.

32 • Colocar una arandela pequeña y una tuerca en ambas ruedas. A continuación, apretar las tuercas por un lado con ayuda de la llave que se suministra y unos alicates por el otro.

33 • Montar a presión las 4 llantas de las ruedas.

34 • Para abrir el receptáculo de la batería, girar el gancho rojo y situarlo en el símbolo del candado abierto. Conectar la clavija del sistema eléctrico a la de la batería.

35 • Cerrar el receptáculo de la batería insertando la cubierta delante bajo la persiana del radiador. Finalizar insertando el gancho rojo y rotándolo 180° con ayuda de una moneda. El vehículo queda listo para su uso.

## CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO

36 • A: CLAXON. El claxon se acciona mediante el pulsador amarillo.
B: MANILLA para el pasajero.
C: Pedal acelerador y freno eléctrico.
Para frenar, levantar el pie del acelerador; el freno entrará en funcionamiento de forma automática.

37 • Para desenganchar los cinturones de seguridad: 1 empujar hacia el centro y a la vez presionar el pulsador; 2 desenganchar.

38 • PORTABEBIDAS posterior. Portabebidas doble situado en la parte posterior del cajón.

39 • ASIENTOS REGULABLES. Los asientos pueden regularse en 2 posiciones distintas (como se muestra en la figura) para adaptarse al crecimiento del niño.

40 • PALANCA DE CAMBIO: el vehículo está configurado de fábrica en primera velocidad (1 - ver figura). Posee además marcha atrás (R) y una segunda velocidad (2), aconsejada sólo para expertos. Para poder utilizar la segunda velocidad, desatornillar el seguro de color rojo situado sobre la palanca de cambio.

41 • Girar el seguro 90°, como se muestra en la figura, y volver a fijarlo con el tornillo. Tirando hacia atrás de la palanca de cambio, el vehículo funcionará en segunda velocidad.

## CAMBIO DE LA BATERÍA

ATENCIÓN: LOS DIBUJOS DE LAS BATERÍAS SON ÚNICAMENTE INDICATIVOS. SU BATERÍA PODRÍA SER DIFERENTE CON RESPECTO AL MODELO REPRESENTADO. NO OBSTANTE, DEBERÁN SEGUIRSE LAS SECUENCIAS DE SUSTITUCIÓN Y DE CARGA ILUSTRADAS.

42 • Abrir el receptáculo de la batería con ayuda de una moneda. Desconectar la batería del sistema eléctrico. Desatornillar los 2 tornillos del pasador de la batería situado en el interior del receptáculo.

43 • Sustituir la batería descargada. Volver a colocar el pasador de la batería y, a continuación, atornillarlo. Unir las dos clavijas y cerrar el receptáculo de la batería, asegurándolo con el gancho.

## CARGA DE LA BATERÍA

ATENCIÓN: LA OPERACIÓN DE CARGA DE LA BATERÍA ASÍ COMO CUALQUIER INTERVENCIÓN ELÉCTRICA, DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR ADULTOS.
LA BATERÍA TAMBIÉN SE PUEDE CARGAR SIN QUITARLA DEL JUGUETE.
*SÓLO PARA EL BRASIL: Tensión del cargador: 127V - 60 Hz. Observación: no utilizar el cargador de la batería con una tensión de 220V.*

44 • Desconectar la clavija A del sistema eléctrico de la clavija B de la batería presionando en el lateral.

45 • Insertar la clavija del cargador de batería en una toma de corriente doméstica siguiendo las instrucciones adjuntas. Unir la clavija B con la clavija C del cargador de batería.

46 • Cuando finalice la carga, desenchufar el cargador de batería de la toma de corriente y, a continuación, desconectar la clavija C de la clavija B.

47 • Insertar hasta el fondo la clavija B en la clavija A, hasta escuchar un chasquido. Finalizadas las operaciones, acordarse siempre de insertar y fijar el pasador de la batería. Volver a cerrar el receptáculo de la batería, asegurándolo con el gancho.

# PORTUGUÊS

***PEG PEREGO® agradece pela escolha deste produto. Há mais de 50 anos PEG PEREGO leva crianças a passear. Logo que nascem com seus carrinhos e depois com as cadeirinhas de passeio, e ainda depois com os brinquedos a pedais e bateria.***

***Descubra a linha completa dos produtos, as novidades e outras informações acerca de Peg Perego através de nosso site***

**www.pegperego.com**

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar ao seu filho como dirigir de forma correta, segura e divertida. Conserve então o manual para consultas futuras.

Antes de utilizar o veículo pela primeira vez, carregue a bateria por 18 horas. Não observar tal procedimento pode causar danos irreversíveis à bateria.

- **Anos 3+**
- Veículo para 2 lugares
- 1 Bateria recarregável de 12V 12Ah em chumbo sigilada
- 2 rodas motrizes
- 2 motores de 175 W
- Velocidade em 1ª marcha 3,2 km/h
- Velocidade em 2ª marcha 6,5 km/h
- Velocidade em marcha à ré de 3,2 km/h

Peg Perego reserva-se o direito de efetuar a qualquer momento, alterações nos modelos e informações contidas nesta publicação, por razões técnicas ou comerciais.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

**DENOMINAÇÃO DO PRODUTO**
POLARIS RANGER RZR 900

**CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO**
IGOD0068

**NORMAS DE REFERÊNCIA (origem)**
Diretriz geral de Segurança para Brinquedos 2009/48/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Diretriz Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE
Standard EN55022 – EN55014

Diretriz Européia RAEE 2003/108/CE
Diretriz Européia RoHS 2002/95/CE
Diretriz Ftalati 2005/84/CE

Não está de acordo com as leis de circulação viária e portanto não pode circular em vias públicas.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
Peg Perego S.p.A. declara sob a própria responsabilidade que o artigo em objeto foi submetido a ensaios e testes internos e aprovado de acordo com as normas técnicas vigentes junto a laboratórios externos e independentes.

**DATA E LOCAL DE EMISSÃO**
Itália - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## NORMAS DE SEGURANÇA

Nossos brinquedos respeitam as Normas de Segurança Européias para brinquedos (requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC) e pelo "U.S. Consumer Toy Safety Specification". São aprovados pelo I.I.S.G (Instituto Italiano de Segurança para Brinquedos). Não estão de acordo com as leis de circulação viária e portanto não podem circular em vias públicas.

**Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.**
A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

- **ATENÇÃO.** Este brinquedo não é adequado para crianças menores de 3 anos devido à sua velocidade máxima.
- **ATENÇÃO!** Não adequado a crianças com idade inferior a 36 meses. As peças pequenas podem ser ingeridas ou inaladas causando a asfixia.
- **ATENÇÃO!** A utilização do veículo em estradas públicas, perto de cursos de água ou piscinas ou em espaços reduzidos, pode causar perigo de ferimentos aos utilizadores e/ou a terceiros. A vigilância de um adulto é sempre necessária.
- As crianças devem estar sempre calçadas durante o uso do veículo.
- Quando o veículo estiver em funcionamento, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou partes do corpo, roupas ou outros objetos, perto das peças em movimento.
- Não molhe jamais os componentes do veículo como motores, instalações, botões, etc.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.
- O veículo deve ser usado absolutamente por uma única criança, já que não se enquadra na categoria de veículos com dois lugares.

**DIRETRIZ RAEE (somente UE)**
- Este produto constitui ao fim de sua vida útil como resíduo classificado RAEE e portanto não deve ser eliminado como simples resíduo urbano, mas deve ser sujeito à coleta seletiva;
- Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas;
- A presença de substâncias perigosas contidas nos componentes elétricos deste produto constitui fonte de potencial perigo para a saúde humana e para o meio ambiente, caso tais produtos não forem corretamente eliminados;
- O desenho presente de um latão de lixo barrado significa que o produto deve ser sujeito a coleta seletiva.

DESCARTE DE BATERIAS
- Contribua para proteger o meio ambiente.
- A bateria usada, não pode ser jogada fora com os resíduos domésticos.
- Podem ser depositadas num centro de coleta de baterias usadas ou de eliminação de resíduos especiais, informe-se junto ao setor competente.

Pb

**ADVERTÊNCIAS PILHAS DESCARTE DE BATERIAS LR44 - 1,5 V**
A introdução das pilhas deve ser efetuada e supervisionada somente por adultos. Não deixe que crianças brinquem com as baterias.
- As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
- Utilize somente o tipo de pilha especificada pelo fabricante.
- Respeite a polaridade +/-.
- Não deixe que os terminais de alimentação sofram curto-circuito, existe risco de fogo ou explosão.
- Retire sempre as pilhas quando o brinquedo não for usado por muito tempo.
- Não jogue as pilhas no fogo.
- Não tente jamais recarregar as pilhas se não forem de tipo recarregável.
- Não misture baterias velhas com novas.
- Remova as pilhas descarregadas.
- Jogue as pilhas descarregadas nas caixas de coleta apropriadas para a reciclagem de baterias usadas.

## ADVERTÊNCIAS: BATERIA

A recarga das baterias deve ser efetuada e supervisionada somente por adultos.
Não deixe que crianças brinquem com as baterias.

CARREGAMENTO DA BATERIA
- Carregue a bateria seguindo as instruções anexas ao carregador e em todo modo não ultrapasse 24 horas de recarga.
- Recarregue a bateria assim que o veículo perca velocidade, para evitar danos.
- Caso seu veículo fique parado por muito tempo, lembre-se de carregar a bateria e conservá-la desligada da instalação; repita a operação de recarga ao menos a cada três meses.
- A bateria não deve ser carregada de cabeça para baixo.
- Não esqueça as baterias a carregar! Controle periodicamente.
- Use somente o carregador de baterias fornecido e baterias originais PEG PEREGO.
- A bateria é sigilada e não precisa de manutenção.

**ATENÇÃO**
- AS BATERIAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NÃO ADULTERÁ-LAS.
- As baterias contêm eletrólitos de base ácida.
- Não provoque contato direto entre os terminais da bateria, evite golpes fortes: risco de explosão e/ou incêndio.
- Durante a recarga, a bateria produz gás. Carregue a bateria num local bem ventilado, longe de fontes de calor e materiais inflamáveis.
- A bateria gasta deve ser removida do veículo.
- É desaconselhável apoiar a bateria sobre roupas, poderiam danificar-se.
- Utilizar unicamente pilhas ou acumuladores do tipo recomendado.

CASO OCORRA VAZAMENTO
Proteja seus olhos, evite contato direto com o eletrólito: Proteja suas mãos.
Coloque a bateria numa bolsa de plástico e siga as instruções sobre eliminação de baterias.

CASO A PELE OU ROUPAS ENTREM EM CONTATO COM O ELETRÓLITO
Lave a parte afetada abundantemente com água corrente.
Consulte um médico imediatamente.

CASO O ELETRÓLITO SEJA INGERIDO
Enxagúe a boca e cuspa.
Consulte um médico imediatamente.

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS COM O VEÍCULO

- Não é aconselhável deixar o brinquedo em ambientes com temperaturas abaixo de zero. Se vier a ser utilizado sem levá-lo a uma temperatura superior a zero, é possível haver danos irreversíveis ao motor e à bateria.
- Controle regularmente o estado do veículo, principalmente a instalação elétrica, as ligações das tomadas, as proteções e o carregador de baterias. Em caso de defeitos comprovados, o veiculo elétrico e o carregador de baterias não devem ser usados. Em caso de reparos, use somente peças sobressalentes originais PEG PEREGO.
- PEG PEREGO não assume qualquer responsabilidade em caso de adulteração do sistema elétrico.
- Não deixe as baterias ou o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Proteja o veículo da agua, chuva, neve, etc.; usá-la sobre a areia ou lama pode ocasionar danos nos botões, motores e redutores.
- Lubrifique regularmente (com óleo leve) partes móveis, como rolamentos, esterço, etc.
- As superfícies do veículo podem ser limpas com um pano úmido e, se preciso, com produtos de uso doméstico não abrasivos.
- As operações de limpeza devem ser efetuadas somente por adultos.
- Não desmonte os mecanismos do veículo ou os motores, sem a autorização da PEG PEREGO.

## REGRAS PARA CONDUZIR COM SEGURANÇA

Para a segurança da criança: antes de ligar o veículo, leia e siga atentamente as seguintes instruções.
- Ensine a criança a usar corretamente o veículo para dirigi-lo de forma segura e divertida.
- O brinquedo tem de ser utilizado com cuidado, pois exige grande habilidade, de modo a evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao usuário e a terceiros.
- Antes de dar a partida, certifique-se que o percurso esteja desimpedido de pessoas ou coisas.
- Dirija com as mãos no volante e olhe sempre o percurso.
- Freie em tempo para evitar colisões.

**ATENÇÃO!** O artigo está equipado com um sistema de frenagem que precisa de uma instrução adequada da criança por parte de um adulto.

**2ª VELOCIDADE (se existente)**
Aconselha-se primeiramente o uso da 1ª marcha. Antes de colocar a 2ª marcha, certifique-se que a criança tenha aprendido como usar corretamente o volante, a 1ª marcha, os freios, e tenha adquirido familiaridade com o veículo.

**ATENÇÃO!**
- Controle que todos os tampos de fixação das rodas estejam bem firmes.
- Se o veículo funcionar em condições de sobrecarga, como sobre areia, lama ou terrenos muito irregulares, o interruptor de sobrecarga interromperá imediatamente a potência. A potência será retomada depois de alguns segundos.

DIVERTIMENTO SEM INTERRUPÇÃO: conserve sempre um conjunto de baterias carregadas para a troca, prontas para serem usadas.

## PROBLEMAS?

O VEÍCULO NÃO FUNCIONA?
- Verifique se não existem cabos desligados em baixo da placa do acelerador.
- Controle o funcionamento do botão do acelerador e eventualmente substitua-o.
- Verifique se a bateria está ligada à rede elétrica.

O VEÍCULO NÃO TEM POTÊNCIA?
- Carregue as baterias. Se após a recarga o problema permanecer, peça o controle das baterias e do carregador de baterias junto a um centro de assistência.

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de centros de assistência autorizados, para eventuais consertos ou substituição e venda de sobressalentes originais. Para contatar os centros de assistência, consulte o folheto "Centros de Assistência" que encontrará na embalagem.

Para qualquer comunicação, é necessário possuir o número de série correspondente ao artigo. Para identificar o número de série consulte a página dedicada às peças de reposição.

Peg Perego está à disposição dos seus Consumadores para satisfazer ao máximo suas exigências. Por isso, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós muito importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, o qual encontrará em Internet no seguinte endereço: **www.pegperego.com**, indicando assim eventuais observações ou sugestões.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

**ATENÇÃO**
AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS.
PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM.
TODOS OS PARAFUSOS E PEQUENAS PEÇAS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO DENTRO DA EMBALAGEM.
PODE SER QUE A BATERIA TENHA JÁ SIDO COLOCADA NO VEÍCULO.

### MONTAGEM

1 • Depois de ter retirado o chassi da embalagem, coloque-o inclinado de um lado. Em seguida, encaixe por pressão no chassi, os dentes dos 2 suportes vermelhos.
2 • Recoloque o chassi na posição horizontal e parafuse os 4 parafusos no seu interior, segurando os 2 suportes.
3 • Insira, por pressão nas cavidades, os 2 amortecedores traseiros cilíndricos, prestando atenção a qual é o direito e qual o esquerdo (indicação que se encontra no verso das peças).
4 • Encaixe por pressão nas 2 cavidades do chassi, o apoio lateral. Continue, encaixando o outro apoio, do lado oposto.
5 • Monte o suporte roll bar, enfiando-o primeiro na parte traseira e depois encaixando-o na parte da frente. Faça o mesmo com o outro suporte.
6 • Fixe ambos os suportes com os parafusos fornecidos.
7 • Insira o roll bar nos suportes, prestando atenção a sua correta direção, como ilustrado na figura.
8 • Pressione com força, parafusando o roll bar com os 2 parafusos auto-roscantes, um de cada lado.
9 • Aplique nos 2 alojamentos dos faróis traseiros os autocolantes prateados.
10 • Encaixe por pressão os faróis traseiros nas respectivas cavidades.
11 • Coloque o banco na posição desejada (o banco pode assumir 2 posições) e fixe-o com os 2 parafusos fornecidos. Depois monte e fixe o outro também.
12 • Insira nas respectivas cavidades centrais entre os bancos, as 2 extremidades dos cintos, como ilustrado na figura.
13 • Aplique as 2 abraçadeiras no roll bar, uma de cada lado, alargando-as e posicionando-as no alojamento.
14 • Fixe os 2 cintos, com os parafusos fornecidos, às respectivas abraçadeiras.
15 • Cole o autocolante no velocímetro e encaixe por cima seu vidrinho, pressionando-o. Em seguida, monte o velocímetro no painel de instrumentos, inserindo primeiro a lingueta e depois o dente.
16 • Monte por pressão a tampa do painel de instrumentos, inserindo primeiro os dentes superiores depois os inferiores, como ilustrado na figura.
17 • Una as duas partes do volante.
18 • Introduza a buzina no orifício central do volante, seguindo as instruções presentes em sua embalagem.
19 • Remova a proteção de plástico da haste do volante. Monte o volante na haste, fazendo coincidir os respectivos furos.
20 • Inserindo de um lado o parafuso e do outro a porca, fixe o volante, como ilustrado na figura.
21 • Encaixe o roll bar dianteiro com força, até bater no fundo.
22 • Fixe-o com os 2 parafusos fornecidos.
23 • Monte por pressão os 2 amortecedores dianteiros, prestando atenção a qual é o direito e qual o esquerdo (indicação que se encontra no verso das peças).
24 • Insira a cobertura dianteira, encaixando-a no chassi nos 6 pontos destacados no detalhe A.
25 • Fixe a cobertura com os 2 parafusos.
26 • Aplique nos 2 alojamentos dos faróis dianteiros, os autocolantes prateados.
27 • Encaixe por pressão os faróis dianteiros nas respectivas cavidades.
28 • Retire as tampas de proteção das alavancas de direção. Enfie de um lado, uma arruela grande fornecida.
29 • Enfie, do mesmo lado, uma das duas rodas dianteiras (as mais finas) virando para fora o aro (verifique se esse está encaixado na roda, caso contrário fixe-o no pino de referência). Depois, insira por ordem, uma arruela pequena e a porca. Fixe a roda, apertando a porca. Faça o mesmo para montar a outra roda dianteira.
30 • Remova as tampas de proteção do eixo traseiro e enfie-o na parte de trás do veículo, como ilustrado na figura.
31 • Em uma das rodas traseiras, do lado oposto da tampa do cubo, monte por pressão o driver. Continue enfiando essa roda no eixo, mantendo-o em sua posição. Realize a mesma operação para a outra roda dianteira.
32 • Coloque respectivamente uma arruela pequena e uma porca em ambas as rodas. Em seguida, aperte as porcas com a ajuda da chave fornecida de um lado e um alicate, do outro lado.
33 • Monte por encaixe as 4 tampas dos cubos das rodas.
34 • Para abrir o compartimento da bateria, rode o gancho vermelho, colocando-o no símbolo do cadeado aberto. Conecte o plugue do sistema elétrico ao da bateria.
35 • Feche o compartimento da bateria, enfiando a tampa na frente debaixo da cobertura. Complete a operação inserindo o gancho vermelho e girando-o de 180°, com a ajuda de uma moeda. O veículo está pronto para ser usado.

### CARACTERÍSTICAS E USO DO VEÍCULO

36 • A: BUZINA. Pressionando o botão amarelo a buzina toca.
B: PEGA para o passageiro.
C: Pedal do acelerador e freio elétrico. Para frear levante o pé do pedal do acelerador, o freio se aciona automaticamente.
37 • Para desapertar os cintos de segurança: 1 empurre para o centro e, ao mesmo tempo, pressione o botão; 2 desenfie-o.
38 • PORTA-BEBIDAS traseiro. Porta-bebidas duplo situado na traseira da caixa.
39 • BANCOS AJUSTÁVEIS. Os bancos são ajustáveis de acordo com o crescimento da criança, em 2 posições, como ilustrado na figura.
40 • ALAVANCA DE CÂMBIO: originalmente o veículo é ajustado na primeira marcha de velocidade (1 - veja a figura). Também possui a marcha à ré (R) e a segunda marcha (2), recomendada aos peritos. Para poder utilizar a segunda marcha, desparafuse a trava vermelha situada na alavanca de câmbio.
41• Gire a trava de 90°, como ilustrado na figura, e volte a fixá-la com o parafuso. Puxando para trás a alavanca de câmbio, o veículo pode avançar em segunda marcha.

### SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

ATENÇÃO: OS DESENHOS DAS BATERIAS SÃO SOMENTE INDICATIVOS. SUA BATERIA PODE SER DIFERENTE DO MODELO REPRESENTADO. ISSO NÃO COMPROMETE AS SEQÜÊNCIAS DE SUBSTITUIÇÃO E DE CARREGAMENTO ILUSTRADAS.
42• Abra o compartimento da bateria, utilizando uma moeda. Desligue a bateria do sistema elétrico. Desparafuse os 2 parafusos do elemento de fixação da bateria dentro do compartimento.
43• Substitua a bateria descarregada. Volte a colocar o elemento de fixação da bateria e parafuse-o. Conecte os dois plugues e feche o compartimento da bateria, trancando-o com o gancho.

### CARGA DA BATERIA

ATENÇÃO: A CARGA DA BATERIA E QUALQUER INTERVENÇÃO NA INSTALAÇÃO ELÉTRICA DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS.
A PILHA TAMBÉM PODE SER CARREGADA SEM SER RETIRADA DO BRINQUEDO.
TENSÃO DO CARREGADOR: 127V - 60Hz.
OBSERVAÇÃO: NÃO LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA EM TENSÃO DE 220V.
44• Desligue o plugue A do circuito elétrico do plugue B da bateria, pressionando lateralmente.
45• Introduza o plugue do carregador na tomada doméstica, seguindo as instruções anexas. Ligue o plugue B ao plugue C do carregador.
46• No final do carregamento, desligue o carregador da tomada doméstica e depois desligue o plugue C do plugue B.
47• Introduza até ao fundo, até ouvir um clique, o plugue B no plugue A. Terminadas as operações se lembre sempre de colocar e fixar o elemento de fixação da bateria. Feche novamente o compartimento da bateria, trancando-o com o gancho.

# SLOVENŠČINA

***PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 50 let. Čim se rodijo v košarah, nato v športnih vozičkih in še pozneje na igračah na pedale ali na akumulatorje.***

***Popolno paleto izdelkov, novosti in druge informacije iz sveta Peg Perego odkrijte na našem spletišču***

**www.pegperego.com**

## POMEMBNE INFORMACIJE

Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo laže uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

Preden boste vozilo prvič uporabili, naj se akumulator polni 18 ur. Če tega postopka ne boste upoštevali, bi se lahko akumulator nepopravljivo poškodoval.

- **Leta 3+**
- Vozilo z 2 sedeža
- 1 Svinčev akumulator 12 V, 12Ah, zapečaten
- 2 pogonski kolesi
- 2 motorja po 175 W
- Hitrost v prvi prestavi 3,2 km/h
- Hitrost v drugi prestavi 6,5 km/h
- Hitrost v vzvratni prestavi 3,2 km/h

Peg Perego si pridržuje pravico do sprememb na modelih in v podatkih v pričujoči publikaciji iz tehničnih ali podjetniških razlogov v kateremkoli trenutku.

## IZJAVA O SKLADNOSTI

**NAZIV IZDELKA**
POLARIS RANGER RZR 900

**IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA**
IGOD0068

**ZAKONSKA PODLAGA (izvor)**
Splošna direktiva o varnosti igrač 2009/48/ES
Standard EN71 / 1-2 -3
Standard EN62115

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES
Standard EN55022 – EN55014

Evropska direktiva RAEE 2003/108/ES
Evropska direktiva RoHS 2002/95/ES
Direktiva o ftalatih 2005/84/ES

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

**IZJAVA O SKLADNOSTI**
Peg Perego S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da je bil izdelek podvržen notranjim kolavdacijskim preizkusom in da je homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

**DATUM IN KRAJ IZDAJE**
Italija - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## VARNOSTNI PREDPISI

Naše igrače so izdelane v skladu z evropskimi varnostnimi predpisi za igrače (varnostni ukrepi, ki jih predvideva Svet EGS) in s specifikacijo o uporabi igrač, ki so jo izdale ZDA (U.S. Consumer Toy Safety Specification). Potrdil jih je organ IISG (Italijanski inštitut za varnost igrač).
Ne ustrezajo predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njimi otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

**Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.**
Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

- **OPOZORILO!** Zaradi svoje maksimalne hitrosti ta igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let.
- **OPOZORILO!** Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Vsebuje majhne delce, ki jih lahko majhni otroci požrejo ali vdihnejo in lahko povzročijo zadušitev.
- **POZOR!** Uporaba vozila na javnih cestah ali v bližini vodnih tokov ali bazenov ali v majhnih prostorih pomeni tveganje za poškodbe uporabnika in drugih prisotnih ljudi. Otroke naj med igro vedno nadzoruje odrasla oseba.
- Otroci morajo imeti med vožnjo na vozilu vedno obute čevlje.
- Ko je vozilo v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- Nikoli ne polivajte delov vozila, kot so motor, naprave, gumbi itd., z vodo.
- Ob vozilu nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.
- Če vozilo ne sodi v kategorijo vozil, namenjenih za vožnjo dveh otrok, naj se z njim obvezno vozi le en otrok.

**DIREKTIVA RAEE (samo za EU)**
- Ta izdelek je na koncu svoje življenjske dobe odpadek razreda RAEE, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- Odpadek odložite na ustreznem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku;
- Prisotnost nevarnih snovi v električnih delih tega izdelka predstavljajo vir morebitne nevarnosti za človeško življenje in za okolje, če izdelka ne završete na pravilen način;
- Prekrižan smetnjak je oznaka, ki sporoča, da je treba izdelek zavreči kot predmet ločenega zbiranja odpadkov.

VARNO ODLAGANJE AKUMULATORJA
- Prizadevajte si za varovanje okolja.
- Iztrošenega akumulatorja ne zavrzite z gospodinjskimi odpadki.
- Završete ga lahko v centru za zbiranje izrabljenih baterij in akumulatorjev ali za zbiranje posebnih odpadkov; pozanimajte se v svoji občini.

Pb

**OPOZORILA ZA BATERIJE TIP LR44 -1,5 V**
Baterije sme vstavljati le odrasla oseba. Ne dovolite, da bi se z baterijami igrali otroci.
- Baterije sme zamenjati le odrasla oseba.
- Uporabljajte le tip baterij, ki ga je navedel proizvajalec.
- Upoštevajte pola +/-
- Napajalnih krtačk ne sklepajte v kratek stik, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Ko igrača dlje časa ni v uporabi, iz nje odstranite baterije.
- Baterij ne mečite v ogenj.
- Če baterije niso akumulatorske, jih nikoli ne skušajte polniti.
- Ne uporabljajte sočasno starih in novih baterij.
- Odstranite prazne baterije.
- Prazne baterije odvrzite v ustrezne zbiralnike za recikliranje uporabljenih baterij.

## OPOZORILA ZA AKUMULATOR

Akumulator smejo polniti ali polnjenje nadzorovati samo odrasle osebe.
Ne dovolite, da bi se z akumulatorjem igrali otroci.

POLNJENJE AKUMULATORJA
- Napolnite akumulatorje, tako da sledite navodilom, priloženim polnilniku. Akumulator se ne sme polniti več kot 24 ur.
- Če boste akumulator napolnili, takoj ko začne vozilo izgubljati hitrost, se boste izognili njegovim poškodbam.
- Če bo vozilo dlje časa stalo, napolnite akumulator in ga odklopite iz naprave; napolnite ga vsaj vsake 3 mesece.
- Akumulatorja ne smete polniti, če stoji na glavi.
- Ne puščajte akumulatorja priključenega na polnilnik! Akumulator redno pregledujte.
- Uporabljajte le priloženi polnilnik in originalne akumulatorje PEG PEREGO.
- Zapečaten akumulator ne potrebuje vzdrževanja.

**POZOR**
- V AKUMULATORJU SO STRUPENE IN KOROZIVNE SNOVI.
  NE POSEGAJTE VANJ.
- V akumulatorju so kislinski elektroliti.
- Ne vzpostavljajte direktnega kontakta med končniki na akumulatorjih in izogibajte se močnim udarcem: tvegate eksplozijo ali požar.
- Med polnjenjem akumulatorja se sprošča plin. Akumulator polnite v zračnem okolju, daleč od virov toplote in gorljivih materialov.
- Iztrošen akumulator morate odstraniti iz vozila.
- Odsvetujemo odlaganje akumulatorja na oblačila; lahko bi jih poškodovali.
- Uporabljajte le baterije ali akumulatorske baterije priporočenega tipa.

ČE AKUMULATOR PUŠČA
Zavarujte si oči; izogibajte se neposrednemu stiku z elektrolitom: zaščitite si roke.
Akumulator odložite v plastično vrečko in upoštevajte navodila za varno odlaganje akumulatorjev.

ČE PRIDE ELEKTROLIT V STIK S KOŽO ALI OČMI
Prizadeto mesto sperite z veliko tekoče vode.
Takoj se posvetujte z zdravnikom.

ČE BI ELEKTROLIT POPILI
Splaknite usta in izpljunite.
Takoj se posvetujte z zdravnikom.

## VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO

- Ni priporočljivo puščati igrače v okolju, kjer je temperatura nižja od nič stopinj. Če bi jo uporabili, ne da bi jo najprej ogreli na temperaturo, višjo od nič stopinj, bi se lahko motor in akumulatorji nepopravljivo pokvarili.
- Redno preverjajte stanje vozila, še posebej električne dele, povezavo vtičev, zaščitnih pokrovčkov in polnilnika akumulatorjev. Če opazite okvare, električnega dela in polnilnika akumulatorjev ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema odgovornosti za primer poseganja v električno napravo.
- Ne puščajte akumulatorjev ali vozila ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- Vozilo zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.; uporaba vozila na pesku ali v blatu lahko gumbe, motor in reduktorje poškoduje.
- Občasno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine vozila lahko očistite z mokro krpo in, če je to potrebno, blagim detergentom za rabo v gospodinjstvu.
- Čistijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne snemajte mehanskih delov vozila ali motorja, če vas za to ni pooblastil PEG PEREGO.

## PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

Za varnost otroka: preden vključite vozilo, preberite navodila in se jih natančno držite.
- Otroka naučite pravilno uporabljati vozilo, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.
- Igračo je treba uporabljati pazljivo, saj zahteva veliko spretnosti. Tako se boste izognili padcem in trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe malega voznika ali drugih oseb.
- Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- Voziti je treba z rokami na volanu/krmilu in vedno gledati na cesto.
- Vedno je treba pravočasno zavreti, da se ne bi vozilo zaletelo.

**OPOZORILO!** Izdelek je opremljen z zavornim sistemom, o katerem mora otroka skrbno poučiti odrasla oseba.

**2. PRESTAVA (če je nameščena)**
Za začetek vam svetujemo uporabo 1. prestave. Preden omogočite 2. prestavo, se prepričajte, da zna otrok pravilno uporabljati volan/krmilo, 1. prestavo, zavoro in da se je vozila privadil.

**POZOR!**
- Preverite, da so vse pritrditvene zaponke/matice na kolesih dobro pritrjene.
- Če vozilo deluje s preobremenitvami, na primer na mehkem pesku, na blatni ali zelo razdrapani površini, bo stikalo za preobremenitev izključilo tok. Delovanje se bo vzpostavilo po nekaj sekundah.

NEPREKINJENA ZABAVA: imejte pripravljen komplet polnih akumulatorjev.

## TEŽAVE?

VOZILO NE DELUJE?
- Preverite, da ni pod ploščico pospeševalnika kateri od kablov odklopljen.
- Preverite delovanje gumba za pospeševanje in če ne deluje, ga zamenjajte.
- Preverite, da je akumulator priključen na električno napeljavo vozila.

VOZILO NIMA MOČI?
- Napolnite akumulatorje. Če po polnjenju akumulatorja težava še vedno obstaja, odnesite akumulatorje in polnilnike v center za pomoč uporabnikom.

## POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikom, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov.
Da bi stopili v stik s centrom za pomoč uporabnikom, glejte v knjižico "CENTRI ZA POMOČ UPORABNIKOM", ki je v embalaži.

Za vse pripombe morate imeti serijsko številko, ki ustreza izdelku. Da bi našli serijsko številko, glejte stran, na kateri so prikazani rezervni deli.

Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: **www.pegperego.com** in nam sporočili vaše pripombe in predloge.

## NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

POZOR
IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE OSEBE.
PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE.
VSI VIJAKI IN MAJHNI DELCI SO V VREČKI V EMBALAŽI.
AKUMULATOR JE MORDA ŽE NAMEŠČEN V VOZILU.

### SESTAVLJANJE

1 • Ko ogrodje izvlečete iz embalaže, ga položite na bok. Nadaljujte tako, da v ogrodje s pritiskom zataknete zatiče 2 rdečih nosilcev.
2 • Ogrodje postavite vodoravno in privijte 4 vijake v notranjost, pri čemer pazite, da boste držali 2 nosilca.
3 • V odprtine s pritikom vstavite 2 zadnja cilindrična amortizerja in pri tem pazite na to, kateri je desni in kateri levi (oznaki na zadnjih straneh kosov).
4 • S pritiskom v 2 odprtini v ogrodju vstavite bočni ščitnik. Nadaljujte tako, da drugi ščitnik vstavite na nasportno stran.
5 • Nosilec varnostnega loka najprej vstavite na zadnji strani, nato pa ga spredaj pripnite. Enako naredite z drugim nosilcem.
6 • Oba nosilca privijte s priloženimi vijaki.
7 • V nosilca vstavite varnostni lok in pri tem pazite, da ga boste prav obrnili, kot prikazuje risba.
8 • Nadaljujte tako, da varnostni lok močno privijete z 2 samoreznima vijakoma, po enim na vsaki strani.
9 • V 2 ležišči zadnjih žarometov nalepite srebrne nalepke.
10 • V ustrezni odprtini s pritiskom vstavite zadnja žarometa.
11 • Sedež postavite na želeno mesto (mogoča sta 2 položaja) in ga pritrdite z 2 priloženima vijakoma. Nadaljujte tako, da postavite in pritrdite še drugega.
12 • V ustrezne središčne odprtine med sedeži vstavite 2 končnika pasov, kot prikazuje risba.
13 • Na varnostni lok pritrdite 2 objemki, vsako na eno stran, tako da ju razširite in namestite na njuni mesti.
14 • S priloženimi vijaki na objemki pritrdite 2 varnostna pasova.
15 • Na tahimeter nalepite nalepko in nanjo pritisnite stekelce. Nato tahimeter namestite na armaturno ploščo, tako da najprej vstavite jeziček, nato pa kliknete zobček.
16 • S pritiskom namestite pokrov armaturne plošče, tako da najprej vstavite zgornje zobčke, nato pa še spodnje, kot prikazuje risba.
17 • Sestavite oba dela volana.
18 • Vstavite hupo v sredinsko luknjo na volanu in sledite navodilom na embalaži.
19 • Odstranite plastično zaščito z droga volana. Postavite krmilo na krmilni drog in pazite, da se bodo luknje ujemale.
20 • Z ene strani vstavite vijak, z druge pa matico in pritrdite krmilo, kot prikazuje risba.
21 • Z nekaj sile vstavite sprednji varnostni lok in pazite, da bo prav nalegal.
22 • Pritrdite ga s priloženima 2 vijakoma.
23 • S klikom pritrdite še 2 preostala sprednja amortizerja in pazite na to, kateri je desni in kateri levi (oznaki na zadnjih straneh kosov).
24 • Vstavite sprednjo masko, tako da jo pripnete na ogrodje na 6 točkah, označenih na podrobnosti A.
25 • Z 2 vijakoma privijte masko.
26 • V 2 ležišči sprednjih žarometov nalepite srebrne nalepke.
27 • V ustrezni odprtini s pritiskom vstavite sprednja žarometa.
28 • Odstranite zaščitne pokrovčke vzvodov za krmiljenje. Z ene strani vstavite priloženo veliko podložko.
29 • S te strani vstavite tudi eno od sprednjih koles (ožjih) in pazite, da bo platišče na zunanji strani (preverite, da je nameščeno na kolo, sicer ga najprej pritrdite na označeni klin. Nato zaporedoma namestite majhno podložko in matico. Pritrdite kolo, tako da zategnete matico. Na enak način namestite drugo sprednje kolo.
30 • Odstranite zaščitne pokrovčke z zadnje osi in jo vstavite v zadnji del vozila, kot prikazuje risba.
31 • Na eno od zadnjih koles na strani, nasprotni pokrovčku pesta, s pritiskom namestite gonilo. Nato to kolo nataknite na os in ga zadržite na mestu. Enako naredite za drugo zadnje kolo.
32 • Na obe kolesi namestite majhno podložko in matico v tem vrstnem redu. Nato matici privijte s priloženim ključem na eni strani, drugo stran pa zadržite s kleščami.
33 • S klikom namestite 4 pokrovčke pesta na kolesa.
34 • Da bi odprli prostor za akumulator, zavrtite rdeči spenjalni člen in ga postavite na simbol odklenjene ključavnice. Povežite vtič električne napeljave vozila na akumulator.
35 • Zaprite prostor za akumulator, tako da pokrovček zadrsate s sprednje strani pod masko. Dejanje končajte tako, da vstavite rdeči spenjalni člen in ga s kovancem zavrtite za 180°. Vozilo je pripravljeno za rabo.

### LASTNOSTI IN UPORABA VOZILA

36 • A: HUPA. Če pritisnete rumeni gumb, se zasliši hupa.
B: KLJUKA za sopotnika.
C: Pedal za pospeševanje in električna zavora. Da bi zavrli, je treba dvigniti nogo s pedala za pospeševanje. Zavora se bo vključila samodejno.
37 • Da bi odpeli varnostne pasove: 1 potisnite proti sredini in sočasno pritisnite gumb; 2 odpnite.
38 • Zadnje DRŽALO ZA PIJAČO. Dvojno držalo za pijačo na zadnjem delu prtljažnika.
39 • NASTAVLJIVI SEDEŽI. Sedeže je mogoče nastaviti glede na otrokovo velikost v 2 položaja, kot prikazuje risba.
40 • MENJALNIK: vozilo je nastavljeno tako, da deluje v prvi prestavi (1 - glejte risbo). Opremljeno je tudi z vzvratno (R) in drugo prestavo (2), ki jo svetujemo za uporabo izkušenejšim voznikom. Da bi lahko uporabili drugo prestavo, odvijte rdeči zaustavljalnik na menjalniku.
41 • Zaustavljalnik zavrtite za 90°, kot prikazuje risba, in ga spet privijte z vijakom. Če menjalnik potegnete nazaj, bo vozilo peljalo v drugi prestavi.

### ZAMENJAVA AKUMULATORJA

OPOZORILO: RISBE AKUMULATORJA SO OKVIRNE. VAŠ AKUMULATOR JE MORDA DRUGAČEN MODEL. TO NE VPLIVA NA NARISANO ZAPOREDJE DEJANJ PRI ZAMENJAVI IN POLNJENJU.
42 • Prostor akumulatorja odprite s pomočjo kovanca. Odvijte akumulator iz naprave. Odvijte vijaka zaustavljalnika akumulatorja v prostoru za akumulator.
43 • Zamenjajte prazni akumulator. Zaustavljalnik akumulatorja postavite nazaj na njegovo mesto in ga spet privijte. Povežite oba vtiča in zaprite prostor akumulatorja, nato ga zavarujte s spenjalnim členom.

### POLNJENJE AKUMULATORJA

POZOR: POLNJENJE AKUMULATORJA IN VSE DRUGE POSTOPKE, POVEZANE Z ELEKTRIČNO NAPELJAVO, SMEJO IZVAJATI LE ODRASLE OSEBE. AKUMULATOR JE MOGOČE NAPOLNITI, NE DA BI GA SNELI Z IGRAČE.
44 • Odklopite vtič A električne napeljave z vtiča B akumulatorja, tako da pritisnete ob strani.
45 • Vtaknite vtič polnilnika za akumulator v vtičnico domačega električnega omrežja, tako da sledite priloženim navodilom na ilustracijah. Povežite vtič B z vtičem C polnilnika za akumulator.
46 • Ko končate polnjenje, odklopite polnilnik akumulatorja iz domačega omrežja in odklopite vtičnico C z vtičnice B.
47 • Do konca, tako da klikne, vstavite vtičnico B v vtičnico A. Ko končate vse postopke, vedno vključite in privijte zaustavljalnik akumulatorja. Zaprite prostor za akumulator in ga zavarujte s spenjalnim členom.

# DANSK

***PEG PEREGO® takker dig for dit valg af dette produkt. I mere end 50 år har PEG PEREGO taget ungerne med på tur. Som nyfødte med barnevogne, herefter med klapvogne og senere endnu med pedaltrukket eller batteridrevet kørelegetøj.***

***Kom og se hele vores produktudvalg, nyhederne og andre nyttige oplysninger fra Peg Perego på vores website***

**www.pegperego.com**

## VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, så du kan lære denne model at kende og kan lære dit barn, hvordan den skal køres på korrekt, sikker og fornøjelig måde. Opbevar denne manual med henblik på anvendelse i fremtiden.
Før køretøjet anvendes for første gang skal batteriet oplades fuldstændigt i 18 timer. Hvis denne fremgangsmåde ikke overholdes, kan det forårsage uafhjælpelige skader på batteriet.

- **År 3+**
- Køretøj med 2 pladser
- 1 genopladeligt batteri på 12V 12Ah med blyforsegling
- 2-hjulstrukken
- 2 motorer på 175 W
- Hastighed i 1. gear 3,2 km/h
- Hastighed i 2. gear 6,5 km/h
- Hastighed i bakgear 3,2 km/h

Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på modeller og data angivet i denne brochure på grund af tekniske eller erhvervsmæssige årsager.

## KONFORMITETSERKLÆRING

**PRODUKTBETEGNELSE**
POLARIS RANGER RZR 900

**PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSKODE**
IGOD0068

**REFERENCENORMER (oprindelse)**
Direktiv om sikkerhedskrav til legetøj
2009/48/EF
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Direktiv om Elektromagnetisk kompatibilitet
2004/108/EF
Standard EN55022 – EN55014

EU-direktiv WEEE 2003/108/EF
EU-direktiv RoHS 2002/95/EF
Direktiv om indhold af phthalater 2005/84/EF

Køretøjet er ikke konformt med forskrifterne i færdselsloven og det må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

**KONFORMITETSERKLÆRING**
Peg-Pérego S.p.A. erklærer under eget ansvar, at dette produkt har undergået interne tests og er typegodkendt i henhold til gældende normer af eksterne og uafhængige afprøvningslaboratorier.

**UDSTEDELSESDATO OG -STED**
Italien - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## SIKKERHEDSNORMER

Vores legetøjsprodukter er fremstillet i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedsforskrifter for legetøj (sikkerhedskrav foreskrevet af Europarådet) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er godkendt af I.I.S.G. (Det Italienske Institut for Legetøjssikkerhed). De er ikke konforme med forskrifterne i færdselsloven og de må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

**Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.**
Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

- **ADVARSEL!** Dette legetøj er upassende for børn under 3 år på grund af sin maksimalhastighed.
- **ADVARSEL!** Uegnet for børn under 36 måneder. De små dele kan sluges eller indåndes, hvilket kan medføre kvælning.
- **ADVARSEL!** Hvis køretøjet anvendes på offentlig vej, på trange steder eller i nærheden af vandløb og swimmingpools, kan det føre til tilskadekomst for brugerne og/eller tredjeparter. Skal altid anvendes under opsyn af en voksen.
- Børnene skal altid være iført fodtøj, når de bruger køretøjet.
- Når køretøjet anvendes, bør du passe på, at barnet ikke stikker hænder, fødder eller andre legemsdele, beklædningsstykker eller ting ind i de bevægelige dele.
- Oversprøjt aldrig køretøjets dele som motor, elanlæg, trykknapper osv. med vand.
- Brug ikke benzin eller andre brandfarlige væsker i nærheden af køretøjet.
- Køretøjet må kun anvendes af et barn, med mindre det falder inden for kategorien køretøj med to pladser.

**WEEE-direktivet (kun EU)**
- Ved udløbet af dette produkts levetid klassificeres det som WEEE-affald og må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsafffald, men skal indleveres til særligt opsamlingssted.
- Aflever det skrottede produkt på de dertil indrettede miljøpladser;
- De elektriske dele i dette produkt indeholder farlige stoffer, der indebærer fare for helbredet og for miljøet, hvis produkterne ikke skrottes på korrekt måde;
- Mærkaten med den overstregede skraldespand angiver, at produktet skal bortskaffes til særlige opsamlingssteder.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIET
- Vær med til at passe på miljøet.
- Et brugt batteri bør aldrig smides væk sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- De kan indleveres til et batteriindsamlingssted eller til specielle affaldsdepoter; få yderligere oplysninger hos din kommune.

Pb

**BEMÆRKNINGER OM BATTERIER LR44 - 1,5V**
Batterierne må kun sættes i og kontrolleres af voksne. Lad aldrig dine børn lege med batterierne.
- Batterierne må kun udskiftes af en voksen.
- Brug kun den af producenten specificerede batteritype.
- Overhold polretningen +/-
- Foretag aldrig kortslutning af tilslutningsklemmerne, der er fare for brand eller eksplosion.
- Tag altid batterierne ud, når legetøjet ikke anvendes i en længere periode.
- Kast aldrig batterier ind i ild.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, der ikke er genopladelige.
- Bland ikke gamle batterier med nye.
- Fjern opbrugte batterier.
- Kast de opbrugte batterier i de dertil beregnede opsamlingsbeholdere med henblik på genanvendelse af brugte batterier.

## BEMÆRKNINGER OM BATTERIET

Opladning af batteriet må kun foretages og overvåges af voksne.
Lad aldrig dine børn lege med batteriet.

OPLADNING AF BATTERIET
- Oplad batteriet ved at følge anvisningerne vedlagt batteriopladeren og aldrig i mere end 24 timer.
- Genoplad batteriet, så snart køretøjet begynder at miste hastighed, for således at undgå at det beskadiges.
- Hvis køretøjet ikke anvendes i længere tid, skal du huske at genoplade batteriet og at frakoble det fra anlægget; foretag genopladning mindst hver tredje måned.
- Batteriet må ikke vendes på hovedet under genopladningen.
- Glem ikke batteriet under opladning! Kontroller det regelmæssigt.
- Brug kun den medfølgende batterioplader og det originale PEG PEREGO batteri.
- Batteriet er forseglet og har ikke behov for vedligeholdelse.

**PAS PÅ!**
- BATTERIET INDEHOLDER GIFTIGE OG ÆTSENDE STOFFER.
  FORETAG INGEN INDGREB PÅ DET.
- Batteriet indeholder syrebaserede elektrolytter.
- Foretag ikke nogen direkte sammenkobling af batteriets terminalpunkter og undgå at det udsættes for hårde stød: Der er fare for eksplosion og/eller brand.
- Batterier danner gas under opladningen. Oplad batteriet på et godt ventileret sted og langt væk fra varmekilder og brændbare stoffer.
- Når batteriet er opbrugt, skal det fjernes fra køretøjet.
- Det frarådes at holde batteriet op mod tøj; der kunne opstå skader.
- Benyt kun den anbefalede type batterier eller akkumulatorer.

HVIS DER FOREKOMMER EN LÆKAGE
Beskyt øjnene; undgå direkte kontakt med elektrolytten: beskyt hænderne.
Anbring batteriet i en plastikpose og følg anvisningerne vedrørende bortskaffelse af batterier.

HVIS HUD ELLER ØJNE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTTEN
Vask det ramte område med rigelige mængder rindende vand.
Henvend dig straks til en læge.

HVIS ELEKTROLYTTEN KOMMER I MUNDEN
Skyl munden grundigt og spyt ud.
Henvend dig straks til en læge.

## VEDLIGEHOLDELSE OG BEHANDLING AF KØRETØJET

- Det anbefales ikke at efterlade legetøjet i miljøer med en temperatur på under frysepunktet. Hvis det bruges uden først at sørge for, at temperaturen er over frysepunktet, kan det forårsage ubodelige skader på motor og batterier.
- Kontroller køretøjets tilstand regelmæssigt, specielt hvad angår det elektriske anlæg, stikforbindelserne, beskyttelsesplader og batteriopladeren. Hvis du finder defekter, må dette elektriske køretøj og batteriopladeren ikke anvendes. Ved reparationer må der kun anvendes originale PEG PEREGO reservedele.
- PEG PEREGO påtager sig intet ansvar i tilfælde af indgreb på det elektriske anlæg.
- Efterlad ikke batterierne eller køretøjet i nærheden af varmekilder, som f.eks. varmeapparater, åbne ildsteder osv.
- Beskyt køretøjet imod vand, regn, sne osv.; hvis det anvendes på sand eller i mudder kan det forårsage skader på trykknapper, motorer og reduktionsgear.
- Smør regelmæssigt (med en let olie) de bevægelige dele som f.eks. lejer, rat osv.
- Køretøjets overflader kan rengøres med en fugtig klud og - om nødvendigt - med almindelige milde rengøringsmidler til husholdningen.
- Rengøringen må kun udføres af voksne.
- Demonter aldrig nogen af køretøjets mekaniske dele eller motoren, med mindre dette er godkendt af PEG PEREGO.

## REGLER FOR SIKKER KØRSEL

Af hensyn til barnets sikkerhed: Læs og følg de nedenfor anførte anvisninger omhyggeligt, før køretøjet sættes igang:
- Lær dit barn, hvordan køretøjet bruges på den rigtige måde for en sikker og sjov køretur.
- Legetøjet kræver en vis behændighed, og skal anvendes med forsigtighed for at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre skader på brugeren eller tredjeparter.
- Før kørslen starter, bør du kontrollere, at der ikke er ting eller personer i vejen.
- Kør med hænderne på styret/rattet og hold altid øje med vejen fremad.
- Brems op i tide for at undgå at køre ind i noget.

**VIGTIGT!** Produktet er udstyret med et bremsesystem, der kræver, at en voksen viser barnet den korrekte brug.

**2. kørselshastighed (hvis denne findes)**
Det tilrådes kun at bruge den 1. kørselshastighed i begyndelsen. Før 2. hastighed aktiveres, skal du sikre dig, at barnet har lært, hvordan styret/rattet anvendes korrekt, og at det har lært 1. kørselshastighed, bremsens funktion og køretøjets funktioner godt at kende.

**PAS PÅ!**
- Kontroller at alle sikringsringene/møtrikker til fastspænding af hjulene er spændt godt fast.
- Hvis køretøjet under brug bliver overbelastet, som det kan ske ved kørsel på blødt sand, mudder eller meget løst terræn, aktiveres overbelastningsafbryderen, som frakobler strømmen. Strømforsyningen tilkobles igen efter nogle sekunder.

SJOV LEG UDEN AFBRYDELSER: Hav altid et ekstra sæt opladede batterier klar til brug.

## PROBLEMER?

VIRKER KØRETØJET IKKE?
- Kontroller om der er frakoblede kabler på pladen under acceleratoren.
- Kontroller om acceleratortrykknappen virker, i modsat fald udskift den.
- Kontroller om batteriet er tilkoblet det elektriske anlæg.

ER DER INGEN STRØM PÅ KØRETØJET?
- Oplad batterierne. Hvis problemet fortsætter efter opladningen, skal batterierne og opladeren efterses hos servicecenteret.

## SERVICECENTER

PEG PEREGO yder en service efter købet, enten direkte eller via et netværk af autoriserede værksteder med henblik på eventuelle reparationer eller udskiftninger samt salg af originale reservedele. Ønsker du at kontakte et servicecenter, henvises du til brochuren "Servicecentre", der medfølger i pakken.

Ved enhver henvendelse er det nødvendigt at have det serienummer, der svarer til produktet. Du kan finde serienummeret på siden, der drejer sig om reservedele.

Peg Perego står til kundernes disposition med henblik på bedst muligt at opfylde deres behov. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil være taknemmelige for, om du ville udfylde vores SPØRGESKEMA OM KUNDETILFREDSHED, når du har anvendt et af vores produkter; du finder det på internettet på den følgende adresse: **www.pegperego.com** Her kan du meddele os dine bemærkninger eller foreslag.

## REKLAMATIONSRET

Der er to års reklamationsret på køretøjet. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug. Læs derfor brugsanvisningen nøje, inden køretøjet tages i brug. Udfyld skemaet nederst og gem brugsanvisningen sammen med købsbon til brug ved reklamation.

**Procedure ved reklamation:**
Ved evt. fejl og mangler bør du altid henvende dig, hvor køretøjet er købt. Af hensyn til vores løbende kvalitetssikring er det vigtigt, at du ved henvendelse har nedenstående oplysninger om køretøjet klar. Såfremt reklamationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet sendes til:

**Maki A/S**
**Haarupvej 22D**
**8600 Silkeborg**
**Denmark**
**Tlf.nr: +45 44476603**
**Mobilnr: +45 40304228**
**E-mail: service@maki.dk**
**Web: www.maki.dk**

Du er naturligvis også velkommen til at kontakte Maki Service

Køretøjer tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive afvist.

Skema til brug ved reklamationer :

Navn:
____________________

Adresse:
____________________

Postnr./by:
____________________

Kontaktperson:
____________________

Tlf.nr.:
____________________

**Oplysninger på køretøjet:**

Produktionskode (stregkodenr.):
____________________

Produktionsdato:
____________________

Kontrolnr. ("Controllo")
____________________

Købsdato:
____________________

Reklamationens art:
____________________

Med venlig hilsen
Peg Pérego S.p.A. / Maki A/S

## MONTERINGSANVISNINGER

**PAS PÅ!**
MONTERINGSARBEJDET MÅ KUN FORETAGES AF VOKSNE.
VÆR FORSIGTIG MENS KØRETØJET TAGES UD FRA DETS EMBALLAGE.
ALLE SKRUER OG SMÅDELE BEFINDER SIG I EN POSE INDEN I EMBALLAGEN.
BATTERIET ER MULIGVIS ALLEREDE INDSAT I KØRETØJET.

### MONTERING

1 • Når stellet er taget ud af emballagen, lægges det ned på den ene side. Tryk herefter tænderne på de 2 røde underlagsstykker ind i stellet.
2 • Vend stellet tilbage til vandret stilling og fastskru de 4 indvendige skruer, mens de 2 underlagsstykker fastholdes på deres plads.
3 • Indsæt de to bagerste cylinderformede støddæmpere ved at presse dem ind i sprækkerne. Vær opmærksom på, at der er forskel på højre og venstre. (Står skrevet bag på dem).
4 • Tryk sidestykket ind i de to sprækker på stellet. Indsæt herefter det andet sidestykke på den modsatte side.
5 • Sæt roll bar underlaget på, ved først at indføre det bagtil, for efterfølgende at fastgøre det fortil. Gør det samme med det andet underlag.
6 • Skru begge underlag fast med de medfølgende skruer.
7 • Indfør roll baren på underlagene. Vær opmærksom på, at den vender den rigtige vej, som vist på billedet.
8 • Roll baren skrues hårdt fast med de 2 selvskærende skruer. Der skal en skrue i hver side.
9 • Sæt sølvklistermærkerne fast på de 2 pladser til baglygterne.
10 • Tryk baglygterne fast på deres pladser.
11 • Placer sædet i den ønskede position, (sædet kan indstilles til 2 positioner), og fastgør det med de 2 medfølgende skruer. Indstil og fastgør herefter det andet sæde.
12 • Indsæt de 2 sikkerhedsselespænder i de to sprækker i midten mellem sæderne, som vist på billedet.
13 • Sæt de 2 ringe fast på roll baren, en på hver side, ved at udvide dem og fastgøre dem på deres pladser.
14 • Fastgør de 2 sikkerhedsseler til ringene med de medfølgende skruer.
15 • Sæt klistermærket fast på speedometeret, og tryk det gennemsigtige cover fast ovenpå. Sæt herefter speedometeret fast på instrumentbrættet ved først at indføre tungestykket og herefter tanden.
16 • Sæt instrumentbrættets cover på ved først at trykke de øverste tænder ind og herefter de nederste, som vist på billedet.
17 • Sæt rattets to dele sammen.
18 • Indsæt hornet i hullet i midten på rattet ved at følge instruktionerne, der ligger i dets emballage.
19 • Fjern det beskyttende plastic fra styrestangen. Placer rattet på stangen, så hullerne er ud for hinanden.
20 • Fastgør rattet ved at indføre skruen fra den ene side og møtrikken fra den anden, som vist på billedet.
21 • Indfør den forreste roll bar ved at presse hårdt, til den er helt inde.
22 • Fastgør den med de 2 medfølgende skruer.
23 • Monter de 2 resterende forreste støddæmpere ved at trykke dem på plads. Vær opmærksom på, at der er forskel på højre og venstre. (Står skrevet bag på dem).
24 • Sæt det fordækslet på, ved at fastgøre det på stellet i de 6 punkter, der er fremhævet under detalje A.
25 • Skru dækslet fast med de to skruer.
26 • Påfør sølvklistermærkerne der, hvor de to forlygter skal sidde.
27 • Tryk forlygterne fast på deres pladser.
28 • Fjern beskyttelseshætterne fra styrehåndtagene. På den ene side påføres en af de store medfølgende spændeskiver.
29 • Fra samme side påføres et af de to forhjul (de smalleste) med fælgen yderst. (Kontroller at den er påført hjulet. Hvis ikke, sættes den på pinden). Påfør efterfølgende først en lille spændeskive og derefter møtrikken. Efterspænd hjulet ved at spænde møtrikken. Gentag handlingen for at påmontere det andet forhjul.
30 • Fjern beskyttelseshætterne fra bagakslen og påfør den bag på køretøjet, som vist på billedet.
31 • På et af baghjulene monteres driveren på den modsatte side af hjulkapslen, ved at trykke den på. Herefter sættes hjulet på akslen, mens den

holdes fast. Gentag proceduren med det andet baghjul.
32 • Sæt henholdsvis en lille spændeskive og en møtrik på begge hjul. Spænd herefter møtrikkerne med den medfølgende skruenøgle fra den ene side og en tang fra den anden side.
33 • Tryk de 4 hjulkapsler fast på hjulene.
34 • Batterirummet åbnes ved at dreje den røde krog hen på symbolet med den åbne hængelås. Forbind stikket på det elektriske system til batteriets stik.
35 • Luk batterirummet ved at køre låget ind foran under dækslet. Sæt til sidst den røde krog for, og drej den 180° ved hjælp af en mønt. Køretøjet er nu klart til brug.

## KØRETØJETS EGENSKABER OG BRUG

36 • A: HORN. Hornet aktiveres, når man trykker på den gule knap.
B: HÅNDTAG til passageren.
C: Speederpedal og elektrisk bremse. Løft foden fra speederpedalen for at bremse, hvorefter bremsen automatisk slår til.
37 • Sådan løsnes sikkerhedsselerne: 1 pres mod midten og tryk samtidig på knappen. 2 Selen løsnes.
38 • Bagerste FLASKEHOLDER. Der findes en dobbelt flaskeholder bagi.
39 • JUSTERBARE SÆDER. Sæderne kan justeres alt efter barnets vækst, i 2 positioner, som vist på billedet.
40 • GEARSTANG: Køretøjet er som udgangspunkt indstillet til første gearhastighed (1 – se billede). Det har også bakgear (R) og en nr. 2 hastighed (2), som anbefales til eksperter. For at kunne benytte nr. 2 hastighed, løsnes den røde stopper, der er placeret på gearstangen.
41 • Drej stopperen 90°, som vist på billedet, og fastgør den igen med skruen. Når gearstangen trækkes bagud, kan køretøjet fortsætte i nr. 2 hastighed.

## UDSKIFTNING AF BATTERIET

PAS PÅ!: TEGNINGERNE AF BATTERIERNE ER KUN VEJLEDENDE. DIT BATTERI KAN EVENTUELT SE ANDERLEDES UD END DEN VISTE MODEL. DETTE HAR DOG INGEN INDFLYDELSE PÅ DEN VISTE RÆKKEFØLGE VED UDSKIFTNING OG OPLADNING.
42 • Åben batterirummet ved hjælp af en mønt. Batteriet frakobles systemet. Skru de to skruer løs på batteriholderen inde i rummet.
43 • Udskift det tomme batteri. Sæt batteriholderen på plads, og skru den herefter fast igen. Forbind de to stik, luk batterirummet og sæt krogen for.

## OPLADNING AF BATTERIET

PAS PÅ: BATTERIOPLADNING OG ETHVERT INDGREB I DET ELEKTRISKE ANLÆG MÅ UDELUKKENDE UDFØRES AF VOKSNE. BATTERIET KAN OGSÅ OPLADES UDEN AT FJERNE DET FRA LEGETØJET.
44 • Fjern stik A på det elektriske system fra stik B på batteriet ved at trykke på siden.
45 • Sæt batteriopladerens stik til en husstandsstikkontakt ved at følge instruktionerne, der er vedlagt den. Forbind stik B med stik C på batteriopladeren.
46 • Når batteriet er færdigopladet, tages batteriopladeren ud af husstandsstikkontakten. Tag herefter stik C ud af stik B.
47 • Sæt stik B helt ind i stik A, indtil der høres et klik. Efter hver batteriopladning er det vigtigt altid at huske at indsætte og fastgøre batteristopperen. Luk batterirummet og sæt krogen for.

# SUOMI

***Kiitos, että valitsit PEG PEREGO® -tuotteen. PEG PEREGO on vienyt lapsia ulos jo 50 vuoden ajan. Vastasyntyneet vaunuissa, sitten rattaissa ja vielä myöhemmin akkukäyttöisissä ja poljettavissa leikkiajoneuvoissa.***

***Tutustu sivustollamme koko tuotevalikoimaamme, löydät uutuudet ja muita tietoja Peg Perego -maailmasta***

**www.pegperego.com**

## TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustut mallin käyttöön ja voit opettaa lapsen ajamaan oikein, turvallisesti ja mukavasti. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

Ennen ajoneuvon ensimmäistä käyttöä akkua on ladattava 18 tuntia. Tämän menettelyn laiminlyöminen saattaa aiheuttaa akulle pysyviä vaurioita.

- **Ikä 3 +**
- Kaksipaikkainen ajoneuvo
- 1 ladattava, suljettu lyijyakku 12 V 12Ah
- 2 vetävää pyörää
- 2 moottoria 175 W
- Ykkösvaihteen nopeus 3,2 km/h
- Kakkosvaihteen nopeus 6,5 km/h
- Peruutusvaihteen nopeus 3,2 km/h

Peg Perego pidättää oikeuden tehdä teknisistä tai tuotannollisista syistä malleihin ja tämän julkaisun tietoihin muutoksia milloin tahansa.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

**TUOTTEEN NIMI**
POLARIS RANGER RZR 900

**TUOTTEEN TUNNISTUSKOODI**
IGOD0068

**VIITENORMIT (alkuperä)**
Yleisdirektiivi 2009/48/EY Lelujen turvallisuus
Standardi EN71 / 1 -2 -3
Standardi EN62115

Direktiivi 2004/108/EY Sähkömagneettinen yhteensopivuus
Standardi EN55022 – EN55014

Euroopan direktiivi 2003/108/EY WEEE
Euroopan direktiivi 2002/95/EY RoHS
Direktiivi 2005/84/EY Lelujen ja lastenhoitotarvikkeiden sisältämät ftalaatit

Ei vastaa tieliikennesääntöjä eikä siis voi ajaa yleisillä teillä.

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**
Peg Perego S.p.A. vakuuttaa omalla vastuullaan, että kyseinen tuote on käynyt läpi sisäiset testit ja että se on tyyppihyväksytty voimassa olevien määräysten mukaisesti ulkopuolisissa, riippumattomissa laboratorioissa.

**AIKA JA PAIKKA**
Italia -30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Leikkikalumme vastaavat Euroopan leluja koskevia turvallisuusmääräyksiä (Euroopan neuvoston säätämät turvallisuusvaatimukset) sekä “U.S. Consumer Toy Safety Specification”-määräyksiä. I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli) on hyväksynyt ne.
Ne eivät vastaa tieliikennesääntöjä eikä niillä siis voi ajaa yleisillä teillä.

**Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu.**
Sertifiointi takaa asiakkaille ja kuluttajille yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että niihin voi luottaa.

- **VAROITUS!** Tämä lelu ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille sen suuren nopeuden vuoksi.
- **HUOMAA!** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat nieltyinä tai hengitysteihin joutuessaan aiheuttaa tukehtumisen.
- **HUOMIO!** Ajoneuvon käyttäminen julkisilla teillä tai vesiteiden tai uima-altaiden läheisyydessä tai ahtaissa tiloissa voi aiheuttaa tapaturmavaaran käyttäjälle ja/tai sivullisille. Aikuisen täytyy aina valvoa käyttöä.
- Lasten on aina pidettävä jalkineita ajoneuvon käyttämisen aikana.
- Ajoneuvon käytön aikana on varottava, etteivät lapset laita käsiä, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä lähelle liikkuvia osia.
- Älä koskaan kastele ajoneuvon osia, kuten moottoria, järjestelmiä, painikkeita jne.
- Älä käytä ajoneuvon läheisyydessä bensiiniä tai muita tulenarkoja aineita.
- Ajoneuvoa saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan, ellei ajoneuvo kuulu kaksipaikkaisten ajoneuvojen luokkaan.

**SÄHKÖ -JA ELEKTRONIIKKALALAITEROMUDIREKTIIVI WEEE (vain EU)**
- Kun tuotteen käyttöikä on päättynyt, se luokitellaan WEEE-jätteeksi eikä sitä siis saa hävittää kotitalousjätteen tavoin, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Toimita jäte asianmukaiseen keräykseen.
- Tuotteen elektronisissa osissa olevat vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa vaaraa henkilöiden terveydelle ja ympäristölle, ellei tuotteita hävitetä asianmukaisella tavalla.
- Jätesäiliön yli vedetty rasti osoittaa, että tuote on toimitettava erilliskeräykseen.

AKUN HÄVITTÄMINEN
- Suojele sinäkin ympäristöä.
- Älä heitä käytettyä akkua kotitalousjätteisiin.
- Toimita se käytettyjen akkujen keräyskeskukseen tai erikoisjätteiden keräyskeskukseen. Kysy tietoja paikallisilta viranomaisilta.

Pb

**PARISTOJA 1,5 V - LR44 KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA**
Aikuisen tulee asentaa paristot tai valvoa niiden asentamista. Älä anna lasten leikkiä paristoilla.
- Paristot saa vaihtaa vain aikuinen.
- Käytä vain valmistajan mainitsemaa paristotyyppiä.
- Noudata polariteettiä +/-
- Älä aiheuta syöttöliitinten oikosulkua, se aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Poista aina paristot, kun lelu on pitkään käyttämättä.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, elleivät ne ole ladattavaa tyyppiä.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja.
- Poista tyhjät paristot.
- Toimita tyhjät paristot käytettyjen paristojen kierrätykseen.

## AKKUA KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

Aikuisen tulee ladata akku tai valvoa sen lataamista. Älä anna lasten leikkiä akulla.

AKUN LATAAMINEN
- Ei sovellu alle 12 kuukauden ikäisten lasten käyttöön toiminnallisten ominaisuuksien vuoksi.
- Lataa akku aina ajoissa, heti kun ajoneuvon nopeus alkaa hidastua. Näin vältät sen vahingoittumisen.
- Jos ajoneuvo on pitkään käyttämättä, muista ladata akku ja pitää se kytkettynä irti järjestelmästä. Lataa akku vähintään kolmen kuukauden välein.
- Akkua ei saa ladata ylösalaisin.
- Älä unohda akkua lataukseen! Tarkista säännöllisesti.
- Käytä vain toimitettua laturia ja alkuperäistä PEG PEREGO -akkua.
- Akku on suljettu ja huoltovapaa.

**HUOMIO**
- AKKU SISÄLTÄÄ MYRKYLLISIÄ, SYÖVYTTÄVIÄ AINEITA.
  ÄLÄ PEUKALOI SITÄ.
- Akku sisältää happopohjaisia elektrolyyttejä.
- Älä anna akun liittimien joutua keskenään suoraan kosketukseen, vältä kovia iskuja: tulipalo- ja/tai räjähdysvaara.
- Lataamisen aikana akussa muodostuu kaasua. Lataa akku hyvin tuuletetussa tilassa, etäällä lämmönlähteistä ja tulenaroista aineista.
- Tyhjä akku täytyy poistaa ajoneuvosta.
- Vältä akun sijoittamista vaatteiden päälle, ne saattavat vahingoittua.
- Käytä ainoastaan suositeltuja paristo- tai akkutyyppejä.

JOS AKKU VUOTAA
Suojaa silmät. Vältä suoraa kosketusta akkuhapon kanssa.
Suojaa kädet. Laita akku muovikassiin ja noudata akkujen hävittämistä koskevia ohjeita.

JOS IHO TAI SILMÄT JOUTUVAT KOSKETUKSIIN AKKUHAPON KANSSA
Pese kohta runsaalla, juoksevalla vedellä.
Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

JOS AKKUHAPPOA JOUTUU NIELUUN
Huuhdo suu ja sylje.
Ota välittömästi yhteys lääkäriin.

## AJONEUVON HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Ei ole suositeltavaa jättää leikkikalua tilaan, jonka lämpötila voi laskea nollan alapuolelle. Leikkikalun käyttäminen ennen kuin sen lämpötila on nollan yläpuolella voi aiheuttaa moottorille ja akuille pysyviä vaurioita.
- Tarkista ajoneuvon kunto säännöllisesti, erityisesti sähköjärjestelmä, pistokkeiden liitännät, suojatulpat ja laturi. Jos havaitset vian, sähköistä ajoneuvoa ja laturia ei saa käyttää. Korjauksiin saa käyttää vain alkuperäisiä PEG PEREGO -varaosia.
- PEG PEREGO ei vastaa vahingoista, mikäli sähköjärjestelmään on kosketty.
- Älä jätä ajoneuvon akkua lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpatteria, takkaa tms.
- Suojaa ajoneuvo vedeltä, sateelta, lumelta jne. Ajoneuvon käyttäminen hiekassa tai mudassa voi aiheuttaa vahinkoa painikkeille, moottorille ja välityspyörästöille.
- Voitele säännöllisesti (kevyellä öljyllä) liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjaus jne.
- Ajoneuvon pinnat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja tarvittaessa kotitalouden puhdistusaineilla, jotka eivät ole hankaavia.
- Vain aikuiset saavat suorittaa puhdistustoimenpiteet.
- Älä koskaan pura ajoneuvon tai moottorin mekanismeja ilman PEG PEREGOn valtuutusta.

## SÄÄNNÖT TURVALLISTA AJOA VARTEN

Lapsen turvallisuuden takaamiseksi: lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä tarkkaan ennen ajoneuvon käynnistämistä.
- Opeta lapsi käyttämään ajoneuvoa oikein, jotta hän osaa ajaa turvallisesti ja pitää hauskaa.
- Lelua täytyy käyttää varoen, sen käyttäminen vaatii taitoa. Vältä putoamista tai törmäämistä, joka voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai muille henkilöille.
- Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että reitti on vapaa henkilöistä ja muista esteistä.
- Kädet täytyy aina pitää ohjaustangolla/-pyörällä ja on aina katsottava eteenpäin.
- Jarruta aina ajoissa törmäysten välttämiseksi.

**HUOMIO!** Tuotteessa on jarrutusjärjestelmä, jonka käyttäminen edellyttää, että aikuinen on opettanut lapselle miten on toimittava.

**TOINEN NOPEUS (mallikohtainen)**
Aluksi on suositeltavaa käyttää ensimmäistä vaihdetta. Ennen toisen vaihteen kytkemistä on varmistettava, että lapsi on oppinut käyttämään oikein ohjaustankoa/-pyörää, ensimmäistä vaihdetta, jarrua, ja että hän on tottunut käyttämään ajoneuvoa.

**HUOMIO!**
- Tarkista, että kaikki pyörien suojalevyt ja kiinnitysmutterit ovat kunnolla paikoillaan.
- Jos ajoneuvo joutuu ylikuormitustilanteeseen, kuten pehmeässä hiekassa, mudassa tai hyvin epätasaisella maaperällä, ylikuormituskytkin katkaisee tehon välittömästi. Tehon syöttö jatkuu muutaman sekunnin kuluttua.

HUVIA ILMAN KESKEYTYSTÄ: Pidä vara-akku ladattuna käyttöä varten.

## ONGELMIA?

EIKÖ AJONEUVO TOIMI?
- Varmista, että kaasupolkimen alla ei ole irronneita johtoja.
- Tarkista kaasupainikkeen toiminta ja tarvittaessa vaihda se.
- Tarkista, että akku on kytketty sähköjärjestelmään.

EIKÖ AJONEUVOSSA OLE TEHOA?
- Lataa akut. Jos ongelma toistuu lataamisen jälkeen, anna huoltoliikkeen tarkistaa akku ja laturi.

## HUOLTO

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisen huoltopalvelun, joko suoraan tai valtuutettujen huoltokeskusten verkon kautta, mahdollisia korjauksia tai vaihtoja sekä alkuperäisten varaosien hankkimista varten. Huoltokeskukset löytyvät pakkauksessa olevasta lehtisestä "Huoltokeskukset".

Asioimista varten on tunnettava tuotteen sarjanumero. Sarjanumero löytyy varaosia koskevalta sivulta.

Peg Perego on aina asiakkaiden käytettävissä ja tekee parhaansa kaikkien heidän toivomustensa täyttämiseksi. Siksi asiakkaidemme mielipiteen tunteminen on meille tärkeää ja hyvin arvokasta. Olisimme kiitollisia, jos tuotteemme käytön jälkeen voisitte täyttää ASIAKKAIDEN TYYTYVÄISYYSKYSELYN, jonka löydätte Internet-osoitteesta: **www.pegperego.com** näin voitte antaa palautetta ja tehdä ehdotuksia.

## REKLAMAATIO-OIKEUS

Ajoneuvoon liittyvä reklamaatio-oikeus on kaksi vuotta. Reklamaatio-oikeus kattaa ajoneuvon kaikki osat normaalin ja oikean käytön yhteydessä. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen ajoneuvon käyttöönottoa. Täytä alla oleva lomake ja säästä käyttöohje sekä ostokuitti mahdollista reklamaatiotapausta varten.

**Menettelyohje reklamaatiotapauksessa:**
Mikäli ajoneuvossa on virheitä tai puutteita, ota yhteyttä ostopaikkaan. Jatkuvan laadunvarmistuksen kannalta on tärkeää, että osaat kertoa alla olevat ajoneuvoa koskevat tiedot ottaessasi yhteyttä ostopaikkaan.
Mikäli reklamaatiota ei voida selvittää puhelimitse, ajoneuvo lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

**ISOJOEN KONEHALLI OY**
**KESKUSTIE 26**
**KAUHAJOKI 61850**
**Phone: +358 20 132 3280**
**Fax: +358 20 132 3257**
**www.ikh.fi <http://www.ikh.fi>**

Voit luonnollisesti myös ottaa yhteyttä Maki Serviceen (service@maki.dk).

Ajoneuvot vastaanotetaan korjattaviksi ainoastaan, kun asiasta on sovittu etukäteen. Emme ota vastaan ajoneuvoja, joiden lähetyksestä ei ole sovittu etukäteen.

Reklamaatiotapauksissa käytettävä lomake:

Nimi:

______________________________

______________________________

Osoite:

______________________________

______________________________

Postinumero/postitoimipaikka:

______________________________

______________________________

Yhteyshenkilö:

______________________________

______________________________

Puhelinnumero:

______________________________

______________________________

**Ajoneuvon tiedot:**

Tuotekoodi (viivakoodinumero):

______________________________

______________________________

Valmistuspäivä:

______________________________

______________________________

Tarkistusnumero ("Controllo"):

______________________________

______________________________

Ostopäivä:

______________________________

______________________________

Reklamaation syy

______________________________

______________________________

______________________________

______________________________

______________________________

______________________________

Ystävällisin terveisin
Peg Pérego S.p.A. / Maki A/S

## ASENNUSOHJEET

**HUOMIO**
VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITTAA ASENNUSTOIMENPITEET.
OLE VAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA PAKKAUKSESTA.
KAIKKI RUUVIT JA PIKKUOSAT OVAT PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA PUSSISSA.
AKKU SAATTAA JO OLLA ASENNETTU TUOTTEESEEN.

### ASENNUS

1 • Kun olet ottanut runkorakenteen pois pakkauksesta sijoita se sivunsa varaan. Kiinnitä 2 punaisen tukikappaleen hammastukset runkoon painamalla.
2 • Laita runko uudelleen vaaka-asentoon ja kierrä sen sisällä olevat 4 ruuvia kiinni pitäen 2 tukikappaletta paikallaan.
3 • Paina 2 sylinterimäistä takajousitusta niille tarkoitettuihin syvennyksiin. Huomaa, että oikealle ja vasemmalle puolelle on oma jousituskappaleensa (ks. kappaleiden takapuolella olevia merkintöjä).
4 • Paina sivukappale paikalleen rungon 2 syvennykseen. Paina toinenkin sivukappale paikalleen vastakkaiselle sivulle.
5 • Sijoita turvakaaren kannatin paikalleen laittamalla ensin sen kohdalleen takaosastaan ja sitten etuosastaan. Tee sama toimenpide toisellekin kannattimelle.
6 • Ruuvaa kummatkin kannattimet toimitukseen kuuluvilla ruuveilla.
7 • Laita turvakaari kiinni kannattimiin. Varo, että se tulee oikeaan suuntaan, kuvan mukaisesti.
8 • Ruuvaa turvakaari tukevasti kiinni 2 itsekierteittävällä ruuvilla, yksi kullekin puolelle.
9 • Kiinnitä 2 hopeanväristä tarraa takavalojen kohdille.
10 • Kiinnitä takavalot painamalla niille tarkoitettuihin syvennyksiin.
11 • Sijoita istuin haluttuun asentoon (istuimella on 2 eri asentoa) ja kiinnitä se 2 toimitetulla ruuvilla. Sijoita sitten toinenkin istuin paikalleen ja kiinnitä se.
12 • Sijoita turvavyön 2 päätykappaletta istuinten välissä keskellä oleviin syvennyksiin, kuvassa näytetyllä tavalla.
13 • Laita 2 hihnakappaletta omille paikoilleen turvakaaressa, yksi kullekin puolelle ja levitä ne.
14 • Kiinnitä 2 turvavyötä hihnakappaleisiin mukana toimitetuilla ruuveilla.
15 • Kiinnitä tarra nopeusmittarille tarkoitettuun kohtaan ja kiinnitä sen päälle läpinäkyvä kuorikappale painamalla. Kiinnitä nopeusmittari kojetauluun viemällä ensin paikalleen kieleke ja sitten hammaskappale.
16 • Asenna kojetaulun kansi painamalla paikalleen; laita ensin kohdalleen ylempi hammastus ja sitten alempi, kuvassa näkyvällä tavalla.
17 • Yhdistä ohjauspyörän kaksi osaa.
18 • Laita äänimerkin antolaite ohjauspyörän keskellä olevaan aukkoon pakkauksen ohjeiden mukaisesti.
19 • Irrota ohjauspyörän pylvään muovisuojus. Laita ohjauspyörä paikalleen pylvääseen siten, että kyseiset reiät tulevat kohdakkain.
20 • Kiinnitä ohjauspyörä laittamalla toiselle puolelle ruuvi ja toiselle puolelle mutteri, kuvassa näkyvällä tavalla.
21 • Laita etuturvakaari paikalleen loppuun asti voimakkaasti painaen.
22 • Kiinnitä se mukana toimitetulla 2 ruuvilla.
23 • Paina 2 etujousitusta napsauttamalla paikalleen. Huomaa, että oikealle ja vasemmalle puolelle on oma jousituskappaleensa (ks. kappaleiden takapuolella olevia merkintöjä).
24 • Laita eturitilä paikalleen kiinnittäen sen 6 kohdasta, jotka näkyvät yksityiskohdassa A.
25 • Ruuvaa eturitilä kiinni 2 ruuvilla.
26 • Kiinnitä 2 hopeanväristä tarraa etuvalojen kohdalle.
27 • Kiinnitä etuvalot painamalla ne omiin syvennyksiinsä.
28 • Irrota suojakorkit ohjausvivuista. Laita toiselta sivulta paikalleen mukana toimitettu suuri aluslevy.
29 • Laita paikalleen, edelleen tältä sivulta, toinen etupyöristä (kapeammat pyörät ovat etupyöriä) siten, että vanne tulee ulkopuolelle (varmista, että pyörään on kiinnitetty vanne, mikäli näin ei ole, kiinnitä se). Laita paikalleen sitten pieni aluslevy ja mutteri, tässä järjestyksessä. Varmista pyörä paikalleen mutteria kiristämällä. Kiinnitä toinen etupyörä samalla tavoin.
30 • Irrota suojakorkit tasa-akselista ja laita se paikalleen ajoneuvon takaosaan kuvassa näkyvällä tavalla.
31 • Asenna käyttöpyörä painamalla toiseen takapyörään, napakeskiön vastakkaiselle puolelle. Pujota tämä pyörä akselille ja pidä sitä paikallaan. Tee sama toimenpide toiselle takapyörälle.
32 • Laita kumpaankin pyörään pieni aluslevy ja mutteri. Kiristä mutterit toimitukseen kuuluvalla avaimella toiselta puolelta ja pihdeillä toiselta puolelta.
33 • Asenna pyörien 4 napakeskiötä napsauttamalla paikoilleen.
34 • Avaa akkutila kiertämällä punainen koukku avattua lukkoa tarkoittavan symbolin kohdalle. Kytke sähköverkon pistoke akun pistorasiaan.
35 • Sulje akkutila viemällä kansi edestä ritilän alle. Vie toimenpide päätökseen laittamalla punainen koukku paikalleen ja kiertämällä sitä 180° kolikon avulla. Ajoneuvo on nyt valmis käytettäväksi.

### LEIKKIAJONEUVON OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ

36 • A: ÄÄNIMERKINANTOLAITE. Äänimerkki annetaan painamalla keltaista painiketta.
B: Matkustajan KAHVA.
C: Kiihdytyspoljin ja sähköjarru. Kun haluat jarruttaa, nosta jalka kiihdytyspolkimelta. Jarru käynnistyy automaattisesti.
37 • Turvavyön avaaminen: 1 työnnä keskustaa kohti ja paina samanaikaisesti painiketta; 2 avaa vyö.
38 • JUOMATELINE takana. Kaksinkertainen juomateline on sijoitettu taakse lavalle.
39 • SÄÄDETTÄVÄT ISTUIMET. Istuimia voidaan säätää sitä mukaa kun lapsi kasvaa, 2 asentoon, kuvassa näkyvällä tavalla.
40 • VAIHDEVIPU: ajoneuvon oletusasetuksena on ykkösvaihde (1 - ks. kuva). Siinä on myös peruutusvaihe (R) ja kakkosvaihde (2), jota suositellaan vain taitaville kuskeille. Kakkosvaihteen käyttöä varten on vaihdevivun punainen lukitus kierrettävä auki.
41 • Kierrä lukitusta 90°, kuvassa näkyvällä tavalla, ja kiinnitä se ruuvilla. Ajoneuvo kulkee kakkosnopeudella vaihdevivusta taaksepäin vetämällä.

### AKUN VAIHTO

HUOMIO: AKKUJEN KUVAT OVAT VAIN VIITTEELLISIÄ. AKKU VOI OLLA ERILAINEN KUIN KUVASSA. SE EI VAIKUTA KUVATTUIHIN VAIHTO- JA LATAUSOHJEISIIN.
42 • Avaa akkutila kolikon avulla. Irrota akun kytkennät. Kierrä auki 2 akun kiinnitysruuvia akkutilan sisältä.
43 • Vaihda tyhjentynyt akku. Aseta akun kiinnike uudelleen paikalleen ja ruuvaa se kiinni. Kytke kaksi pistoketta ja sulje akkutila. Varmista se koukulla.

### AKUN LATAAMINEN

HUOM.: VAIN AIKUISET SAAVAT LADATA AKUN TAI SUORITTAA MUITA SÄHKÖLAITTEISTOON LIITTYVIÄ TOIMENPITEITÄ.
AKKUA EI TARVITSE VÄLTTÄMÄTTÄ IRROTTAA LEIKKIAJONEUVOSTA LATAUSTA VARTEN.
44 • Irrota sähköjärjestelmän pistoke A akun pistokkeesta B sivuilta painamalla.
45 • Laita akkulaturin pistoke kodin sähköverkon pistorasiaan mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Kytke pistoke B akkulaturin pistokkeeseen C.
46 • Kun lataus on viety päätökseen, irrota akkulaturi kodin pistorasiasta, ja irrota sitten pistoke C pistokkeesta B.
47 • Vie pistoke B pistokkeeseen A loppuun asti, siten että se napsahtaa paikalleen. Toimenpiteen lopuksi on aina muistettava laittaa akun kiinnike paikalleen ja kiinnittää se. Sulje akkutila ja varmista se koukulla.

# NORSK

***PEG PEREGO® takker for at dere har valgt dette produktet. I mer enn 50 år har PEG PEREGO tatt med barn ut på tur: Som nyfødte, i barnevognene, og senere med pedell- og batteridrevne leker.***

***Du kan lese om hele produktspektret vårt, nye produkter og annen informasjon om Peg Perego på nettstedet vårt***

**www.pegperego.com**

### VIKTIG INFORMASJON

Les denne håndboken nøye for å bli kjent med hvordan man bruker denne modellen, og hjelpe dere til å lære barnet deres hvordan man kjører på en riktig, trygg og allikevel gøyal måte. Ta vare på håndboken for framtidige konsultasjoner.

Før man tar kjøretøyet i bruk for første gang må batteriene lades opp i 18 timer. Dersom man ikke gjennomfører denne prosedyren, kan det føre til ubøtelige skader på batteriet.

- **År 3+**
- Kjøretøy med 2 sitteplasser
- 1 Oppladbart forseglet blybatteri 12V 12Ah.
- 2 drivhjul
- 2 motorer på 175 W
- Hastighet i første gir 3,2 km/t
- Hastighet i andre gir 6,5 km/t
- Hastighet i revers 3,2 km/t

Peg Perego reserverer seg retten til å endre de modellene og dataene som angis i denne håndboken når som helst, når det er behov for det av tekniske eller andre årsaker.

### KONFORMITETSERKLÆRING

**PRODUKTETS NAVN**
POLARIS RANGER RZR 900

**IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET**
IGOD0068

**REGELVERK som er REFERANSE (opprinnelse)**
Generelt direktiv om sikkerhet for leketøy 2009/48/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/CE
Standard EN55022 – EN55014

Det europeiske direktivet WEEE 2003/108/EC
Det europeiske direktivet RoHS 2002/95/EC
Direktivet om ftalater 2005/84/EC

Det er ikke i samsvar med anvisninger i normene som gjelder sirkulasjon i trafikken, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

**KONFORMITETSERKLÆRING**
Peg Perego S.p.A. erklærer under eget ansvar at den beskrevne artikkelen er blitt testet internt og godkjent etter gjeldende regelverk ved eksterne, uavhengige laboratoratorier.

**DATO OG STED FOR UTSTEDELSEN**
Italia - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## SIKKERHETSNORMER

Lekene våre er i samsvar med De Europeiske Sikkerhetsnormene for leketøy (sikkerhetskrav utformet av EØF) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er også godkjente av I.I.S.G. (Det italienske instituttet for lekers sikkerhet).
Det er ikke i samsvar med retningslinjer for ferdsel på vei, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

**Peg Perego S.p.A. har ISO 9001 sertifisering.**
Sertifiseringen gir kunder og forbrukere en garanti om åpenhet og trygghet omkring måten bedriften arbeider på.

- **OBS!** Dette legetøjet er upassende til barn under 3 år på grunn av sin maksimalhastighet.
- **OBS!** Ikke egnet til barn under 36 måneder. Små deler til stede som kan svelges eller inhaleres og dermed føre til kvelning.
- **OBS!** Bruk av kjøretøyet på offentlig vei eller i nærheten av elver eller basseng eller på trange områder, kan påføre skader for brukeren og på andre personer i området. Det er alltid nødvendig at voksne har overoppsyn med bruken.
- Barn må alltid ha på sko når de bruker kjøretøyet.
- Når kjøretøyet er i bruk må man følge med så barna ikke setter hendene, føttene eller andre kroppsdeler, klær eller andre ting, inn nær der det er deler i bevegelse.
- Man må aldri ha vann på eller fukte komponenter på kjøretøyet, som f.eks. motorer, elektrisk anlegg, brytere, osv.
- Man må ikke benytte bensin eller andre brennbare væsker nær kjøretøyet.
- Kjøretøyet må kun brukes av et barn av gangen, med mindre det er av typen for med to seter.

**WEEE-DIREKTIVET (kun EU)**
- Dette produktet vil ved slutten av sin levetid være klassifisert som avfall av typen WEEE, og må derfor ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men sendes til differensiert avfallsbehandling.
- Lever avfallet på organiserte oppsamlingssteder.
- Farlige substanser som finnes i de elektriske komponentene i dette produktet medfører helse- miljørisiko dersom produktene ikke blir avsatt på en riktig måte.
- Symbolet med en utkrysset søppelkasse angir at produktet må sendes til spesialinnsamling.

AVSETTING AV BATTERIET
- Vær med å ta bevare miljøet.
- Det brukte batteriet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Dere kan ta dtm med til en oppsamlingsstasjon for brukte batterier, eller avsettingssted for spesialavfall. Skaff informasjon hos kommunen eller avfallsselskapet.

Pb

**ADVARSLER FOR BATTERIER AV TYPEN LR44 - 1,5 V**
Innsettingen av batteriene må utføres og overvåkes av voksne. La ikke barn leke med batteriene.
- Batteriene må byttes av en voksen.
- Bruk kun den batteritypen som er spesifisert fra produsenten.
- Ta hensyn til polariteten +/-.
- Unngå å kortslutte strømtilførselsklemmene; det kan medføre fare for brann og eksplosjon.
- Ta alltid ut batteriene dersom leken står ubrukt over lengre tid.
- Man må ikke kaste batteriene på bål/ direkte ild.
- Man må ikke forsøke å lade opp batteriene dersom de ikke er oppladbare.
- Unngå å blande gamle og nye batterier.
- Fjern utladede batterier.
- Kast utladede batterier i oppsamlingsbeholdere for resirkulering av brukte batterier.

## ADVARSLER FOR BATTERIET

Oppladingen av batteriet må utføres og overses av voksne. La ikke barn leke med batteriet.

OPPLADING AV BATTERIET
- Lad opp batteriet etter anvisningene som følger med batteriladeren, unngå opplading utover 24 timer.
- Lad opp batteriet igjen så snart kjøretøyet får redusert hastighet, for å unngå skader.
- Dersom kjøretøyet blir stående i ro i en lang periode, må man huske å lade opp batteriet og holde det frakoplet fra det elektriske anlegget. Gjenta oppladingen minst hver 3. måned.
- Batteriet må ikke lades opp når det står opp ned.
- Ikke glem av batteriet mens de lades opp! Kontroller med jevne mellomrom.
- Bruk kun batteriladere som følger med produktet, og PEG PEREGO originalbatterier.
- Batteriet er forseglet og trenger ikke vedlikehold.

**OBS!**
- BATTERIET INNEHOLDER ETSENDE OG GIFTIGE STOFFER. GJØR DERFOR IKKE INNGREP PÅ DEM.
- Batteriet inneholder elektrolytter med syrebase.
- Unngå å skape kontakt mellom batteriterminalene, og unngå kraftige støt: Dette kan føre til eksplosjons- og brannfare.
- Under opplading produserer batteriet gass. Lad derfor opp batteriet i et godt gjennomluftet lokale, langt fra varmekilder og brennbart materiell.
- År batteriet er utslitt må det fjernes fra kjøretøyet.
- Det frarådes å sette eller støtte batteriet på tøy/tekstiler, fordi disse da kan bli ødelagt.
- Bruk kun batterier og akkumulatorer av anbefalt type.

DERSOM DET SKULLE OPPSTÅ LEKKASJE
Beskytt øynene, og unngå direkte kontakt med elektrolytten.Beskytt hendene dine.
Legg batteriet i en plastpose og følg miljøreglene for kassering av batterier.

DERSOM HUDEN ELLER ØYNENE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTTEN
Skyll nøye med rikelig vann det berørte området.
Kontakt lege med en gang.

DERSOM NOEN SKULLE KOMME TIL Å DRIKKE ELEKTROLYTTEN
Skyll munnen og spytt.
Kontakt lege med en gang.

## VEDLIKEHOLD OG BEHANDLING AV KJØRETØYET

- Det anbefales ikke å oppbevare leken på steder der det temperaturen synker til under null grader. Dersom den skulle bli brukt uten at man først har varmet den opp til over null grader, kan dette føre til uopprettelige skader på motorer og batterier.
- Kontroller jevnlig at kjøretøyet er i god stand, spesielt det elektriske anlegget, koplingene på kontaktene, beskyttelseshettene, og batteriladeren. Dersom man finner feil må man verken bruke kjøretøyet eller batteriladeren. Ved reparasjoner må man kun bruke originaldeler fra PEG PEREGO.
- PEG PEREGO vil ikke påta seg noe ansvar dersom det gjøres inngrep på det elektriske anlegget.
- Man må ikke la batteriene eller kjøretøyet stå nær varmekilder, som varmeovner, peiser osv.
- Beskytt kjøretøyet fra vann, regn, snø osv. Bruk på sand eller leire kan føre til skader på tatser, motorer og gir.
- Smør med jevne mellomrom (med en lett olje) delvis bevegelige deler, så som lager og styre etc.
- Overflatene på kjøretøyet kan rengjøres med en fuktig klut, og ved behov, vanlige vaskemidler som ikke er etsende.
- Rengjøringsoperasjonene må kun utføres av voksne.
- Man må ikke demontere noen av mekanismene på kjøretøyet eller på motorene, dersom dette ikke er blitt autorisert av PEG PEREGO.

## REGLER FOR TRYGG BRUK

For at barnet skal være så trygt som mulig, må man før man starter kjøretøyet lese og følge disse anvisningene nøye.
- Lær barnet riktig bruk av kjøretøyet, slik at man kan kjøre sikkert og ha det gøy.
- Leken må brukes med varsomhet fordi den krever at man har ferdigheter for å unngå fall og kollisjoner som kan gi skaper på brukeren, eller andre som er i nærheten.
- Før man starter må man kontrollere at det ikke er ting eller personer i veien.
- Kjør med hendene på rattet/styre og se alltid på veien.
- Brems i tide for å unngå kollisjoner.

**OBS!** Denne leken har et bremsesystem som gjøre det nødvendig at en voksen gir opplæring til barnet som skal bruke den.

**2. HASTIGHET (dersom denne finnes)**
Det anbefales at man til å begynne med bruker 1. gir. Før man begynner å bruke 2. gir/hastighet, må man forsikre seg om at barnet har lært å bruke rattet/styret, bremsen, 1. gir, riktig, og at det er blitt kjent med kjøretøyet.

**OBS!**
- Kontroller at alle festeskivene/mutrene til hjulene itter godt fast.
- Dersom kjøretøyet overbelastes, ved bruk i løs sand, leire eller svært ulendt terreng, vil overbelastningsbryteren gripe inn og fjerne all strøm. Strømmen vil komme tilbake etter noen sekunder.

MORO UTEN STANS: Hold alltid klart et oppladet batterisett.

## PROBLEMER?

MANGLER KJØRETØYET KRAFT?
- Kontroller at ingen av kablene er frakoplet under platen til gasspedalen.
- Kontroller at gass-bryteren fungerer, og bytt dem eventuelt ut.
- Sjekk at batteriet er koplet til det elektriske anlegget.

MANGLER KJØRETØYET KRAFT?
- Lad opp batteriene. Dersom problemet vedvarer etter opplading må man la batteriet og batteriladeren kontrolleres ved et serviceverksted.

## KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyr en kundeservicetjeneste etter kjøp, enten direkte, eller gjennom sitt nettverk av autoriserte serviceverksteder, som kan bistå ved eventuelle reparasjoner eller utskiftinger av deler, samt salg av originaldeler. For å kunne kontakte et serviceverksted ber vi deg se heftet "Serviceverksteder" som ligger ved i emballasjen.

Ved enhver henvendelse er det nødvendig å finne fram serienummeret til artikkelen. For å lokalisere serienummeret må du se siden om reservedeler.

Peg Perego er tilgjengelig for kundene, og ønsker å på best mulig møte deres behov.
Det er derfor svært viktig for oss å vite hva kundene mener. Vi vil derfor være svært takknemlige dersom du etter å ha brukt dette produktet kunn fylle ut SPØRRESKJEMA OM KUNDETILFREDSSTILLELSE, som finnes på Internett på følgende adresse: **www.pegperego.com** og at du der gir din vurdering og dine forslag.

## REKLAMASJONSRETT

Det er to års reklamasjonsrett på kjøretøyet. Reklamasjonsretten dekker alle kjøretøyets deler ved normal og korrekt bruk. Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du tar kjøretøyet i bruk. Fyll ut skjemaet nederst og ta vare på bruksanvisningen sammen med kvitteringen til bruk ved en eventuell reklamasjon.

**Fremgangsmåte ved reklamasjon:**
Ved ev. feil og mangler bør du alltid henvende deg til forhandleren hvor kjøretøyet er kjøpt. Av hensyn til vår løpende kvalitetssikring er det viktig at du ved henvendelse har nedenstående opplysninger om kjøretøyet parat.
Så fremt reklamasjonen ikke kan avgjøres per telefon, skal kjøretøyet sendes til:

**Maki A/S**
**Hårupvej 22 D**
**DK-8600 Silkeborg**
**Danmark**
**Tlf.nr.: +45 44476603**
**Mobilnr.: +45 40304228**
**E-post: service@maki.dk**
**Internett: www.maki.dk**

Du er naturligvis også velkommen til å kontakte Maki Service.

Kjøretøy tas kun til reparasjon etter avtale. Kjøretøy som sendes inn uten at dette er avtalt på forhånd, vil bli avvist.

Skjema til bruk ved reklamasjon:

Navn:

Adresse:

Postnr./sted:

Kontaktperson:

Tlf.nr.:

**Opplysninger om kjøretøyet:**

Produksjonskode (strekkodenr.):

Produksjonsdato:

Kontrollnr. ("Controllo")

Kjøpsdato:

Reklamasjonens art:

Med vennlig hilsen
Peg Pérego S.p.A. / Maki A/S

## MONTERINGSANVISNING

**OBS!**
ALLE MONTERINGSOPERASJONENE MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE.
VÆR VARSOM NÅR KJØRETØYET TAS UT AV EMBALLASJEN ALLE SKRUENE OG SMÅ DELER FINNER MAN I EN POSE INNEI EMBALLASJEESKEN.
DET KAN HENDE BATTERIET ALLEREDE ER INNSATT I PRODUKTET.

### MONTERING

1 • Etter å ha tatt chassiset ut av emballasjen, plasseres det på den ene siden. Fortsett så ved å hekte fast tennene til de 2 røde støttene og presse dem på plass.
2 • Sett chassiset vannrett igjen og stram til de 4 skruene inne i det, mens de 2 støttene holdes på plass.
3 • Sett inn de 2 bakre sylindriske støtdemperne i hulrommene ved å trykke. Pass på at den høyre og den venstre kommer rett (anvisningen finnes bak på delene).
4 • Sett inn sidedelen ved å trykke den på plass i rammens to hulrom. Fortsett ved å sette inn det gjenværende sidestykket, på motsatt side.
5 • Plasser veltebøyle-støtten ved å sette den inn først i den bakre delen og deretter hekte den fast foran. Gjør det samme med den andre støtten.
6 • Skru fast begge støttene med skruene som følger med.
7 • Sett inn veltebøylen i støttene og pass på at den står i riktig retning, som vist i figuren.
8 • Gå frem ved å skru veltebøylen godt fast med de 2 selvgjengende skruene, én på hver side.
9 • Sett på de sølvfargede klistremerkene på plassen for de 2 baklysene.
10 • Sett inn baklysene i de respektive hulrommene ved å trykke dem på plass.
11 • Plassere setet i ønsket posisjon (setet kan anta 2 posisjoner) og fest det med de 2 skruene som følger med. Gå så videre ved å plassere og feste også det andre setet.
12 • Sett inn i de respektive hulrommene mellom setene, sikkerhetsbeltenes 2 spenner, som vist i figuren.
13 • Sett på de 2 plastremmene på veltebøylen, én på hver side, strekk dem ut og plasser dem riktig.
14 • Fest de 2 sikkerhetsbeltene, med skruene som følger med, til deres respektive remmer.
15 • Klistre på merket på fartsmåleren og sett deretter på glasset dets ved å trykke det på plass. Plasser så fartsmåleren på dashbordet, sett først inn fliken og deretter tannen.
16 • Trykk dashbordets deksel på plass, sett først inn de øvre tennene og deretter de nedre, som vist i figuren.
17 • Føy sammen rattets to deler.
18 • Sett inn bilhornet i det midtre hullet på rattet, ved å følge anvisningene i emballasjen.
19 • Fjern den beskyttende plasten fra rattets stang. Plassere rattet på rattstangen og se til at de respektive hullene passer til hverandre.
20 • Fest rattet som vist i figuren ved å føre inn skruen på den ene siden og mutteren på den andre.
21 • Sett den fremre veltebøylen godt på plass og bring den i anslag.
22 • Fest den med de 2 skruene som følger med.
23 • Sett inn de 2 gjenværende fremre støtdemperne ved å trykke. Pass på at den høyre og den venstre kommer rett (anvisningen finnes bak på delene).
24 • Sett inn den fremre grillen ved å hekte den fast til chassiset i de 6 punktene som er fremhevet i detalj A.
25 • Fest gitteret med de 2 skruene.
26 • Sett på de sølvfargede klistremerkene på plassen for de 2 frontlysene.
27 • Sett inn frontlysene i de respektive hulrommene ved å trykke dem på plass.
28 • Fjern beskyttelsespluggene fra rattspaken. Sett inn på den ene siden den store skiven som følger med.
29 • Før inn, stadig fra denne samme siden, et av de to forhjulene (de smaleste) og hold hjulkapselen vendt utover (kontrollere at denne er satt inn i hjulet og hvis den ikke er det, sørg for å feste den til referansepinnen). Sett deretter inn i rekkefølge en liten skive og mutteren. Fest hjulet ved å stramme mutteren. Gå frem på samme måte for å montere det andre forhjulet.
30 • Fjern beskyttelsespluggene fra den bakre akslingen og før den inn bak på kjøretøyet, som vist i figuren.
31 • På et av bakhjulene, på motsatt side av navkapselen, monteres drivhjulet ved å trykke det på plass. Gå frem ved å sette dette hjulet inn på akslingen, og hold det i posisjon. Utfør det samme inngrepet for å montere det andre bakhjulet.
32 • Plasser henholdsvis en liten mellomleggsskive og en mutter på begge hjulene. Fortsett med å stramme mutterne fra en side ved hjelp av en nøkkel som følger med og en tang fra den andre siden.
33 • Montere hjulenes 4 navkapsler med et knepp.
34 • For å åpne batteridekselet, drei den røde kroken og plasser det på symbolet for åpen hengelås. Koble el-anleggets støpsel til den på batteriet.
35 • Lukk batteridekselet ved å skyve det inn under gitteret foran. Fullfør inngrepet ved å sette i den røde kroken og dreie den 180° ved hjelp av en mynt. Kjøretøyet er klart til bruk.

### KARAKTERISTIKKER OG BRUK AV KJØRETØYET

36 • A: HORN. Ved å trykke på den gule knappen kobles hornet inn.
B: HÅNDTAK for passasjeren.
C: Gasspedal og elektrisk bremse. For å bremse, løft foten opp fra gasspedalen, og bremsen vil automatisk tre i funksjon.
37 • For å løsne sikkerhetsbeltene: 1 Skyv mot midten og trykk samtidig på knappen; 2 løsne.
38 • DRIKKHOLDER bak. En dobbel drikkholder er plassert bak i boksen.
39 • JUSTERBARE SETER. Setene er justerbare i takt med barnet som vokser, i 2 posisjoner, som vist i figuren.
40 • GIRSPAKE: Kjøretøyet er opprinnelig satt opp i første gir (1 - se figur). Det har også revers (R) og et andregir (2), anbefalt for viderekomne. For å kunne bruke andregiret, skru løs den røde låsen som er satt på girspaken.
41 • Drei låsen 90°, som vist i figuren , og fest den på nytt med skruen. Ved å dra girspaken bakover, vil kjøretøyet kjøre på andre hastighet.

### SKIFTING AV BATTER

OBS! ILLUSTRASJONENE AV BATTERIENE ER KUN ANGIVELSER. BATTERIET KAN SE ANNERLEDES UT ENN DEN MODELLEN SOM ER AVBILDET. DETTE VIL IKKE ENDRE SEKVENSEN FOR BATTERISKIFT OG OPPLADING. **I**
42 • Åpne batteridekselet ved hjelp av en mynt. Koble batteriet fra anlegget. Løsne de 2 skruene til batteriholderen inne i avlukket.
43 • Skift ut det utladete batteriet. Sett i batteriholderen og skru den fast igjen. Koble til de to støpslene og lukk avlukket ved hjelp av kroken.

### LADING AV BATTERI

ADVARSEL: LADING AV BATTERIENE OG ETHVERT INNGREP
PÅ DET ELEKTRISKE SYSTEMET MÅ UTFØRES AV VOKSNE.
BATTERIET KAN SKIFTES SELV OM MAN IKKE TAR DET UT AV LEKEN.
44 • Koble støpselet A til el-anlegget fra støpselet B til batteriet ved å klemme på siden.
45 • Sett inn batteriladerens støpsel i et vanlig strømuttak ved å følge vedlagte anvisninger. Koble støpselet B med støpselet C til batteriladeren.
46 • Etter endt lading, koble batteriladeren fra stikkontakten, koble deretter støpselet C fra støpselet B.
47 • Sett støpselet B inn i støpselet A og trykk det til et knepp høres. Etter endt inngrep, husk alltid på å sette inn og å feste batteriholderen. Lukk batteriavlukket ved hjelp av kroken.

# SVENSKA

***PEG PEREGO® tackar er för att ni valt denna produkt. Sedan mer än 50 år tillbaka tar PEG PEREGO ut barn på åkturer; de nyfödda barnen med liggvagnar och sittvagnar och längre fram i åldern med leksaksfordon som har pedaler och är batteridrivna.***

***Upptäck hela vårt produktutbud, nyheter och annan information om Peg Perego på vår webbplats:***

**www.pegperego.com**

## VIKTIG INFORMATION

Läs noga denna bruksanvisning för att bekanta er med användning av modellen och för att lära ert barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Spara sedan handboken för varje framtida bruk.

Innan fordonet tas i bruk första gången ska batteriet laddas i 18 timmar. Om denna åtgärd inte iakttages kan det uppstå ohjälpliga skador på batteriet.

- **År 3+**
- Fordon med 2 platser
- 1 förseglat laddningsbart batteri 12V 12Ah med bly
- 2 drivhjul
- 2 motorer på 175 W
- Hastighet i 1:a växeln 3,2 km/h
- Hastighet i 2:a växeln 6,5 km/h
- Hastighet vid backväxel 3,2 km/h

Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på modeller eller fakta i denna publikation, på grund av tekniska eller företagsrelaterade skäl.

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**PRODUKTNAMN**
POLARIS RANGER RZR 900

**PRODUKTENS IDENTIFIKATIONSKOD**
IGOD0068

**FÖRESKRIFTER FÖR REFERENS (original)**
Allmänt Direktiv avseende leksakers säkerhet 2009/48/EEG
Standard EN71 / 1 -2 -3
Standard EN62115

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG
Standard EN55022 – EN55014

Europeiska direktivet WEEE 2003/108/EG
Europeiska direktivet 2002/95/EG om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter
Direktiv Ftalat 2005/84/EG

Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**
Peg Perego S.p.A. försäkrar på eget ansvar att den aktuella artikeln har provkörts internt och godkänts enligt gällande föreskrifter hos externa och oberoende laboratorier.

**DATUM OCH PLATS FÖR UTSTÄLLANDET**
Italien - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Våra leksaker överensstämmer med de Europeiska säkerhetsföreskrifterna för leksaker (säkerhetskrav som förutses av EEC-rådet) och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De är godkända av I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli). Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

**Peg Perego S.p.A. är certifierat enligt ISO 9001.**
Certifieringen erbjuder kunder och användare garanti för insyn och förtroende för företagets arbetsmetod.

- **VARNING!** Den här leksaken är olämplig för barn under 3 år på grund av sin maximala hastighet.
- **VARNING!** Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar kan förtäras eller inandas och orsaka kvävning.
- **VARNING!** Användning av fordonet på allmänna vägareller i närheten av vattendrag, simbassänger eller trånga utrymmen, kan leda till fara för skada på användarna och/eller tredje part. Det krävs alltid övervakning av en vuxen.
- Barnen ska alltid bära skor när de använder fordonet.
- När fordonet är i funktion ska man vara uppmärksam på att barnen inte sätter händerna, fötterna eller andra delar av kroppen, kläder eller andra föremål, i närheten av delar i rörelse.
- Blöt inte fordonets beståndsdelar som motorer, elsystem, tryckknappar etc.
- Använd inte bensin eller andra brandfarliga ämnen i närheten av fordonet.
- Om fordonet inte är av typen med två plaster får det aldrig användas av mer än ett barn.

**WEEE-DIREKTIV (endast EU)**
- Denna produkt klassificeras då den inte längre är i bruk som farligt avfall och kan därför inte avskaffas som hushållsavfall, utan ska sorteras separat;
- Lämna avfallet på avsedda återvinningsstationer;
- Närvaro av farliga substanser i de elektriska komponenterna i denna produkt innebär en potentiell hälso- och miljöfara om produkterna inte bortskaffas korrekt;.
- Den överkorsade soptunnan anger att produkten ska sorteras separat.

BORTSKAFFANDE AV BATTERIET
- Bidrag till skydd av miljön
- Det använda batteriet ska inte slängas bland hushållssoporna
- Ni kan lämna det i en batteriinsamling eller i särskild bortskaffning av avfall; information kan fås från er kommun.

Pb

**VARNING BATTERI LR44 - 1,5 V**
Isättande av batteriet får endast utföras och övervakas av vuxen person. Låt inte barn leka med batterierna.
- Endast vuxen får byta ut batterierna.
- Använd endast den typ av batteri som specificerats av tillverkaren.
- Respektera polariteten +/-
- Kortslut inte strömförsörjningspolerna, det innebär risk för eld och explosion.
- Tag alltid ur batterierna om leksaken inte används under en längre tid.
- Kasta inte batterierna i eld.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är laddningsbara.
- Blanda inte nya och gamla batterier.
- Tag ur urladdade batterier.
- Kasta de urladdade batterierna i avsedda behållare för återvinning av använda batterier.

## VARNINGAR BATTERI

Laddning av batteriet får endast utföras och övervakas av vuxen.
Låt inte barn leka med batteriet.

LADDNING AV BATTERIET
- Ladda batteriet genom att följa de instruktioner som medföljer batteriladdaren och se alltid till att inte överstiga 24 timmar.
- Om ni laddar batteriet en bra stund så fort fordonet börjat tappa fart så undviker ni skador.
- Om ert fordon står stilla under en lång tid, kom ihåg att ladda batteriet och koppla ur det ur anordningen; upprepa omladdningen åtminstone var tredje månad.
- Batteriet får inte laddas upp och ned.
- Glöm inte batteriet i laddaren! Kontrollera regelbundet.
- Använd endast medföljande batteriladdare och originalbatterier från PEG PEREGO.
- Batteriet är förseglat och kräver inget underhåll.

**VARNING**
- BATTERIET INNEHÅLLER GIFTIGA FRÄTANDE ÄMNEN.
  MIXTRA INTE MED DET.
- Batteriet innehåller syrabaserad elektrolyt.
- Orsaka inte direktkontakt mellan batteriets poler och undvik häftiga stötar: risk för explosion och/eller brand.
- Under laddningen alstrar batteriet gas. Ladda batteriet på en välventilerad plats långt ifrån värmekällor och brännbara material.
- Uttjänt batteri ska tas ur fordonet.
- Lägg inte batteriet på kläder eftersom de kan skadas.
- Använd endast rekommenderade batterier eller ackumulatorer.

VID EN LÄCKA
Skydda era ögon och undvik direkt kontakt med elektrolyten; skydda era händer.
Lägg batteriet i en plastpåse och följ instruktioner för bortskaffande av batterier.

OM HUDEN ELLER ÖGONEN SKULLE KOMMA I KONTAKT MED ELEKTROLYTEN
Skölj den utsatta kroppsdelen i rikligt med rinnande vatten.
Rådfråga omedelbart läkare.

OM ELEKTROLYTEN SVÄLJS
Skölj munnen och spotta.
Rådfråga omedelbart läkare.

## UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL AV FORDONET

- Leksaken bör inte lämnas på platser vars temperatur understiger noll grader. Om den skulle användas utan att den uppnått en temperatur över noll grader kan det orsaka oåterkalliga skador på motorn och batteriet.
- Kontrollera regelbundet fordonets skick, särskilt den elektriska anordningen, kontakternas anslutningar, skyddshöljena och batteriladdaren. Om fel kan konstateras får det elektriska fordonet och batteriladdaren inte användas. Använd endast reservdelar av originaltyp PEG PEREGO vid reparationer.
- PEG PEREGO åtar sig inget ansvar i händelse av att det elektriska systemet utsatts för förändringar.
- Lämna inte batteriet eller fordonet i närheten av värmekällor som värmeelement, kaminer etc.
- Skydda fordonet från vatten, regn, snö etc.; om fordonet används på sand eller lerig mark kan tryckknappar, motorer och reducerväxlar skadas.
- Smörj regelbundet (med lättolja) halvrörliga delar som lager, styrning etc.
- Fordonets ytor kan rengöras med en fuktig trasa och vid behov med icke-slipande hushållsprodukter.
- Rengöringsarbetena får endast utföras av vuxna personer.
- Montera inte ned fordonets mekanismer eller motorer utan godkännande från PEG PEREGO.

## REGLER FÖR EN SÄKER KÖRNING

För barnets säkerhet: innan fordonet sätts igång ska man noggrant läsa och följa instruktionerna härunder.
- Lär barnet att använda fordonet på korrekt sätt så att körningen blir säker och rolig.
- Leksaken ska användas med försiktighet och därför krävs en förmåga att undvika att ramla eller kollidera med föremål vilket kan skada användaren och andra personer.
- Innan start ska man försäkra sig om att färdsträckan inte hindras av personer eller föremål.
- Kör med händerna på styrstången/ratten och håll alltid ögonen på vägen.
- Bromsa i tid för att undvika krockar.

**VARNING!** Produkten är utrustad med ett bromssystem som kräver att barnet korrekt instrueras av en vuxen.

**2:a HASTIGHET (om sådan finns)**
I början rekommenderar vi att man använder den 1:a växeln. Innan man lägger i 2:a hastigheten ska man försäkra sig om att barnet har lärt sig korrekt användning av styrstång/ratt, av 1:a hastigheten, bromsen och att barnet är bekant med fordonet.

**OBS!**
- Kontrollera att alla beslag/muttrar för fästning av hjulen sitter fast ordentligt.
- Om fordonet är verksamt i överbelastningstillstånd som t. ex. på fin sand, lerig mark eller mycket ojämn mark, kopplar strömbrytaren för överbelastning omedelbart från drivkraften. Försörjning av drivkraft startar igen några sekunder senare.

HA ROLIGT UTAN AVBROTT: ha alltid en laddad batterisats som reserv, klar för användning.

## PROBLEM?

FUNGERAR INTE FORDONET?
- Kontrollera att det inte finns frånkopplade kablar under gaspedalplattan.
- Kontrollera att tryckknappen för gaspedalen fungerar korrekt och byt ut den vid behov.
- Kontrollera att batteriet är anslutet till det elektriska systemet.

HAR FORDONET INGEN DRIVKRAFT?
- Ladda batterierna. Om problemet kvarstår efter laddningen ska man låta ett servicecentrum kontrollera batterierna och batteriladdaren.

## SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder efter försäljningen en direkt servicetjänst eller servicetjänst via ett nätverk av auktoriserade servicecentrum för eventuella reparationer eller utbyten och försäljning av orginalreservdelar. För kontaktinformation till dessa servicecentrum, se informationen "Servicecentrum" som finns i förpackningen.

Vid kontakt med vår kundtjänst ska ni ha produktens serienummer nära tillhands. Konsultera reservdelssidan io bruksanvisningen för att identifiera serienumret.

PEG PEREGO står till tjänst för alla kundernas behov. Därför är det oerhört viktigt och värdefullt för oss att få veta våra kunders åsikt, och blir vi väldigt tacksamma om ni efter att ha använt vår produkt skulle vilja fylla i FRÅGEFORMULÄR OM KONSUMENTENS TILLFREDSSTÄLLELSE som finns på Internet på följande adress:
**www.pegperego.com** och där ange eventuella kommentarer eller förslag.

## REKLAMATIONSRÄTT

Lekfordonet har två års reklamationsrätt. Reklamationsrätten täcker lekfordonets alla delar vid normalt och korrekt bruk. Läs därför igenom bruksanvisningen noga innan lekfordonet tas i bruk. Fyll i blanketten nedan och förvara bruksanvisningen tillsammans med inköpskvittot att användas i händelse av reklamation.

**Gör så här vid reklamation:**
Vid ev. fel och brister bör du alltid kontakta inköpsstället. Av hänsyn till vår löpande kvalitetssäkring är det viktigt att du vid kontakt har nedanstående uppgifter om lekfordonet till hands. Om reklamationen inte kan klaras per telefon ska lekfordonet skickas till:

**Maki A/S**
**Haarupvej 22D**
**8600 Silkeborg**
**Denmark**
**Tel.nr: +45 44476603**
**Mobilnr: +45 40304228**
**E-post: service@maki.dk**
**Webb: www.maki.dk**

Vi tar bara emot lekfordon för reparation efter överenskommelse. Lekfordon som översänds utan överenskommelse tas inte emot.

Reklamationsblankett:

Namn:
______________________________
______________________________

Adress:
______________________________
______________________________

Postnr/ort:
______________________________
______________________________

Kontaktperson:
______________________________
______________________________

Tel.nr:
______________________________
______________________________

**Uppgifter om lekfordonet:**

Tillverkningskod (streckkodsnr):
______________________________
______________________________

Tillverkningsdatum:
______________________________
______________________________

Kontrollnr (”Controllo”)
______________________________
______________________________

Inköpsdatum:
______________________________
______________________________

Reklamationens art:
______________________________
______________________________
______________________________
______________________________
______________________________
______________________________

Med vänlig hälsning
Peg Pérego S.p.A./Maki A/S

## MONTERINGSINSTRUKTIONER

**OBSERVERA**
MONTERINGSARBETET FÅR ENDAST UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER.
VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET UR FÖRPACKNINGEN.
ALLA SKRUVAR OCH SMÅ DELAR FINNS I EN PÅSE INNE I FÖRPACKNINGEN BATTERIET KAN EVENTUELLT REDAN SITTA I FORDONET.

### MONTERING

1 • Ta ut ramen från förpackningen och lägg den på ena sidan. Tryck fast de röda stödens kuggar i ramen.
2 • Lägg ramen i horisontellt läge och skruva fast de 4 inre skruvarna, samtidigt som du håller de 2 stöden på plats.
3 • Tryck fast de 2 bakre cylindriska stötdämparna i spåren och se till att höger och vänster hamnar rätt (finns angivet på styckenas baksidor).
4 • Tryck fast sidopanelen i de 2 spåren i ramen. Sätt i den andra panelen på den andra sidan.
5 • Positionera störtbågens stöd genom att först sätta i den bakre delen och sedan haka fast dess framsida. Gör samma sak med det andra stödet.
6 • Skruva fast båda stöden med de medföljande skruvarna.
7 • Sätt i störtbågen i stöden och var noga att den riktas rätt, enligt vad som visas på bilden.
8 • Skruva fast störtbågen med de 2 gängskärande skruvarna, en per sida.
9 • Klistra fast de silverfärgade klistermärkena på de 2 platserna för bakljusen.
10 • Tryck fast bakljusen i respektive öppning.
11 • Placera sätet i önskad position (det finns två lägen) och sätt fast med de 2 medföljande skruvarna. Sätt därefter fast även det andra sätet.
12 • Sätt i säkerhetsbältenas 2 fästen i mittöppningarna mellan sätena enligt vad som visas på bilden.
13 • Sätt fast de 2 ringklämmorna på störtbågen, en per sida, genom att öppna dem och sätta dem på plats.
14 • Fäst de 2 säkerhetsbältena till respektive klämma med hjälp av de medföljande skruvarna.
15 • Sätt på klistermärket på hastighetsmätaren och tryck sedan fast det tillhörande glaset ovanpå. Sätt därefter fast hastighetmätaren på instrumentpanelen genom att först föra in tungan och sedan kuggen.
16 • Tryck på instrumentpanelens hölje genom att först föra in de övre kuggarna och därefter de nedre, enligt vad som visas i bilden.
17 • Sätt ihop rattens två delar.
18 • Sätt i tutan i hålet mitt på ratten genom att följa anvisningarna i förpackningen.
19 • Avlägsna rattstångens plastskydd. Placera ratten på rattstången och se till att respektive hål överensstämmer.
20 • Sätt fast ratten enligt vad som visas på bilden genom att föra in skruven från en sida och muttern från den andra.
21 • Tryck in den främre störtbågen tills den sitter helt fast.
22 • Fäst den med de 2 medföljande skruvarna.
23 • Tryck fast de 2 resterande främre stötdämparna och se till att höger och vänster hamnar rätt (finns angivet på styckenas baksidor).
24 • Sätt fast det främre höljet genom att haka fast det i de 6 punkter som är markerade i detaljritning A.
25 • Skruva fast höljet med de 2 skruvarna.
26 • Klistra fast de silverfärgade klistermärkena på de 2 platserna till framlyktorna.
27 • Tryck fast framlyktorna i respektive spår.
28 • Avlägsna skyddslocken från styrstängerna. För på en av de medföljande stora rundbrickorna från ena sidan.
29 • För på ett av framhjulen (de smalare hjulen) från denna sida med fälgen utåt (kontrollera att den satts fast i hjulet, sätt i annat fall i fast den i referensstiftet). Sätt därefter på en liten rundbricka och en mutter. Sätt fast hjulet genom att skruva fast mutten. Utför samma moment för att sätta fast det andra framhjulet.
30 • Avlägsna skyddslocken från den bakre axeln och för in den på fordonets baksida enligt vad som visas i bilden.
31 • Tryck fast drivern på ett av bakhjulen, på sidan motsatt fälgen. För sedan på detta hjul på axeln samtidigt som du håller det i position. Utför samma moment för det andra bakhjulet.
32 • Placera en liten rundbricka och en mutter på båda hjulen. Fortsätt med att skruva fast muttrarna med hjälp av den medföljande nyckeln från en sida och en tång från den andra sidan.
33 • Tryck fast de 4 navkapslarna på hjulen.

34 • Vrid den röda haken till öppet läge för att öppna batterirummet. Koppla den elektriska anordningens kontakt till batteriets kontakt.
35 • Stäng batterirummet genom att föra in locket på framsidan under höljet. Fullfölj genom att vrida den röda haken 180° med hjälp av ett mynt. Fordonet är nu redo att användas.

**FORDONETS EGENSKAPER OCH HUR DET ANVÄNDS**

36 • A: TUTA. Om man trycker på den gula knappen aktiveras tutan.
B: HANDTAG för passageraren.
C: Gaspedal och elektrisk broms. För att bromsa ska man lyfta foten från gaspedalen så aktiveras bromsen automatiskt.
37 • För att kopplas loss säkerhetsbältena: 1 tryck mot mitten och tryck samtidigt på knappen; 2 koppla loss.
38 • Bakre DRYCKESHÅLLARE. Dubbel dryckeshållare i den bakre lådan.
39 • JUSTERBARA SÄTEN. Sätena kan justeras efterhand som barnet växer. Det finns 2 olika lägen, enligt anvisningarna i bilden.
40 • VÄXELSPAK: fordonet är från början inställt till den första driftshastigheten (1 - se bilden). Det finns även en back (R) och en andra hastighet (2) som endast bör användas av förare med erfarenhet. För att kunna använda den andra hastigheten ska man lossa det röda stoppet på växelspaken.
41 • Vrid stoppet 90° enligt vad som visas på bilden och sätt fast det med skruven igen. När man drar växelspaken bakåt kommer fordonet att kunna köras i den andra hastigheten.

**HUR BATTERIET BYTS UT**

VARNING: BATTERIRITNINGARNA ÄR ENDAST INDIKATIVA. ERT BATTERI KAN SKILJA SIG FRÅN MODELLEN PÅ BILDEN. DET ÄVENTYRAR INTE DE BYTES- OCH LADDNINGSSEKVENSER SOM VISAS PÅ BILDEN.
42 • Öppna batterirummet med hjälp av ett mynt. Koppla loss batteriet från anordningen. Lossa de 2 skruvarna till batterihållaren inne i rummet.
43 • Byt ut det uttjänta batteriet. Sätt tillbaka batterihållaren och skruva fast den. Koppla ihop de två kontakterna och stäng batterirummet med haken.

**HUR BATTERIET LADDAS**

VARNING: LADDNINGEN AV BATTERIERNA OCH VARJE ÅTGÄRD PÅ DET ELEKTRISKA SYSTEMET SKALL UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER. BATTERIET SKA BATTERIET KAN UPPLADDAS UTAN ATT TA BORT DET FRÅN LEKSAKEN
44 • Koppla loss den elektriska anordningens kontakt A från batteriets kontakt B genom att trycka på sidorna.
45 • Sätt i batteriladdarens kontakt i ett hushållsuttag i enlighet med bifogade anvisningar. Koppla ihop kontakt B med batteriladdarens kontakt C.
46 • När laddningen fullföljts ska man koppla ur batteriladdaren från hushållsuttaget och därefter koppla loss kontakt C från kontakt B.
47 • Tryck fast kontakt B i kontakt A tills det klickar. Glöm inte att sätta i och fästa batterihållaren. Stäng batterirummet och haka fast det.

# TÜRKÇE

***PEG PEREGO® bu ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 50 yılı aşkın bir süredir PEG PEREGO çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya bataryalı eşsiz oyuncak arabaları ile.***

***Peg Perego dünyasındaki tüm ürün serisini, yenilikleri ve diğer bilgileri sitemizde bulabilirsiniz:***

**www.pegperego.com**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

Aracın ilk kullanımında bataryayı 18 saat şarjda tutunuz. Bu işlemin yapılmaması, bataryada telafisi mümkün olmayan zararlara sebep olabilir.

- **Yaş 3+**
- 2 kişilik araç
- 1 adet 12V 12Ah doldurulabilir sızdırmaz kurşun batarya
- 2 adet motorlu çekici tekerleği
- 2 adet 175 W motor
- 1. viteste 3,2 km/s hız
- 2. viteste 6,5 km/s hız
- Geri viteste 3,2 km/s hız

Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

## UYGUNLUK BEYANI

**ÜRÜN ADI**
POLARIS RANGER RZR 900

**ÜRÜN TANIMLAMA KODU**
IGOD0068

**REFERANS DÜZENLEMELER (esas)**
2009/48/CE sayılı Genel Oyuncak Güvenliği Direktifi
Standart No. EN71 / 1 -2 -3
Standart No. EN62115

2004/108/CE sayılı Elektromanyetik Uyum Direktifi
Standart No. EN55022 – EN55014

2003/108/CE sayılı RAEE Avrupa Direktifi
2002/95/CE sayılı RoHS Avrupa Direktifi
2005/84/CE sayılı Ftalein Direktifi

Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemez.

**UYGUNLUK BEYANI**
Peg Perego S.p.A., söz konusu ürünün şirket bünyesinde gerekli testlere ve yürürlükteki yasal düzenlemelerin öngördüğü bağımsız laboratuar testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu altında, beyan etmektedir.

**VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ**
İtalya - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## EMNİYET STANDARTLARI

Oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin oyuncaklar için öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur. I.I.S.G. (İtalyan Oyuncak Güvenliği Kurumu) tarafından onaylanmıştır.
Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadıklarından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemezler.

**Peg Perego S.p.A. ISO 9001 Sertifikalıdır.**
Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaf işleyişinin ve tam bir güven ortamının garantisi verilmektedir.

- **DİKKAT.** Bu oyuncak, maksimum hızı sebebiyle, 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- **DİKKAT!** 36 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar yutulabilir veya solunabilir ve neticede boğulmaya yol açabilirler.
- **DİKKAT!** Aracın trafikte, su veya havuz yakınında veya dar alanlarda kullanılması, kullanıcıda ve/veya üçüncü şahıslarda ciddi yaralanmalara yol açabilir. Her zaman için bir yetişkinin gözetimi gereklidir.
- Aracın kullanımı esnasında çocuklar daima ayakkabı giymiş olmalıdır.
- Araç çalışırken çocukların ellerini, ayaklarını veya vücutlarının diğer uzuvlarını, giysilerini veya başka eşyalarını aracın hareketli aksamlarına koymadıklarına dikkat ediniz.
- Aracın motorlar, tesisatlar, düğmeler vs. gibi bileşenlerini asla ıslatmayınız.
- Aracın yakınında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayınız.
- Bu araç, çift kişilik araçlar kategorisine girmediği takdirde kesinlikle sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.

**RAEE DİREKTİFİ (sadece AB)**
- Bu araç kullanım ömrü sonunda RAEE olarak sınıflandırılmış bir atık teşkil eder ve bu nedenle kentsel bir atık olarak imha edilmemelidir, ayrı atık toplamaya tabi tutulmalıdır;
- Atığı tahsis edilen özel çevresel tecrit yerlerine teslim ediniz;
- Uygun şekilde imha edilmedikleri takdirde, bu ürünün elektrik bileşenlerinde bulunan tehlikeli maddeler insan sağlığı bakımından tehlike kaynağı oluşturur;
- Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp bidonu, ürünün ayrı çöp toplama ile toplanması gerektiğini belirtir.

BATARYANIN İMHASI
- Çevrenin korunmasına katkıda bulununuz.
- Kullanılmış batarya ev atıklarının arasına atılmamalıdır.
- Kullanılmış bataryaları toplama veya özel atık imha merkezine bırakabilirsiniz; yerel idarenizden bilgi alınız.

Pb

**UYARI- LR44 - 1,5 V PİL**
- Pil takma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılmalı ve denetlenmelidir. Çocukların pillerle oynamasına izin vermeyiniz.
- Piller bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Sadece üretici tarafından belirtilen pil tipini kullanınız.
- +/- kutuplarının yönlerine riayet ediniz.
- Besleme klipslerine kısa devre yaptırmayınız, yangın ve patlama tehlikesi söz konusudur.
- Oyuncağın uzun bir süreliğine kullanılmayacak olması halinde pilleri daima çıkartınız.
- Pilleri ateşe atmayınız.
- Doldurulamaz özellikteki pilleri asla doldurmaya çalışmayınız.
- Eski ve yeni pilleri karışık kullanmayınız.
- Boş pilleri çıkartınız.
- Boş pilleri, yeniden dönüştürülmeleri için kullanılmış pil toplama kutularına atınız.

## BATARYA İLE İLGİLİ UYARILAR

Batarya doldurma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılmalı ve denetlenmelidir.
Çocukların batarya ile oynamasına izin vermeyiniz.

BATARYANIN DOLDURULMASI
- Çalışma özelliklerinden dolayı 12 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir.
- Araç hız kesmeye başladığında bataryayı zamanında şarj ederseniz, zararlardan korunursunuz.
- Aracınızı uzun bir süre kullanmayacaksanız, bataryayı şarj etmeyi ve tesisattan ayırmayı unutmayınız; şarj işlemini her üç ayda bir tekrarlayınız.
- Batarya ters konumda şarj edilmemelidir.
- Bataryayı şarjda unutmayınız! Düzenli aralıklarla kontrol ediniz.
- Ürünle birlikte verilen şarj cihazını ve orijinal PEG PEREGO bataryasını kullanınız.
- Batarya sızdırmazdır ve bakım gerektirmez.

**DİKKAT**
- BATARYA AŞINDIRICI ZEHİRLİ MADDELER İÇERİR.
  ELLE MÜDAHALE ETMEYİNİZ.
- Batarya asit bazlı elektrolit içermektedir.
- Bataryanın kutup başları arasında direk kontak oluşturmayınız, sert darbelerden kaçınınız: patlama ve/veya yangın tehlikesi söz konusudur.
- Şarj esnasında batarya gaz üretir. Bataryayı iyi havalandırılan bir yerde, ısı kaynaklarından ve yanıcı maddelerden uzakta şarj ediniz.
- Bitmiş batarya araçtan çıkartılmalıdır.
- Bataryanın giysilerin üstüne konulması tavsiye edilmez; zarar görebilirler.
- Sadece önerilen tipte piller ve akümülatörler kullanınız.

BİR AKINTI VARSA
Gözlerinizi koruyun; elektrolitle doğrudan temastan kaçının: Ellerinizi koruyun.
Bataryayı bir plastik torbaya koyup batarya imha talimatlarını uygulayın.

EĞER DERİNİZ VEYA GÖZLERİNİZ ELEKTROLİTLE TEMAS ETTİYSE
Bulaşmış bölgeyi akar haldeki bol su ile yıkayın.
Hemen bir doktora danışın.

ELEKTROLİT YUTULURSA
Ağzınızı çalkalayın ve tükürün.
Hemen bir doktora danışın.

## ARACIN MUHAFAZASI VE BAKIMI

- Bu çocuk oyuncağını sıfırın altında sıcaklığa sahip yerlerde bırakmanız tavsiye edilmez. Eğer sıcaklığı sıfırın üstünde olan bir yere alınmadan kullanılırsa, oyuncağın motoru ve aküsü tamir edilemez şekilde hasar görebilir.
- Düzenli olarak aracın durumunu, özellikle elektrik tesisatını, priz bağlantılarını, koruma kılıflarını ve şarj cihazını kontrol ediniz. Hasardan emin olunması halinde elektrikli araç ve şarj cihazı kullanılmamalıdır. Tamirat için sadece orijinal PEG PEREGO yedek parçalarını kullanınız.
- PEG PEREGO elektrik tesisatına elle müdahale edilmesi halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Bataryaları veya aracı kalorifer, şömine, vb. ısı kaynakları yanında bırakmayınız.
- Aracı su, yağmur, kar vb. den koruyunuz; kum veya çamur üzerinde kullanım düğme, motor ve redüktöre zarar verebilir.
- Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile ) yağlayınız.
- Aracın yüzeyi nemli bir bezle, gerekirse aşındırıcı olmayan ev temizlik ürünleri ile temizlenebilir.
- Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- PEG PEREGO'nun yetkisi olmaksızın, aracın mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyiniz.

## GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

Çocuğunuzun güvenliği için: aracı çalıştırmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız.
- Güvenli ve eğlenceli bir sürüş için çocuğunuza aracın doğru kullanımını öğretiniz.
- Oyuncak, kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanmasına yol açabilecek düşme ve devrilmeleri önlemek için ustalık gerektirdiğinden dikkatlice kullanılmalıdır.
- Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olunuz.
- Gidonu/direksiyonu iki elle kavramak ve daima yola bakmak gereklidir.
- Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılır.

**DİKKAT!** Ürün, çocuğa bir yetişkin tarafından uygun eğitimin verilmesini gerektiren bir frenleme sistemi ile donatılmıştır.

**2.HIZ (eğer varsa)**
Başlangıçta 1. vitesin kullanılması önerilmektedir. 2. hıza takmak için, çocuğunuzun gidonu/direksiyonu, 1. hızı, freni doğru kullanmayı öğrenmiş olduğundan ve araca alıştığından emin olunuz.

**DİKKAT!**
- Tüm tekerlek vidalarının/somunlarının iyice sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.
- Aracın, yumuşak kum, çamur ya da çok gevşek toprak gibi aşırı yük bindirecek koşullarda hareket ettirilmesi durumunda elektrik akımı ani olarak kesilecektir. Aracın tekrar güç kazanması birkaç saniye sürecektir.

KESİNTİSİZ EĞLENCE yedekte bir batarya setini devamlı dolu olarak kullanıma hazır tutunuz.

## SORUN MU VAR?

ARAÇ ÇALIŞMIYORSA
- Hız pedalının altındaki kablo bağlantılarının kesilmiş olup olmadığını kontrol edin
- Hız pedalının çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve çalışmıyorsa yeni parçayla değiştirin.
- Bataryanın elektrik aksamına takılı olup olmadığını kontrol edin.

ARAÇ GÜÇ KAYBEDİYORSA
- Bataryaları doldurun. Sorun dolumdan sonra da devam ediyorsa bataryayı ve batarya şarj cihazını ilgili bir merkeze kontrol ettirin.

## DESTEK HİZMETİ

PEG PEREGO olası tamiratlar, değişimler ve orijinal yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir.
"Destek merkezlerine" ulaşmak için bu kullanım kılavuzunun arka kapağına bakınız.

Herhangi bir rapor için, ürüne karşılık gelen seri numarasının elde bulundurulması gerekmektedir. Seri numarasını öğrenmek için yedek parçalar ile ilgili sayfaya bakınız.

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazırız. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıktan sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere Internet üzerinde **www.pegperego.com** adresinde yer alan MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU doldurursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

## MONTAJ TALİMATLARI

**DİKKAT**
MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR.
ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DİKKAT EDİNİZ.
BÜTÜN VİDALAR VE UFAK PARÇALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR.
BATARYA HÂLİHAZIRDA ARACIN İÇ KISMINA YERLEŞTİRİLMİŞ OLABİLİR.

### MONTAJ

1 • Gövdeyi ambalajdan çıkardıktan sonra, bir yanı üzerine konumlayın. Bastırmak suretiyle, iki kırmızı desteğin tırnaklarını gövdeye takın.
2 • Gövdeyi yatay konuma getirin ve 2 desteği yerinde tutarak 4 vidayı gövdenin iç kısmına vidalayın.
3 • 2 silindirik arka amortisörü sol ve sağa dikkat ederek (parçaların arka kısmında bulunan işaret) bastırmak suretiyle yarıklara takın.
4 • Bastırmak suretiyle, yan kapı giydirme panelini gövdedeki 2 yarığa takın. Diğer yan kapı giydirme panelini de karşı tarafa takın.
5 • Önce arka kısmından geçirip sonra ön kısımdan kancalamak suretiyle devrilme çubuğu desteğini yerleştirin. Diğer destek için de aynısını yapın.
6 • Her iki desteği ürünle birlikte verilen vidalarla sıkıştırın.
7 • Doğru yönde olduğuna dikkat ederek, devrilme çubuğunu desteklere şekilde gösterildiği gibi takın.
8 • Devrilme çubuğunu her yana bir adet olmak üzere kendinden geçmeli 2 vida ile güçlüce sıkıştırarak devam edin.
9 • Gümüş renkli çıkartmaları arka farların 2 yuvasına yapıştırın.
10 • Bastırmak suretiyle, arka farları ilgili yarıklara takın.
11 • Koltuğu istenilen konuma (koltuk 2 pozisyon alabilir) yerleştirin ve ürünle birlikte verilen 2 vida ile sabitleyin. Diğerini de yerleştirip sabitleyerek devam edin.
12 • Kemerin 2 ucunu koltukların arasındaki merkezi yarıklara şekilde gösterildiği gibi geçirin.
13 • 2 şeridi her yana birer adet olmak üzere devrilme çubuğunun üzerine takıp dışa doğru açın ve yuvalarına yerleştirin.
14 • Ürünle birlikte verilen vidalarla, 2 kemeri ilgili şeritlere sabitleyin.
15 • Takometrenin üzerine çıkartmayı yapıştırın ve bastırmak suretiyle üzerine camını takın. Önce dilini sonra tırnağını geçirmek suretiyle, takometreyi kontrol paneline takarak devam edin.
16 • Önce üst sonra tırnakları geçirip bastırmak suretiyle, kontrol panelinin kapağını şekilde gösterildiği gibi takın.
17 • Direksiyon simidinin iki parçasını birleştirin.
18 • Ambalajın üzerindeki talimatları izleyerek klaksonu direksiyon simidinin orta deliğine geçirin.
19 • Direksiyon çubuğunun plastik korumasını çıkarın. Direksiyon simidini direksiyon çubuğunun üzerine, ilgili delikler karşılık gelecek şekilde yerleştirin.
20 • Bir taraftan vidayı, diğer taraftan somunu takarak direksiyon simidini şekilde gösterildiği gibi sabitleyin.
21 • Ön devrilme çubuğunu kuvvetlice geçirerek bitiştirin.
22 • Ürünle birlikte verilen 2 vidayla sabitleyin.
23 • Diğer 2 silindirik ön amortisörü sağ ve sola dikkat ederek (parçaların arka kısmında bulunan işaret) tık sesi gelecek şekilde takın.
24 • Ön kafesi A detayında gösterilen 6 noktadan tutturarak gövdeye takın.
25 • Kafesi 2 vidayla sıkıştırın.
26 • Gümüş renkli çıkartmaları ön farların 2 yuvasına yapıştırın.
27 • Bastırmak suretiyle, ön farları ilgili yarıklara takın.
28 • Direksiyon kollarının koruma kapaklarını çıkarın. Bir taraftan, ürünle birlikte verilen büyük bir rondelayı geçirin.
29 • Yine bu taraftan, iki ön tekerden birini (yakın olanlar), jantı dışarıda kalacak şekilde geçirin ( jantın tekere takılı olduğundan emin olun, aksi takdirde bunun referans pimine sabitlenmesi işlemine geçin). Ardından, sırasıyla ufak bir rondela ile somunu takın. Somunu sıkıştırarak rondelayı sabitleyin. Diğer ön tekeri takmak için aynı şekilde hareket edin.
30 • Arka dingildeki koruma tapalarını çıkarın ve dingili aracın arka kısmına şekilde gösterildiği gibi geçirin.
31 • Bastırmak suretiyle, arka tekerlerden birinin üzerine, jant kapağının karşı tarafına sökme

takma aletini takın. Bu tekeri dingile geçirip yerinde tutun. Aynı işlemi diğer arka teker için de uygulayın.

32 • Her iki tekere de sırasıyla bir ufak rondela ve bir somun takın. Somunları bir taraftan ürünle birlikte verilen anahtar, diğer taraftan bir pense yardımıyla sıkarak devam edin.

33 • Tekerlerdeki 4 Jant kapağını tık sesi gelecek şekilde takın.

34 • Akü bölmesini açmak için, kırmızı kancayı çevirip kilit açık sembolünün üzerine getirin. Elektrik tesisatının fişini akünün fişine takın.

35 • Kapağını ön kısımdan kafesin altına geçirmek suretiyle akü bölmesini kapatın. Kırmızı kancayı takıp bir bozuk para yardımıyla 180° döndürerek işlemi tamamlayın. Araç kullanıma hazırdır.

## OYUNCAK ARABANIN ÖZELLİKLERİ VE KULLANIMI

36 • A: KLAKSON. Sarı tuşa basıldığında, klakson aktive edilir.
B: Yolcu için TUTAMAK.
C: Hız pedalı ve elektrikli fren. Fren yapmak için ayağınızı hız pedalından kaldırın, fren otomatik olarak devreye girecektir.

37 • Emniyet kemerlerini çözmek için: 1 ortaya doğru itip aynı anda düğmeye basın; 2 çözün.

38 • Arka İÇECEK TAŞIYICISI. Kasanın arka kısmında yer alan çiftli içecek taşıyıcısı.

39 • AYARLANABİLİR KOLTUKLAR. Koltuklar çocuğun gelişimine göre, şekilde gösterildiği gibi 2 konuma ayarlanabilir.

40 • VİTES KOLU: Araç orijinal olarak birinci vites hızına ayarlıdır (1 - bkz. şekil). Ayrıca, arka vitese (R) ve deneyimli olanlar için önerilen ikinci hıza (2) sahiptir. İkinci hızı kullanabilmek için, vites kolunun üzerinde yer alan kırmızı kilit dilini sökün.

41 • Kilit dilini şekilde gösterildiği gibi 90° döndürüp vidayla yeniden sabitleyin. Vites kolu geriye doğru çekildiğinde, araç ikinci hızda ilerleyebilecektir.

## BATARYANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

DİKKAT: BATARYALARIN ÇİZİMİ SADECE GÖSTERİM AMAÇLIDIR BATARYANIZ TEMSİL EDİLEN BATARYA MODELİNDEN FARKLI OLABİLİR. BU DURUM, GÖSTERİLEN DEĞİŞTİRME VE ŞARJ İŞLEMİ SIRALARINI ETKİLEMEZ.

42 • Bir bozuk para yardımıyla akü bölmesini açın. Akünün tesisatla bağlantısını kesin. Bölmenin içerisindeki akü tutucusunun 2 vidasını sökün.

43 • Boş aküyü değiştirin. Akü tutucusunu yeniden yerleştirin ve yeniden vidalayın. İki fişi takın ve akü bölmesini kapatıp kanca ile emniyete alın.

## BATARYANIN DOLDURULMASI

DİKKAT: BATARYANIN DOLDURULMASI VE ELEKTRİK AKSAMLA İLGİLİ BÜTÜN UYGULAMALAR YETİŞKİNLER TARAFINDAN YERİNE GETİRİLMELİDİR.
BATARYAYI OYUNCAKTAN ÇIKARMADAN DA DOLDURABİLİRSİNİZ

44 • Elektrik tesisatının A fişini yanlardan bastırmak suretiyle bataryanın B fişinden çekin.

45 • Şarj cihazının fişini ekteki talimatlara uyarak bir ev prizine takın. B fişini şarj cihazının C fişine takın.

46 • Son olarak, şarj aletinin fişini ev prizinden çekin, ardından C fişini B fişinden çekin.

47 • B fişini A fişine iyice, tık sesi gelinceye kadar takın. Son işlemler olarak, daima akü tutucusunu takıp sabitlemeyi unutmayın. Akü bölmesini geri kapatıp kancayla sabitleyin.

# РУССКИЙ

***Компания PEG PEREGO® благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 50 лет, как компания PEG PEREGO гуляет с детьми. Сразу после рождения - на своих детских колясках, затем на прогулочных, а позже -на педальных и электрических игрушках.***

***Ознакомьтесь с полной гаммой продукции, новиками и другой информацией о мире компании Peg Perego на нашем сайте***

**www.pegperego.com.**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и увлекательному вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

Перед использованием игрушки в первый раз заряжайте батарею в течение 18 часов. Несоблюдение этого требования может непоправимо повредить батарею.

- **Лет 3 +**
- Игрушка для 2-х детей
- 1 Необслуживаемая, свинцовая, перезаряжаемая батарея 12В 12Ач
- 2 ведущих колеса
- 2 двигателя 175 Вт-
- Скорость движения на 1-й скорости 3,2 км/ч
- Скорость движения на 2-й скорости 6,5 км/ч
- Скорость движения задним ходом 3,2 км/ч

Компания Peg Perego оставляет за собой право внести в любой момент изменения в модели и данные, приведенные в настоящем издании, по причинам технического или корпоративного характера.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

**НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**
POLARIS RANGER RZR 900

**ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ИЗДЕЛИЯ**
IGOD0068

**НОРМАТИВНО-СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ (исходные)**
Общая директива о безопасности игрушек 2009/48/EC
Стандарт EN71 / 1 -2 -3
Стандарт EN62115

Директива об электромагнитной совместимости 2004/108/EC
Стандарты EN55022 – EN55014

Европейская директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) 2003/108/EC
Европейская директива об ограничении опасных веществ RoHS 2002/95/EC
Директива по фталатам 2005/84/EC

Изделие не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**
Компания Peg Perego S.p.A. с полной ответственностью заявляет, что указанное изделие прошло внутризаводские испытания и было утверждено в соответствии с действующими нормами в независимых лабораториях третьих сторон.

**ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ**
Италия - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Наши игрушки соответствуют Европейским нормам по безопасности игрушек (требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЭЭС) и спецификации "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Они также одобрены организацией I.I.S.G. (Итальянским институтом по безопасности игрушек). Они не соответствует правилам дорожного движения, поэтому они не могут передвигаться по общественным дорогам.

**Peg Perego S.p.A. сертифицирована по норме ISO 9001.**
Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

- **ВНИМАНИЕ.** Эта игрушка из-за своей высокой максимальной скорости не подходит для детей в возрасте до 3 лет.
- **ВНИМАНИЕ!** Не предназначено для детей в возрасте до 36 месяцев. Мелкие детали могут попасть в рот или дыхательные пути, что чревато удушьем.
- **ВНИМАНИЕ!** Использование транспортного средства на дорогах общего пользования, вблизи водоемов или бассейнов, либо в замкнутом пространстве чревато травмированием пользователей и/или третьих лиц. Необходимо использовать его под надзором взрослого.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушки обратите внимание на то, чтобы дети не помешали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы вблизи движущихся частей.
- Ни в коем случае не смачивайте такие компоненты игрушки, как двигатели, системы, кнопки и т.д.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.
- Игрушкой должен пользоваться обязательно один ребенок, если она не входит в категорию игрушек для двух детей.

**ДИРЕКТИВА WEEE (только для Евросоюза)**
- В конце своего срока службы это изделие будет являться электронно-электрическим отходом, поэтому его нельзя будет утилизировать, как обычный городской отход, а необходимо подвергать дифференциации вторсырья;
- Сдавайте отход в специально предназначенные центры;
- Наличие опасных веществ, содержащихся в электрических компонентах этого изделия, превращает его в источник потенциальной опасности для здоровья человека и для окружающей среды в случае неправильной утилизации;
- Перечеркнутый мусорный контейнер указывает на то, что изделие подлежит дифференцированной утилизации.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ
- Позаботьтесь о природе!
- Отработанную батарею не следует выбрасывать вместе с домашним мусором.
- Вы можете ее сдать в центр сбора отработанных батарей или утилизации специальных отходов; для справки обратитесь в местную администрацию.

Pb

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БАТАРЕЙКИ ТИПА LR44 - 1,5В**
Установку батареек должны выполнять только взрослые или под надзором взрослых. Не позволяйте детям играть с батарейками.
- Батарейки должны заменять взрослые.
- Используйте только тип батарейки, указанный изготовителем.
- Соблюдайте полярность +/-
- Не вызывайте короткое замыкание клемм питания, так как существует опасность пожара или взрыва.
- Всегда вынимайте батарейки, если игрушка не будет долго использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Ни в коем случае не пытайтесь перезаряжать батарейки, не предназначенные для перезарядки.
- Не смешивайте старые и новые батарейки.
- Удалите отработанные батарейки.
- Положите отработанные батарейки в специальные емкости для их сбора и переработки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БАТАРЕЕ

Зарядку батареи должны выполнять только взрослые, только взрослым разрешается следить за процессом зарядки.
Не позволяйте детям играть с батареей.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ
- Зарядите батарею согласно инструкции, приложенной к зарядному устройству, в любом случае не заряжайте ее больше 24 часов.
- Сразу подзарядите батарею, как только игрушка начнет ехать медленнее, таким образом, батарея не повредится.
- Если вы долго не будете пользоваться игрушкой, не забывайте зарядить батарею и оставить ее отключенной от системы. Повторяйте операцию перезарядки минимум раз в три месяца.
- Батарею не следует заряжать в перевернутом положении.
- Не забывайте о перезаряжающейся батарее! Периодически проверяйте ее.
- Используйте только поставленное в комплекте зарядное устройство и фирменные батареи компании PEG PEREGO.
- Батарея герметичная и необслуживаемая.

**ВНИМАНИЕ**
- БАТАРЕЯ СОДЕРЖИТ ВРЕДНЫЕ КОРРОЗИЙНЫЕ ВЕЩЕСТВА.
  НЕ ВЫВОДИТЕ ЕЕ ИЗ СТРОЯ.
- Батарея содержит электролит на кислотной основе.
- Не замыкайте клеммы батареи, избегайте сильных ударов: опасность взрыва и/или воспламенения.
- Во время зарядки батарея вырабатывает газ. Заряжайте ее в хорошо вентилируемом месте, вдали от источников тепла и воспламеняющихся веществ.
- Отработанную батарею следует снять из игрушки.
- Не рекомендуется прикладывать батарею к одежде, поскольку она может повредить ее.
- Разрешается использовать батареи или аккумуляторы только рекомендованного типа.

В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ
Защитите глаза; избегайте непосредственный контакт с электролитом: защитите руки.
Кладите батарею в полиэтиленовую сумку и выполните инструкцию по сдаче батарей в утиль.

В СЛУЧАЕ КОНТАКТА КОЖИ ИЛИ ГЛАЗ С ЭЛЕКТРОЛИТОМ
Промыть большим количеством проточной воды поврежденный участок.
Немедленно обратитесь к врачу.

В СЛУЧАЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ ЭЛЕКТРОЛИТА
Прополоскайте рот и выплюньте.
Немедленно обратитесь к врачу.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Не рекомендуется оставлять игрушку при температуре ниже ниже нуля. Использование при отрицательной температуре может вызвать необратимые повреждения мотора и батареи.
- Периодически проверяйте состояние игрушки, особенно электрической системы, подключение разъемов, защитные крышки и зарядное устройство. При обнаружении явных дефектов электрическую игрушку и зарядное устройство не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства компании PEG PEREGO.
- Компания PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя электрической системы.
- Не оставляйте батареи или игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительных батарей, каминов и т.д.
- Защитите игрушку от воды, дождя, снега и т.д.; ее эксплуатация по песку или грязи может повредить кнопки, двигатели и редукторы.
- Периодически смажьте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружная поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, не абразивными бытовыми моющими средствами.
- Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки или двигатели, если на то не имеете разрешение компании PEG PEREGO.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

Для безопасности вашего ребенка: перед включением игрушки прочтите и тщательно выполняйте настоящую инструкцию.
- Научите вашего ребенка правильно пользоваться игрушкой для ее безопасного и приятного управления.
- Используйте игрушку с осторожностью, так как управление требует определенного мастерства, во избежание падения, столкновений, причинения вреда пользователю и третьим лицам.
- Перед началом езды убедитесь, что на пути следования нет людей или предметов.
- При вождении держите руки на руле и всегда смотрите на дорогу.
- Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.

**ВНИМАНИЕ!** Для правильного использования тормозной системы данного устройства ребенок должен получить от взрослого необходимые инструкции.

**2-Я СКОРОСТЬ (при наличии)**
Сначала рекомендуем использовать 1-ю скорость. Перед подключением 2-й скорости убедитесь, что ребенок усвоил правильное пользование руля, 1-й скорости, тормоза, а также, что он знаком и может управлять игрушкой.

**ВНИМАНИЕ!**
- Убедитесь в том, что все крепежные накладки и гайки колес надежно закреплены.
- Если игрушка работает в условиях перегрузки, например на мягком песке, грязи или очень неровных поверхностях, выключатель перегрузки немедленно снижает мощность. Подача мощности будет восстановлена спустя несколько секунд.

РАЗВЛЕЧЕНИЕ БЕЗ ПЕРЕРЫВОВ: держите запасной комплект заряженных батарей готовым к применению.

## ЧТО-ТО НЕ ТАК??

ИГРУШКА НЕ РАБОТАЕТ?
- Проверьте, не отсоединились ли кабели под пластиной акселератора.
- Проверьте исправность кнопки акселератора и при необходимости замените ее.
- Убедитесь, что батарея подключена к электрической системе.

У ИГРУШКИ МАЛО МОЩНОСТИ?
- Зарядите батареи. Если после зарядки проблема не устранилась, сдайте батареи и зарядное устройство на проверку в сервисный центр.

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компания PEG PEREGO предлагает услуги службы послепродажного обслуживания, непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров, для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей.
Чтобы связаться с сервисными центрами смотрите проспект "Сервисные центры", имеющийся в упаковке.

При любом обращении необходимо сообщить серийный номер вашего устройства. Для его определения обратитесь к странице, посвященной запасным частям.

Peg Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. В связи с этим мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на сайте в Интернете: **www.pegperego.com**, высказывая свои замечания или рекомендации.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

**ВНИМАНИЕ**
ОПЕРАЦИИ ПО МОНТАЖУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ.
БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ.
ВСЕ ВИНТЫ И МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
БАТАРЕЯ МОЖЕТ БЫТЬ УЖЕ УСТАНОВЛЕНА НА ИГРУШКУ.

### МОНТАЖ

1 • Достать шасси из упаковки и установить его на бок. Затем прижать к шасси до фиксации 2 красные опорные рейки.
2 • Перевести шасси в горизонтальное положение и закрутить 4 винта внутри, удерживая в заданном положении 2 опорных элемента.
3 • Вставить в гнезда и прижать 2 задних цилиндрических амортизатора — правый с правой стороны, левый с левой (указатели находятся с тыльной стороны деталей).
4 • Вставить в 2 паза на шасси и прижать боковую накладку. Таким же образом установить другую накладку с противоположной стороны.
5 • Установить кронштейн трубчатого каркаса, для чего его нужно сначала установить с задней стороны, а потом прикрепить с передней стороны. То же самое проделать с другим кронштейном.
6 • Закрутить на обоих кронштейнах винты из комплекта.
7 • Вставить трубчатый каркас в кронштейны, правильно его сориентировав, как показано на рисунке.
8 • Затем надежно затянуть на трубчатом каркасе 2 самореза, по одному с каждой стороны.
9 • Прикрепить к 2 гнездам задних фонарей серебристые клейкие накладки.
10 • Приложить к соответствующим гнездам и прижать до фиксации задние фонари.
11 • Установить в нужном положении сиденье (для него возможны 2 положения) и закрепить его с помощью 2-х винтов из комплекта. Затем установить в нужное положение и закрепить другое сиденье.
12 • Вставить в соответствующие гнезда между сиденьями 2 фиксатора ремней, как показано на рисунке.
13 • Установить на трубчатом каркасе 2 зажима, по одному с каждой стороны, разведя и расположив их соответствующем месте.
14 • Закрепить 2 ремня с помощью винтов из комплекта в соответствующих зажимах.
15 • Приложить к тахометру клейкую накладку, затем наложить сверху и прижать стеклянную часть. Далее установить тахометр на приборный щиток, вставив сначала язычок, а затем зубец.
16 • Установить и прижать крышку приборного щитка, вставив сначала верхние зубцы, затем нижние, как показано на рисунке.
17 • Соединить две части рулевого колеса.
18 • Вставить в центральное гнездо рулевого колеса клаксон, соблюдая указания из его упаковки.
19 • Снять защитную пластиковую оболочку с рулевой колонки. Установить рулевое колесо в соответствующие гнезда на рулевой колонке.
20 • Вставив с одной стороны винт, а с другой стороны гайку, закрепить рулевое колесо, как показано на рисунке.
21 • Вставить с усилием передний трубчатый каркас, взявшись за закраины.
22 • Закрепить его 2-мя винтами из комплекта.
23 • Вставить до щелчка оставшиеся 2 амортизатора спереди — правый с правой стороны, левый с левой (указатели находятся с тыльной стороны деталей).
24 • Установить передний элемент кузова, вставив его так, чтобы он зафиксировался на шасси в 6 точках, показанных во фрагменте A.
25 • Закрепить его 2-мя винтами.
26 • Прикрепить к 2 гнездам фар серебристые клейкие накладки.
27 • Приложить к соответствующим гнездам и прижать до фиксации фары.
28 • Снять защитные заглушки с рычагов рулевого механизма. Надеть с одной стороны большую шайбу из комплекта.
29 • Надеть с той же стороны одно из двух передних колес (которые уже), при этом диск колеса должен располагаться снаружи (он должен быть вставлен в колесо; в противном случае его нужно закрепить на соответствующей оси). Затем по порядку надеть малую шайбу и гайку. Закрепить колесо,

затянув гайку. Точно так же поступить для установки другого переднего колеса.

30 • Снять защитные заглушки с задней оси и вставить ось в заднюю часть автомобиля, как показано на рисунке.

31 • На одном из задних колес, со стороны, противоположной колпаку ступицы колеса, установить привод. Далее надеть такое колесо на ось, удерживая в нужном положении. Произвести те же действия со вторым задним колесом.

32 • Установить на обоих колесах соответственно по одной малой шайбе и гайке. Затем затянуть гайки с помощью ключа из комплекта с одной стороны, приставив плоскогубцы с другой стороны.

33 • Прижать до щелчка 4 колпака ступиц колес.

34 • Для открытия отсека аккумулятора повернуть красный фиксатор так, чтобы он расположилась на символе открытого висячего замка. Подсоединить разъем электрической установки к разъему аккумулятора.

35 • Закрыть отсек аккумулятора, надев переднюю крышку под облицовкой. Завершить операцию, вставив красный фиксатор и повернув его на 180° с помощью монеты. Автомобиль готов к работе.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРУШКИ

36 • A: КЛАКСОН. При нажатии на желтую кнопку подается звуковой сигнал.
B: РУЧКА для пассажира.
C: Педаль газа и электрический тормоз. Для торможения нужно отпустить педаль газа, в результате чего тормоз сработает автоматически.

37 • Порядок отстегивания ремней безопасности: 1 сдвинуть к центру, одновременно нажав на кнопку; 2 отстегнуть.

38 • ПОДСТАВКА ДЛЯ НАПИТКОВ сзади. Парная подставка для напитков, расположенная в задней части кузова.

39 • РЕГУЛИРУЕМЫЕ СИДЕНЬЯ. Сиденья регулируются с учетом роста ребенка. Предусмотрено 2 положения — см. рисунок.

40 • РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ: изначально в автомобиле установлена первая передача (1 — см. рисунок). Также предусмотрены задний ход (R) и вторая передача (2), рекомендованные для тех, кто в достаточной мере освоил вождение. Для использования второй передачи необходимо отвинтить красный упор на рычаге.

41 • Повернуть упор на 90°, как показано на рисунке, и опять закрепить его винтом. При отведении рычага назад автомобиль сможет двигаться на второй передаче.

## ЗАМЕНА БАТАРЕИ

ВНИМАНИЕ: ИЗБРАЖЕНИЕ БАТАРЕИ, ПРИВЕДЕННОЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ВАШЕЙ БАТАРЕИ. ОДНАКО ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ И ЗАРЯДКИ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПРЕЖНИМ.

42 • Открыть отсек аккумулятора с помощью монеты. Отсоединить аккумулятор от установки. Открутить 2 винта крепления аккумулятора внутри отсека.

43 • Заменить разрядившийся аккумулятор. Установить на место крепление аккумулятора и закрутить винты. Соединить два разъема и закрыть отсек аккумулятора, переведя в закрытое положение фиксатор.

## ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

ВНИМАНИЕ: ЗАРЯДКУ БАТАРЕИ И ЛЮБЫЕ ОПЕРАЦИИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ВЗРОСЛЫЕ. БАТАРЕЙКУ МОЖНО ПЕРЕЗАРЯДИТЬ, ДАЖЕ НЕ СНИМАЯ ЕЕ С ИГРУШКИ.

44 • Отсоединить разъем A электрической установки от разъема B аккумулятора, прижав с боков.

45 • Подключить вилку зарядного устройства к сетевой розетке, соблюдая прилагаемую инструкцию. Подсоединить разъем B к разъему C зарядного устройства.

46 • По окончании зарядки вынуть зарядное устройство из сетевой розетки, а затем отсоединить разъем C от разъема B.

47 • В основании вставить до щелчка разъем B в разъем A. В конце этих действий не забудьте установить и зафиксировать крепление аккумулятора. Закрыть отсек аккумулятора, переведя в закрытое положение фиксатор.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Η PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμήσατε το προϊόν αυτό. Εδώ και πάνω από 50 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτες τα παιδιά. Μόλις γεννηθούν με τα πολυκαρότσια, στη συνέχεια με τα καροτσάκια περιπάτου και ακόμη μετά, με τα παιχνίδια με πηδάλια και με μπαταρία.**

**Ανακαλύψτε την πλήρη γκάμα των προϊόντων, τις καινοτομίες και τις άλλες πληροφορίες του κόσμου Peg Perego στην ιστοσελίδα μας**

**www.pegperego.com**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μια σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

Πριν να χρησιμοποιήσετε το όχημα για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία για 18 ώρες. Η μη τήρηση αυτής της διαδικασίας θα μπορούσε να προκαλέσει ανεπανόρθωτες βλάβες στη μπαταρία.

- **Ετών 3+**
- Όχημα 2 θέσεων
- 1 επαναφορτιζόμενη στεγανή μπαταρία μολύβδου των 12V 12Ah
- 2 κινητήριοι τροχοί
- 2 κινητήρες των 175 W
- Ταχύτητα στην 1η ταχύτητα 3,2 km/h
- Ταχύτητα στην 2η ταχύτητα 6,5 km/h
- Ταχύτητα στην Όπισθεν 3,2 km/h

Η Peg Perego διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή μεταβολές σε μοντέλα και δεδομένα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

**ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
POLARIS RANGER RZR 900

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
IGOD0068

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)**
Γενική Οδηγία περί Ασφάλειας των Παιχνιδιών 2009/48/ΕΚ
Πρότυπο EN71 /1 -2 -3
Πρότυπο EN62115

Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/ΕΚ
Πρότυπο EN55022 - EN55014

Ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΣ 2003/108/ΕΚ
Ευρωπαϊκή Οδηγία Rohs 2002/95/ΕΚ
Οδηγία Φθαλικών ενώσεων 2005/84/ΕΚ

Δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
Η Peg Perego S.p.A, δηλώνει υπεύθυνα ότι το συγκεκριμένο προϊόν έχει υποβληθεί σε τεστ έγκρισης εντός του εργοστασίου και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε εξωτερικά και ανεξάρτητα εργαστήρια.

**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ**
Ιταλία - 30. 06. 2012

Peg Perego S.p.A,
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφαλείας για τα παιχνίδια (κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της ΕΟΚ) και από την "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Είναι εγκεκριμένα από το I.I.S.G. (Ιταλικό Ινστιτούτο Ασφάλειας Παιχνιδιών). Δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορούν να κυκλοφορούν σε δημόσιους δρόμους.

**Η Peg Perego S.p.A. είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001.**
Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση μιας διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο δουλεύει η εταιρία.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Το παιγνίδι αυτό είναι ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών λόγω της μέγιστης ταχύτητάς του.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν προκαλώντας πνιγμό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η χρήση του οχήματος σε δημόσιους δρόμους ή κοντά σε τρεχούμενα νερά ή πισίνες ή σε περιορισμένους χώρους, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμών στους χρήστες και / ή σε τρίτους. Είναι πάντα απαραίτητη η επίβλεψη ενός ενηλίκου.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια κατά τη διάρκεια της χρήσης του οχήματος.
- Όταν το όχημα λειτουργεί προσέξτε να μην βάζουν τα παιδιά χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματος τους, ρούχα ή άλλα πράγματα, κοντά στα μέρη που κινούνται.
- Μην βρέχετε ποτέ τα εξαρτήματα του οχήματος όπως κινητήρες, μονάδες, πλήκτρα, κλπ.
- Κοντά στο όχημα μην χρησιμοποιείτε βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Το όχημα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ένα μόνο παιδί εφόσον δεν εντάσσεται στην κατηγορία των οχημάτων δύο θέσεων.

**ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΗΣ (μόνο ΕΕ)**
- Το προϊόν αυτό στο τέλος της ζωής του αποτελεί απόβλητο ταξινομημένο ΑΗΣΣ και ως εκ τούτου δεν πρέπει να διατεθεί ως αστικό απόβλητο, αλλά πρέπει να υπόκειται σε διαφοροποιημένη συλλογή
- Παραδώστε το απόβλητο στις ειδικές, αρμόδιες οικολογικές ζώνες
- Η παρουσία επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος αυτού αποτελούν πηγή πιθανού κινδύνου για την ανθρώπινη υγεία και για το περιβάλλον εάν τα προϊόντα δεν διατεθούν σωστά ως απόβλητα
- Ο διαγραμμένος κάδος δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε διαφοροποιημένη συλλογή.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Η μεταχειρισμένη μπαταρία, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μπορείτε να την αφήσετε σε ένα κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων μπαταριών ή διάθεσης ειδικών απορριμμάτων ή να πληροφορηθείτε σχετικά από το δήμο σας.

Pb

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ LR44 -1,5V**
Η τοποθέτηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται από έναν ενήλικο.
- Χρησιμοποιείτε μόνον τον τύπο μπαταρίας που προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή.
- Ακολουθήστε την πολικότητα +/-
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας, κίνδυνος πυρκαγιάς έκρηξης.
- Να βγάζετε πάντα τις μπαταρίες όταν το παιχνίδι δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Μην προσπαθείτε ποτέ να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες εάν δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μην ανακατεύετε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες.
- Πετάξτε τις άδειες μπαταρίες στους ειδικούς περιέκτες για την ανακύκλωση των μεταχειρισμένων μπαταριών.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες.
Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη μπαταρία.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- Φορτίστε τη μπαταρία ακολουθώντας τις οδηγίες που επισυνάπτονται με το φορτιστή μπαταριών και σε κάθε περίπτωση μην υπερβαίνετε τις 24 ώρες.
- Επαναφορτίστε εγκαίρως τη μπαταρία μόλις το όχημα χάσει ταχύτητα, θα αποφύγετε ζημιές.
- Εάν αφήσετε σταματημένο το όχημα σας για μία μεγάλη περίοδο, να θυμάστε να φορτίζετε τη μπαταρία και να την κρατάτε αποσυνδεμένη από την εγκατάσταση επαναλάβατε το χειρισμό επαναφόρτισης τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται αναποδογυρισμένη.
- Μην ξεχνάτε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης! Ελέγχετε περιοδικά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή μπαταριών που παρέχεται και τις γνήσιες μπαταρίες PEG PEREGO.
- Η μπαταρία είναι στεγανή και δεν χρειάζεται συντήρηση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**
- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ ΤΟΞΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ.
  ΜΗΝ ΕΠΕΜΒΑΙΝΕΤΕ Σ' ΑΥΤΗ.
- Η μπαταρία περιέχει ηλεκτρολύτη όξινης βάσης.
- Μην προκαλείτε άμεση επαφή μεταξύ των τερματικών της μπαταρίας, αποφύγετε τα δυνατά χτυπήματα: κίνδυνος έκρηξης και/ή πυρκαγιάς.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η μπαταρία παράγει αέριο. Φορτίστε τη μπαταρία σε έναν καλά αερισμένο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.
- Η μπαταρία που έχει εξαντληθεί πρέπει να απομακρύνεται από το όχημα.
- Δεν συνιστάται να ακουμπάτε τη μπαταρία στα ρούχα μπορεί να καταστραφούν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές συνιστώμενου τύπου.

ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΠΩΛΕΙΑ
Προστατεύστε τα μάτια σας αποφύγετε την άμεση επαφή με τον ηλεκτρολύτη: προστατέψτε τα χέρια σας.
Βάλτε τη μπαταρία σε μία πλαστική τσάντα και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη διάθεση των μπαταριών.

ΕΑΝ ΤΟ ΔΕΡΜΑ Ή ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΕΛΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ
Πλύνετε με άφθονο τρεχούμενο νερό το μέρος που έχει προσβληθεί.
Συμβουλευτείτε το γιατρό αμέσως.

ΕΑΝ ΚΑΤΑΠΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ
Ξεπλύνετε το στόμα και φτύστε.
Συμβουλευτείτε αμέσως το γιατρό.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Δεν συνιστάται να αφήνετε το παιχνίδι σε χώρους με θερμοκρασίες κάτω του μηδενός. Εάν χρησιμοποιηθεί χωρίς να βρίσκεται σε χώρους με θερμοκρασία πάνω από το μηδέν μπορούν να προκληθούν μη αναστρέψιμες ζημιές σε κινητήρες και μπαταρίες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του οχήματος, ειδικότερα το ηλεκτρικό σύστημα, τις συνδέσεις των βυσμάτων, τα καπάκια προστασίας και το φορτιστή μπαταριών. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν ελαττώματα, το ηλεκτρικό όχημα και ο φορτιστής μπαταριών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Για επισκευές χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO. δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που επέμβετε στο ηλεκτρικό σύστημα.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες ή το όχημα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το όχημα από νερό, βροχή, χιόνι κλπ. Εάν χρησιμοποιηθεί επάνω σε άμμο ή λάσπη μπορεί να προκαλέσει βλάβες σε πλήκτρα, κινητήρες και μειωτήρες.
- Λιπαίνετε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) τα κινούμενα μέρη όπως κουζινέτα, τιμόνι κλπ.
- Οι επιφάνειες του οχήματος μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με μη διαβρωτικά προϊόντα οικιακής χρήσης.
- Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του οχήματος ή τους κινητήρες, εάν δεν είστε εξουσιοδοτημένοι από την PEG PEREGO.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να ενεργοποιήσετε το όχημα, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες.
- Μάθετε στο παιδιά σας τη σωστή χρήση του οχήματος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτεί μεγάλη ικανότητα, έτσι ώστε να αποφευχθούν πτώσεις ή συγκρούσεις που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη και σε τρίτους.
- Πριν να ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από ανθρώπους ή πράγματα.
- Να οδηγείτε με τα χέρια στο τιμόνι/βολάν και να βλέπετε πάντα το δρόμο.
- Φρενάρετε εγκαίρως για να αποφύγετε συγκρούσεις.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν διαθέτει σύστημα πέδησης που απαιτεί κατάλληλη εκπαίδευση του παιδιού από έναν ενήλικο.

**2η ΤΑΧΥΤΗΤΑ (εάν υπάρχει)**
αρχικά συνιστάται η χρήση της 1ης ταχύτητας. Πριν να βάλετε τη 2η ταχύτητα, βεβαιωθείτε ότι το παιδί έχει μάθει σωστά τη χρήση του τιμονιού/βολάν, της 1ης ταχύτητας, του φρένου, και έχει εξοικειωθεί με το όχημα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Ελέγξτε ότι οι όλοι κρίκοι/παξιμάδια στερέωσης των τροχών είναι καλά ασφαλισμένοι.
- Εάν το όχημα λειτουργεί σε συνθήκες υπερφόρτισης, όπως μαλακή άμμος, λάσπη ή σε έδαφος χωρίς συνοχή, ο διακόπτης υπερφόρτισης θα αφαιρέσει αμέσως ισχύ. Η παροχή ισχύος θα συνεχίσει μετά από ορισμένα δευτερόλεπτα.

ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ: κρατάτε ένα σετ-μπαταριών φορτισμένο για ανταλλακτικό έτοιμο προς χρήση.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ;

ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ;
- Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αποσυνδεμένα καλώδια κάτω από την πλάκα του επιταχυντή.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του πλήκτρου του επιταχυντή και ενδεχομένως αντικαταστήστε το.
- Ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι συνδεμένη με το ηλεκτρικό σύστημα.

ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΙΣΧΥ;
- Φορτίστε τις μπαταρίες. Εάν μετά την επαναφόρτιση το πρόβλημα συνεχίζει, ελέγξτε τις μπαταρίες και το φορτιστή μπαταριών σε ένα κέντρο υποστήριξης.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Η PEG PEREGO προσφέρει μία υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση, απ' ευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων υποστήριξης, για ενδεχόμενες επισκευές ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών. Για να επικοινωνήσετε με τα κέντρα υποστήριξης δείτε στο φυλλάδιο "Κέντρα Υποστήριξης" που υπάρχει μέσα στη συσκευασία.

Για οποιαδήποτε επισήμανση, είναι απαραίτητο να έχετε το σειριακό αριθμό που αντιστοιχεί στο προϊόν. Για να εντοπίσετε το σειριακό αριθμό συμβουλευτείτε τη σελίδα που αναφέρεται στα ανταλλακτικά.

Η Peg Perego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα κάθε ανάγκη τους. Για το λόγο αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικό για μας να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ που θα βρείτε στο Internet στην ακόλουθη διεύθυνση: **www.pegperego.com** επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις.

PEG – PEREGO SpA via A. De Gasperi, 50 20862 Arcore ( MB ) Italy
www.pegperego.com

ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.
2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη) ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850 • Fax: 210 24 86 890
e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

## ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.
Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄ όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ΄ όσον:
- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

**Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

### ΕΓΓΥΗΣΗ

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ :**

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :**

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ :**

**E-MAIL :**

**ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ :**

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ :**

**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

**ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ**
ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΘΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.
Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΔΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1 • Αφού βγάλετε το σκελετό από τη συσκευασία, τοποθετήστε τον στο ένα πλαϊνό του. Προχωρήστε συνδέοντας με πίεση στο σκελετό, τα δόντια των 2 κόκκινων βάσεων.
2 • Ξανατοποθετήστε οριζόντια το σκελετό και βιδώστε τις 4 βίδες στο εσωτερικό του, κρατώντας στη θέση τους τις 2 βάσεις.
3 • Τοποθετήστε με πίεση στις εσοχές, τα 2 πίσω κυλινδρικά αμορτισέρ, προσέχοντας το δεξιό και το αριστερό (ένδειξη που βρίσκεται στο πίσω μέρος των εξαρτημάτων).
4 • Τοποθετήστε με πίεση στις 2 εσοχές του σκελετού, το πλευρικό πλαϊνό. Συνεχίστε τοποθετώντας το άλλο πλαϊνό, στην αντίθετη πλευρά.
5 • Τοποθετήστε τη βάση σομμβας, περνώντας την πρώτα στο πίσω μέρος της και συνδέοντάς την στη συνέχεια μπροστά. Κάντε το ίδιο με την άλλη βάση.
6 • Βιδώστε και τις δύο βάσεις με τις παρεχόμενες βίδες.
7 • Περάστε το σομμ βασ στις βάσεις, προσέχοντας τη σωστή κατεύθυνσή του, όπως φαίνεται στην εικόνα.
8 • Προχωρήστε με δύναμη βιδώνοντας το σομμ βασ με τις 2 βίδες αυτοκοχλιοτόμησης, μία σε κάθε πλευρά.
9 • Τοποθετήστε στις 2 έδρες των πίσω φαναριών, τα ασημί αυτοκόλλητα.
10 • Τοποθετήστε με πίεση στις αντίστοιχες εσοχές, τα πίσω φανάρια.
11 • Τοποθετήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση (το κάθισμα μπορεί να πάρει 2 θέσεις) και στερεώστε το με τις 2 παρεχόμενες βίδες. Προχωρήστε τοποθετώντας και στερεώνοντας και το άλλο.
12 • Περάστε στις αντίστοιχες κεντρικές εσοχές ανάμεσα στα καθίσματα, τα 2 τερματικά των ζωνών, όπως φαίνεται στην εικόνα.
13 • Τοποθετήστε τα 2 κολάρα στο σομμ βασ, ένα σε κάθε πλευρά, διευρύνοντάς τα και τοποθετώντας τα στην έδρα τους.
14 • Στερεώστε τις 2 ζώνες, με τις παρεχόμενες βίδες, στα αντίστοιχα κολάρα.
15 • Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο στο ταχύμετρο και τοποθετήστε επάνω του το τζαμάκι του πιέζοντάς το. Προχωρήστε τοποθετώντας το ταχύμετρο στον πίνακα οργάνων, περνώντας πρώτα τη γλωσσίτσα και στη συνέχεια το δόντι.
16 • Τοποθετήστε με πίεση το καπάκι του πίνακα οργάνων, περνώντας πρώτα τα επάνω δόντια και στη συνέχεια τα κάτω, όπως φαίνεται στην εικόνα.
17 • Ενώστε τα δύο μέρη του τιμονιού.
18 • Εισάγετε το κλάξον στην κεντρική οπή του βολάν ακολουθώντας τις οδηγίες που περιέχονται μέσα στη συσκευασία του.
19 • Αφαιρέστε την πλαστική προστασία της ράβδου του βολάν. Τοποθετήστε το τιμόνι επάνω στη ράβδο του βολάν κάνοντας να συμπέσουν οι αντίστοιχες οπές.
20 • Περνώντας από τη μία πλευρά τη βίδα και από την άλλη το περικόχλιο, στερεώστε το τιμόνι όπως φαίνεται στην εικόνα.
21 • Περάστε το μπροστινό σομμ βασ με δύναμη, ωθώντας το μέχρι τέλος.
22 • Στερεώστε το με τις 2 παρεχόμενες βίδες.
23 • Τοποθετήστε με πίεση τα άλλα 2 μπροστινά αμορτισέρ, προσέχοντας το δεξιό και το αριστερό (ένδειξη που βρίσκεται στο πίσω μέρος των εξαρτημάτων).
24 • Τοποθετήστε τη μπροστινή μάσκα συνδέοντάς την στο σκελετό στα 6 σημεία που υποδεικνύονται στη λεπτομέρεια A.
25 • Βιδώστε τη μάσκα με τις 2 βίδες.
26 • Τοποθετήστε στις 2 έδρες των μπροστινών φαναριών, τα ασημί αυτοκόλλητα.
27 • Τοποθετήστε με πίεση στις αντίστοιχες εσοχές, τα μπροστινά φανάρια.
28 • Αφαιρέστε τα προστατευτικά πώματα από τους πίσω μοχλούς του τιμονιού. Περάστε από τη μία πλευρά, μία μεγάλη ροδέλα η οποία παρέχεται.
29 • Περάστε, από αυτήν πάντα την πλευρά, έναν από τους δύο μπροστινούς τροχούς (τους πιο στενούς) κρατώντας εξωτερικά τη ζάντα (εξακριβώστε ότι αυτή έχει μπει στον τροχό ή διαφορετικά προχωρήστε στη στερέωσή της στον πείρο αναφοράς). Περάστε στη συνέχεια, μία μικρή ροδέλα και το περικόχλιο. Ασφαλίστε τον τροχό σφίγγοντας το περικόχλιο. Ενεργήστε με τον ίδιο τρόπο για να συναρμολογήσετε τον άλλο μπροστινό τροχό.
30 • Αφαιρέστε τα προστατευτικά πώματα από τον πίσω άξονα περάστε τον στο πίσω μέρος του οχήματος, όπως φαίνεται στην εικόνα.
31 • Σε έναν από τους πίσω τροχούς, στην αντίθετη πλευρά από το κάλυμμα της πλήμνης, τοποθετήστε με πίεση το δσιχεσ. Προχωρήστε περνώντας αυτόν τον τροχό στον άξονα, κρατώντας τον στη θέση του. Κάντε την ίδια ενέργεια και για τον άλλον πίσω τροχό.
32 • Τοποθετήστε αντίστοιχα μια μικρή ροδέλα και ένα περικόχλιο και στους δύο τροχούς. Συνεχίστε σφίγγοντας τα περικόχλια με τη βοήθεια του παρεχόμενου κλειδιού από την μία πλευρά και μια πένσα από την άλλη.
33 • Τοποθετήστε με απότομη κίνηση τα 4 καλύμματα πλήμνης των τροχών.
34 • Για να ανοίξετε τη θήκη για τις μπαταρίες, γυρίστε το κόκκινο άγκιστρο τοποθετώντας το στο σύμβολο του ανοιχτού λουκέτου. Συνδέστε το βύσμα του ηλεκτρικού συστήματος με αυτό της μπαταρίας.
35 • Κλείστε τη θήκη για τις μπαταρίες περνώντας το καπάκι μπροστά κάτω από τη μάσκα. Ολοκληρώστε την ενέργεια εισάγοντας το κόκκινο άγκιστρο και περιστρέφοντάς το 180° με τη βοήθεια ενός κέρματος. Το όχημα είναι έτοιμο για χρήση.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

36 • A: ΚΛΑΞΟΝ. Πατώντας το κίτρινο κουμπί ενεργοποιείται το κλάξον.
B: ΧΕΡΟΥΛΙ για τον επιβάτη.
C: Πεντάλ επιταχυντή και ηλεκτρικό φρένο. Για να φρενάρετε σηκώστε το πόδι από το πεντάλ του επιταχυντή, το φρένο θα μπει αυτόματα σε λειτουργία.
37 • Για να ανοίξετε τις ζώνες ασφαλείας: 1 σπρώξτε προς το κέντρο και ταυτόχρονα πιέστε το πλήκτρο, 2 ανοίξτε.
38 • Πίσω ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ. Διπλή υποδοχή αναψυκτικών που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κασονιού.
39 • ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ. Τα καθίσματα ρυθμίζονται σύμφωνα με την ανάπτυξη του παιδιού, σε 2 θέσεις, όπως φαίνεται στην εικόνα.
40 • ΜΟΧΛΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ: το όχημα είναι ρυθμισμένο αρχικά στην πρώτη ταχύτητα (1 - βλέπε εικόνα). Διαθέτει και όπισθεν (R) και μια δεύτερη ταχύτητα (2), που συνιστάται για τους έμπειρους. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη δεύτερη ταχύτητα, ξεβιδώστε το κόκκινο στοπ που βρίσκεται επάνω στο μοχλό ταχύτητας.
41 • Γυρίστε το στοπ 90°, όπως φαίνεται στην εικόνα, και στερεώστε το και πάλι με τη βίδα. Τραβώντας πίσω το λεβιέ ταχυτήτων, το όχημα θα μπορεί να προχωρήσει με τη δεύτερη ταχύτητα.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΑΛΛΑΖΕΙ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΟΝΤΑΙ.
42 • Ανοίξτε τη θήκη για τις μπαταρίες με τη βοήθεια ενός κέρματος. Αποσυνδέστε τη μπαταρία από το σύστημα. Ξεβιδώστε τις 2 βίδες του εξαρτήματος που συγκρατεί τις μπαταρίες στο εσωτερικό της θήκης.
43 • Αντικαταστήστε την άδεια μπαταρία. Ξανατοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας και προχωρήστε ξαναβιδώνοντάς το. Συνδέστε τα δύο βύσματα και κλείστε τη θήκη μπαταρίας, ασφαλίζοντάς την με το άγκιστρο.

## ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΜΒΑΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.

Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΘΕΙ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΗ ΒΓΑΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟΠΑΙΧΝΙΔΙ.

44 • Αποσυνδέστε το βύσμα A του ηλεκτρικού συστήματος από το βύσμα B της μπαταρίας πατώντας στο πλάι.

45 • Περάστε το βύσμα του φορτιστή μπαταριών σε μία οικιακή ηλεκτρική πρίζα ακολουθώντας τις συνημμένες οδηγίες του. Συνδέστε το βύσμα B με το βύσμα C του φορτιστή μπαταριών.

46 • Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση βγάλτε το φορτιστή μπαταριών από την ηλεκτρική πρίζα, στη συνέχεια αποσυνδέστε το βύσμα C από το βύσμα B.

47 • Περάστε μέχρι κάτω, μέχρι το σημείο συγκράτησης, το βύσμα B στο βύσμα A. Αφού ολοκληρωθούν οι χειρισμοί να θυμάστε πάντα να τοποθετείτε και να στερεώνετε το εξάρτημα συγκράτησης μπαταριών. Ξανακλείστε τη θήκη της μπαταρίας ασφαλίζοντάς την με το άγκιστρο.

## قواعد للقيادة الآمنة

لأمان الطفل: قبل تشغيل العربة، اقرأ و اتبع التعليمات التالية بعناية.
- قم بتعليم طفلك الاستخدام الصحيح للعربة لقيادة آمنة و ممتعة.
- يجب استخدام لعبة الأطفال بحذر، بما أنها تتطلب مهارة كبيرة لتفادي السقوط أو التصادم الذي قد يسبب ضرراً للمُستخدم وللآخرين.
- قبل التحرك تأكد أن الطريق خالٍ من الأشخاص أو الأشياء.
- قد بوضع يديك على المقود/عجلة القيادة و انظر دائماً إلى الطريق.
- قم بالكبح في الوقت المناسب لتجنب التصادمات.

**تنبيه!** المنتج مزود بنظام فرامل يتطلب أن يوجه شخص بالغ تعليماً مُناسباً للطفل.

**السرعة الثانية (إذا كانت متوفرة)**
في البداية ننصح باستخدام السرعة الأولى. قبل تعشيق السرعة الثانية، تأكد من أن الطفل قد تعلم استخدام المقود/عجلة القيادة بشكل صحيح، السرعة الأولى، المكبح، و انه قد تآلف مع العربة.

**تنبيه!**
- تأكد أن جميع مسامير/ صواميل تثبيت العجلات محكمة جيداً.
- إذا تم استخدام العربة بتحميل مفرط ، مثل القيادة فوق الرمال الناعمة أو الأوحال أو الأراضي المفككة جداً، فإن قاطع التيار الخاص بالتحميل المفرط سوف يقطع القدرة فوراً. و سوف يتجدد توزيع القدرة بعد بضعة ثوان.

استمتاع مستمر
احتفظ بمجموعة بطاريات مشحونة جاهزة للاستخدام.

## مشكلات؟

العربة لا تعمل؟
- تأكد من عدم وجود كابلات مفصولة تحت شريحة الإسراع.
- تأكد من عمل زر الإسراع و قم بتغييره عند اللزوم.
- تأكد أن البطارية مثبتة في الجهاز الكهربائي.

فقدت العربة قدرتها؟
- اشحن البطاريات. إذا استمرت المشكلة بعد الشحن افحص البطاريات و شاحن البطاريات في أحد مراكز الخدمة.

## خدمة العملاء

تقدم شركة PEG PEREGO خدمة ما بعد البيع، بشكل مباشر أو من خلال شبكة من مراكز الخدمة المفوضة، للقيام بأية إصلاحات أو تبديلات و بيع قطع الغيار الأصلية.
للاتصال بمراكز الخدمة أنظر كتيب "مراكز الخدمة" الموجود في التغليف.

للقيام بأي طلب يجب أن يكون في حوزتكم الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج. ولتحديد الرقم التسلسلي، قم بالاطلاع على الصفحة المخصصة لقطع الغيار.

إن شركة Peg Perego مستعدة لتلبية احتياجات مستهلكيها و إرضائهم بأفضل شكل. و لهذا، فمعرفة رأي عملائنا يشكل أهمية كبيرة و قيمة بالنسبة لنا. و من ثم فسوف نكون شاكرين إذا قمت، بعد استخدام أحد منتجاتنا، بملء استبيان إرضاء المستهلك الذي سوف تجده على شبكة الإنترنت في العنوان التالي:
**www.pegperego.com**
مع الإشارة إلى أية ملاحظات أو اقتراحات.

## تعليمات التركيب

تنبيه: عمليات التركيب يجب أن يقوم بها البالغون فقط.
انتبه عندما تقوم بإخراج العربة من الغلاف.
توجد المسامير و المكونات معبأة داخل كيس في التغليف.
تم وضع البطارية بالفعل داخل العربة.

## التركيب

1. بعد إخراج هيكل العربة من صندوق التغليف، ضعه على جانب من جوانبه. ابدأ في تركيب الهيكل بالضغط، وتعشيق أسنان الدعامتين الحمراء.
2. ضع هيكل العربة في وضعية أفقية وقم بتثبيت ٤ مسامير لولبية في داخل الهيكل، واضعاً الدعامتين في مكانهما.
3. ضع وحدتي تخفيف الاهتزاز الخلفية الأسطوانية داخل التجويفات بالضغط، وتوخي الحذر فيما يتعلق بالجزء اليمين واليسار (تعليمات موجودة على الجانب الخلفي للقطع).
4. بالضغط على جوفي الهيكل، ادخل الجزء الخارجي لأنبوب العامد الجانبي. ابدأ في وضع الجزء الخارجي لأنبوب العامد المتبقي على الجانب المقابل.
5. ضع دعامة عمود حماية العربة، مثبتاً أولاً الجزء الخلفي ثم الأمامي. وقم بنفس الشيء مع الدعامة الأخرى.
6. ثبت كلتا الدعامتين بالمسامير اللولبية المرفقة.
7. ركب عمود حماية العربة في الدعامات، مراعياً في تلك الاتجاه الصحيح، كما هو موضح في الشكل.
8. ثبت بقوة عمود حماية العربة باستخدام مسامير التثبيت ذاتية اللولبة، مسمار في كل جانب.
9. ركب في أماكن المصابيح الخلفية، البطاقات اللاصقة المفضضة.
10. ضع في التجويفات الخاصة المصابيح الخلفية بالضغط.
11. ضع المقعد في المكان المطلوب (يمكن وضع المقعد في مكانيين) وقم بتثبيته بالمسمارين اللولبيين المرفقين. أبدأ بوضع وتثبيت المقعد الأخر أيضاً.
12. ضع في التجويفات الخاصة المركزية الموجودة ما بين المقاعد، أحزمة أمان العربة، كما هو موضح في الشكل.
13. قم بتركيب الروابط على عمود حماية العربة، واحد في كل جانب، بتوسيعها ووضعها في أماكنها.
14. ثبت حزامي الأمان، بالمسامير اللولبية المرفقة، في الروابط الخاصة.
15. ضع البطاقة اللاصقة على عداد السرعة ثم ركب فوقه الزجاج الخاص به بالضغط. قم بتركيب عداد السرعة في لوحة القيادة، بإدخال اللسان أولاً ثم الأسنان.
16. ركب غطاء لوحة القيادة بالضغط، بإدخال الأسنان العلوية أولاً ثم تلك السفلية، كما هو موضح في الشكل.
17. قم بتجميع جزئي عجلة القيادة.
18. ركب النفير في الثقب المركزي من عجلة القيادة متبعاً في تلك التعليمات الموجودة في صندوق التغليف الخاص به.
19. أزل غطاء الحماية البلاستيكي من على اسطوانة القيادة. ضع عجلة القيادة على اسطوانة القيادة بتطابق الثقوب الخاصة بعضها ببعض.
20. ضع من جانب، المسمار اللولبي ومن الجانب الأخر الصامولة، ثبت عجلة القيادة كما هو موضح في الشكل.
21. قم بتركيب عمود حماية العربة الأمامي بقوة، حتى التعشيق.
22. قم بتثبيته بالمسمارين اللولبيين المرفقين.
23. ركب بالضغط حتى التعشيق وحدتي تخفيف الاهتزاز الأماميتين، وتوخي الحذر فيما يتعلق بالجزء اليمين واليسار (تعليمات موجودة على الجانب الخلفي للقطع).
24. ركب الحاجز الصغير الأمامي بتثبيته في هيكل العربة في الـ ٦ نقاط الموضحة في الجزء المخصص A.
25. ثبت الحاجز الصغير بالمسمارين اللولبيين.
26. ركب في أماكن المصابيح الأمامية، البطاقات اللاصقة المفضضة.
27. ضع في التجويفات الخاصة المصابيح الأمامية بالضغط.
28. أزل سدادات الحماية من أذرع المقود. ركب من أحدى الجوانب، الحلقة المعدنية الكبيرة المرفقة
29. ركب، دائماً من هذا الجانب، واحدة من العجلات الأمامية (الأكثر شدة) محتفظاً بأغطية حماية الإطارات خارجاً (تأكد من أنه تم تركيبه في العجلة، أو قم بتثبيته في الرابط المرجعي). ثم ركب بعد تلك، حلقة معدنية صغيرة وصامولة. أحفظ العجلة بشد الصامولة بقوة. قم بتركيب العجلة الأمامية المتبقية بنفس الطريقة.
30. أزل سدادات الحماية من المحور الخلفي وركبه خلف العربة كما هو موضح في الشكل.
31. قم على واحدة من العجلات الخلفية، في الجانب المقابل لغطاء إطار محور العجلة، بتركيب وحدة مجرى العجلة بالضغط. ثم استكمل تلك بتركيب هذه العجلة على المحور، محافظاً عليها في المكان. قم بإجراء نفس العملية في العجلة الخلفية المتبقية.
32. ضع بالترتيب حلقة معدنية صغيرة ثم صامولة في كلتا العجلتين. ثم اربط الصواميل بمساعدة المفتاح المرفق من ناحية وملقط التثبيت من ناحية أخرى.
33. ركب بالضغط حتى التعشيق الـ ٤ أغطية لمحاور إطارات العجلات.
34. لفتح خانة البطارية، قم بإدارة وحدة التثبيت حمراء اللون واضعاً إياها على رمز القفل المفتوح. وصل قابس المنظومة الكهربائية بتلك الخاصة بالبطارية.
35. أغلق خانة البطارية بتركيب الغطاء الأمامي أسفل الحاجز الصغير. أكمل العملية بتركيب وحدة التثبيت الحمراء وإدارتها 180 درجة بمساعدة عملة معدنية. وبهذا تكون العربة جاهزة للاستخدام.

## خصائص و استخدام العربة

36. A: النفير: يعمل النفير بالضغط على الزر الأصفر.
B: المقبض: للنقل
C: دواسة الإسراع وفرامل كهربائية. لإيقاف السيارة ارفع رجلك من على دواسة الإسراع، سوف تعمل الفرامل أوتوماتيكياً.
37. لفك أحزمة الأمان: ١. اضغط في الوسط وفي نفس الوقت اضغط على الزر ٢. فك حزام الأمان.
38. حامل المشروبات الخلفي. حامل مشروبات مزدوج موجود خلف الصندوق الكبير.
39. مقاعد قابلة للضبط. إن المقاعد قابلة للضبط وفقاً لنمو الطفل، بوضعين، كما هو موضح في الشكل.
40. ذراع تغيير السرعة: تم ضبط العربة في الأصل على السرعة الأولي (1) - انظر الشكل. هناك أيضاً خاصية الرجوع إلى الخلف (R) وسرعة ثانية (2)، لكن ينصح بها للخبراء فقط. للتمكن من استخدام السرعة الثانية، قم بفك مسامير وحدة الإيقاف ذو اللون الأحمر الموجودة في ذراع تغيير السرعة.
41. قم بإدارة وحدة الإيقاف 90 درجة، كما هو موضح في الشكل، وأعد ربط المسامير اللولبية. وشد ذراع تغيير السرعة إلى الخلف، سوف تصبح العربة قادرة على العمل بسرعة ثانية.

## تغيير البطارية

42. افتح خانة البطارية بمساعدة عملة معدنية. افصل البطارية من المنظومة. فك مسمار قفل البطارية بداخل المساحة الخاصة بالبطارية.
43. قم باستبدال البطارية الفارغة. ضع من جديد قفل البطارية ثم قم بربط المسامير مرة أخرى. وصل القابسين وأغلق خانة البطارية، وتأكد من غلقها بإحكام بوحدة تثبيت.

## شحن البطارية

تنبيه: يجب القيام بشحن البطارية و أية تدخلات في الجهاز من قبل البالغين فقط.
يمكن شحن البطارية أيضاً بدون تحريكها من اللعبة.

44. افصل القابس A الخاص بالمنظومة الكهربائية من القابس B الخاص بالبطارية بالضغط من الجانب.
45. ادخل قابس الشحن في مأخذ التيار الكهربائي المنزلي متبعاً في تلك التعليمات المرفقة. وصل القابس B مع القابس C الخاص بالشاحن.
46. عند الانتهاء من شحن البطارية، افصل الشاحن من مأخذ التيار الكهربائي المنزلي، ثم افصل القابس C من القابس B.
47. ادخل القابس B في القابس A حتى العمق وحتى التعشيق. عند الانتهاء من هذه العمليات، تأكد دائماً من إدخال وتثبيت قفل البطارية. أغلق خانة البطارية وتأكد من غلقها بإحكام بوحدة تثبيت.

# عربي

**تشكركم شركة ®PEG PEREGO لتفضيلكم هذا المنتج. تقوم شركة PEG PEREGO بالعناية بخروج الأطفال للتنزه منذ أكثر من 50 عام. فبمجرد ولادتهم تقدم لهم عربات الأطفال الصغيرة، ثم تقدم لهم عربات التنزه و أيضاً بعد ذلك تقدم الألعاب التي تعمل بالدواسات و البطارية.**

**اكتشف المجموعة الكاملة للمنتجات، المنتجات الجديدة و المعلومات الأخرى لعالم PEG PEREGO من خلال موقعنا الإلكتروني**

**www.pegperego.com**

## معلومات هامة

اقرأ بعناية هذا الكتيب الخاص بالتعليمات لتطلع على كيفية استخدام الموديل بشكل جيد و لتعليم طفلك القيادة السليمة و الآمنة و الممتعة. احتفظ بالكتيب لأي استفسار لاحق.

قبل استخدام العربة لأول مرة، اشحن البطارية لمدة 18 ساعة. عدم إتباع هذا الإجراء يمكن أن يسبب أضراراً للبطارية لا يمكن معالجتها.

- **الأعوام 3 +**
- عربة مجهزة بمكابح
- عدد 1 بطارية قابلة للشحن قدرة 12 فولت / 12 أمبير - ساعة من الرصاص مقفولة
- عدد 2 عجلة محركة
- عدد 2 محرك قدرة 175 وات
- السرعة الأولى 3,2 كم/الساعة
- السرعة الثانية 6,5 كم/الساعة
- السرعة عند الرجوع للوراء 3,2 كم/الساعة

تحتفظ شركة Peg Perego بحقها في إجراء تعديلات في الموديلات و البيانات المحددة في هذا الكتيب في أية لحظة، لأسباب تقنية أو تجارية.

## بيان المطابقة

**تسمية المنتج**
**POLARIS RANGER RZR 900**

**الكود التعريفي للمنتج**
**IGOD0068**

**اللوائح التي يتم الرجوع إليها (الأصل)**
التوجيهات الأوروبية العامة لأمان الألعاب **2009/48/CE**
المعايير القياسية **EN 1 / 1 -2 -3**
المعايير القياسية **EN62115**

التوجيهات الأوروبية الخاصة بالتوافق الكهرومغناطيسي **2004/108/CE**
المعايير القياسية **EN55022 - EN55014**

التوجيهات الأوروبية الخاصة بالقمامة المحتوية على الأجهزة الكهربائية و الإلكترونية **RAEE 2003/108/CE**
التوجيهات الأوروبية الخاصة بحظر و تقليص استخدام المواد الخطرة **RoHS 2002/95/CE**
التوجيهات الأوروبية الخاصة باللدائن البلاستيكية **Ftalati 2005/84/CE**

هذا المنتج غير مطابق للوائح المرور الخاصة بالطرق و لذلك فلا يمكنه السير في الطرق العامة.

**بيان المطابقة**
تصرح شركة **Peg Perego S.p.A.** تحت مسئوليتها الخاصة أن هذا المنتج المذكور قد خضع للاختبارات و الفحوصات الداخلية و المصادقة عليه من قبل معامل خارجية و مستقلة طبقاً للقوانين السارية.

**تاريخ و مكان الإصدار**
إيطاليا - بتاريخ **30. 06. 2012**

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

## لوائح الأمان

إن لعبنا مطابقة للوائح الأمان الأوروبية الخاصة بالألعاب (متطلبات الأمان المحددة من قبل مجلس EEC) و "U.S. Consumer Toy Safety Specification". قد تم التصديق عليها من قبل I.I.S.G. (المعهد الإيطالي لأمن الألعاب). هذه الألعاب غير مطابقة للوائح المرور في الطرق و لذلك فلا يمكنها السير في الطرق العامة.

**Peg Perego S.p.A. هي شركة حاصلة على شهادة ISO 9001.**
تقدم الشهادة إلى العملاء و المستهلكين ضمان الشفافية و الثقة في أداء عمل الشركة.

- **تنبيه.** هذه اللعبة لا تناسب الأطفال الأقل من 3 سنوات من العمر بسبب سرعتها العالية.
- **تنبيه!** غير ملائم للأطفال غير البالغين 36 شهر من العمر. نظراً لتواجد أجزاء صغيرة يمكن ابتلاعها أو استنشاقها مسببة خطر الاختناق.
- **تنبيه!** إن استخدام العربة في الطرق العامة أو بالقرب من مجاري الماء أو حمامات السباحة أو المساحات الضيقة، قد يمثل خطر حدوث إصابات للمستخدمين و/أو أشخاص أخرى. يجب استخدام العربة دائماً تحت إشراف شخص راشد.
- يجب على الأطفال دائماً ارتداء الأحذية أثناء استخدام العربة.
- عندما تعمل العربة انتبه حتى لا يضع الأطفال أيديهم أو أقدامهم أو أجزاء أخرى من الجسم أو الملابس أو أشياء أخرى بالقرب من الأجزاء المتحركة.
- لا تبلل أبداً مكونات العربة مثل المحركات، الأجهزة، الأزرار، الخ.
- لا تستخدم البنزين أو مواد أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من العربة.
- يجب استخدام العربة من قبل طفل واحد فقط في حالة عدم إدراجها ضمن فئة العربات المجهزة بمكابح.

**التوجيهات الأوروبية RAEE (فقط للاتحاد الأوروبي)**
- يعد هذا المنتج عند انتهاء عمره الافتراضي قمامة مصنفة تبعاً للتوجيهات RAEE و لذلك لا يجب التخلص منه مع القمامة المدنية، بل يجب أن يخضع لعملية التجميع المنفصل؛
- قم بتسليم القمامة في النقاط المناسبة الصديقة للبيئة المجهزة لعملية التجميع؛
- يشكل وجود مواد خطرة في المكونات الكهربائية لهذا المنتج مصدر لخطر بالغ على صحة الإنسان و على البيئة أيضاً إذا لم يتم التخلص من المنتجات بشكل صحيح؛
- يشير صندوق القمامة المشطوب عليه إلى أن المنتج يجب أن يخضع لعملية التجميع المنفصل.

التخلص من البطارية
- ساهم في إنقاذ البيئة.
- البطارية المستعملة، لا يجب رميها في القمامة المنزلية.
- يمكنك تسليمها إلى أحد مراكز تجميع البطاريات المستعملة أو مراكز تجميع القمامة الخاصة؛ قم بالاستعلام لدى بلدية محل سكنك.

Pb

**تحذيرات خاصة بالبطاريات 1,5 V- LR44**
يجب أن يتم إدخال البطاريات و فحصها من قبل البالغين فقط. لا تترك الأطفال يلعبون بالبطاريات.
- يجب استبدال البطاريات من قبل شخص بالغ.
- استخدم فقط بطارية من النوع الذي يحدده الصانع.
- احترم ترتيب الأقطاب +/-.
- لا تتسبب في إحداث ماس كهربائي في أقطاب التغذية، خطر الحريق أو الانفجار.
- قم بإزالة البطاريات دائماً في حالة عدم استخدام اللعبة لفترة طويلة.
- لا تقذف البطاريات في النار.
- لا تحاول أبداً شحن البطاريات إذا لم تكن قابلة للشحن.
- لا تخلط البطاريات القديمة مع البطاريات الجديدة.
- قم بإزالة البطاريات الفارغة.
- القي البطاريات الفارغة في الحاويات الخاصة بإعادة تدوير البطاريات المستعملة.

## تحذيرات خاصة بالبطارية

يجب أن يتم شحن البطاريات و فحصها من قبل البالغين فقط. لا تترك الأطفال يلعبون بالبطاريات.

شحن البطارية
- اشحن البطارية بإتباع التعليمات المرفقة بشاحن البطاريات و على أية حال لا يجب للشحن أن يتجاوز 24 ساعة.
- بمجرد أن تفقد العربة سرعتها اشحن البطارية لبعض الوقت، بذلك ستتجنب الأضرار.
- إذا تركت عربتك بدون استخدام لفترة طويلة، تذكر أن تشحن البطارية و أن تفصلها عن الجهاز؛ كرر عملية الشحن كل ثلاثة شهور على الأقل.
- لا يجب شحن البطارية و هي مقلوبة.
- لا تنسى البطارية في الشاحن! قم بفحصها بشكل دوري.
- استخدم فقط شاحن البطاريات المرفق مع العربة و البطاريات الأصلية من شركة PEG PEREGO.
- تم قفل البطاريات و هي لا تحتاج للصيانة.

**تنبيه**
- تحتوي البطاريات على مواد سامة و تؤدي إلى التآكل. لا تعبث بها.
- تحتوي البطاريات على مادة حمضية قابلة للتحليل الكهربائي.
- لا تقم بملامسة مباشرة بين أطراف البطارية، تجنب الصدمات الشديدة: خطر الانفجار و/ أو الحريق.
- أثناء شحن البطارية يتم انبعاث غاز. اشحن البطارية في مكان جيد التهوية و بعيداً عن مصادر الحرارة و المواد القابلة للاشتعال.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من العربة.
- ننصح بعدم إسناد البطاريات على الملابس؛ من الممكن الإضرار بها.
- استخدم فقط بطاريات أو مراكم طاقة من النوع الموصى به.

في حالة وجود تسرب
قم بحماية عينيك؛ تجنب الملامسة المباشرة مع المادة القابلة للتحليل الكهربائي: قم بحماية يديك.
ضع البطارية في حقيبة بلاستيكية و اتبع التعليمات الخاصة بالتخلص من البطاريات.

في حالة ملامسة الجلد أو الأعين للمادة القابلة للتحليل الكهربائي.
اغسل الجزء المصاب بالماء الجاري و الغزير.
قم باستشارة الطبيب فوراً.

في حالة ابتلاع المادة القابلة للتحليل الكهربائي.
اشطف فمك و ابصق.
قم باستشارة الطبيب فوراً.

## صيانة و أمان العربة

- لا ينصح بترك اللعبة في بيئات تقل درجة حرارتها عن الصفر المئوي. في حالة استخدام اللعبة في بيئة تقترب درجة حرارتها من صفر مئويا فمن الممكن أن تحدث تلفيات غير قابلة للإصلاح في المحرك و البطارية.
- افحص بشكل دوري حالة العربة، و بشكل خاص الجهاز الكهربائي، التوصيلات بين المقابس، أغطية الحماية و شاحن البطاريات. في حالة وجود عيوب أكيدة، لا يجب استخدام العربة الكهربائية و شاحن البطاريات. للقيام بالإصلاحات استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من شركة PEG PEREGO.
- شركة PEG PEREGO لا تتحمل أية مسئولية في حالة العبث في الجهاز الكهربائي
- لا تترك البطاريات أو العربة بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مولدات الحرارة، الخ.
- احمي العربة من الماء، الأمطار، الجليد، الخ؛ إن استخدامها فوق الرمال أو الأوحال يمكن أن يسبب أضراراً في الأزرار، المحركات و المحولات.
- قم بتشحيم الأجزاء القابلة للتحرك بشكل جزئي مثل الحشيات، عامود القيادة و ذلك بشكل دوري (بزيت خفيف).
- يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش منداة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة.
- يجب القيام بعمليات التنظيف من قبل البالغين فقط.
- لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة أو المحركات، إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO.

# Polaris RANGER RZR 900

**cod. IGOD0068**


**PEG PEREGO S.p.A.**
**via A. De Gasperi, 50 20862 ARCORE (MB) ITALIA**
**tel. 039·60881 fax 039·615869-616454**
**assistenza: tel. 039·6088213 fax 039·3309992**
**numero verde (solo da telefono fisso):**
**NUMERO VERDE 800-147414**

**PEG PEREGO U.S.A Inc.**
**3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808**
**phone 260·4828191 fax 260·4842940**
**call us toll free 1·800·728·2108**
**llame USA gratis 1·800·225·1558**

**PEG PEREGO CANADA Inc.**
**585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1**
**phone 905·8393371 fax 905·8399542**
**call us toll free 1·800·661·5050**


Peg-Pérego

**www.pegperego.com**


Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.
*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.*